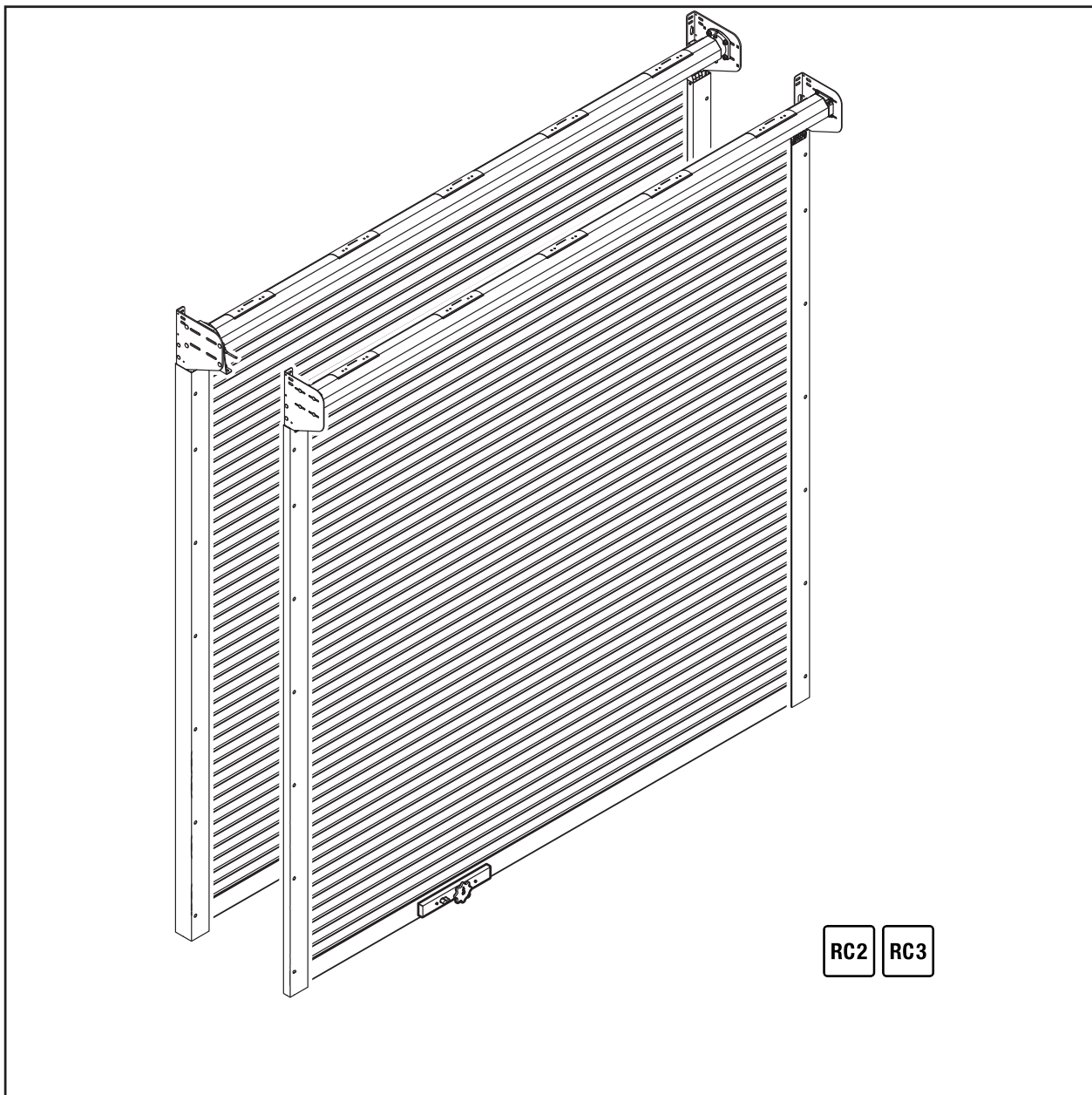




TDOKU 9006906-FR / 02.2021

FR

Instructions de montage, de service et de maintenance

ShopRoller RC SR

Table des matières

1	A propos de ces instructions.....	2
1.1	Utilisation appropriée	2
1.2	Normes et directives à respecter.....	2
1.3	Consignes de sécurité utilisées.....	3
1.4	Symboles utilisés.....	3
1.5	Abréviations utilisées.....	4
2	Consignes de sécurité importantes.....	4
2.1	Transport	4
2.2	Montage, inspection et maintenance	4
2.3	Fonctionnement.....	4
3	Garantie	5
4	Montage	5
4.1	Inspection avant le montage du rideau	5
4.2	Étapes de montage	6
4.3	Commande et éléments de commande	42
4.4	Plafonds suspendus ou obstacles dans la zone du linteau	42
4.5	Joints	42
4.6	Confirmation du montage conforme aux normes	42
5	Mise en service.....	42
5.1	Positions finales.....	42
5.2	Trajet d'essai.....	42
6	Fonctionnement.....	42
6.1	Consignes de sécurité concernant le fonctionnement du rideau	42
6.2	Sécurité anti-effraction RC2/RC3.....	43
6.3	Arrêt d'urgence.....	43
6.4	Service de secours en cas de dysfonctionnements de la motorisation	43
6.5	Conditions d'utilisation	43
6.6	Charge au vent	44
6.7	Remarques sur les propriétés du produit	44
6.8	Accessoires	44
7	Inspection et maintenance	44
7.1	Obligation d'inspection et de maintenance.....	44
7.2	Défaillances et dépannage	44
7.3	Pièces détachées d'origine	44
7.4	Pièces d'usure	45
7.5	Performance de la motorisation	45
7.6	Calendrier d'inspection et de maintenance.....	45
8	Nettoyage et entretien	46
8.1	Tablier de rideau	46
9	Extension et modification	46
10	Démontage.....	46
11	Certificat de montage selon la norme DIN EN 1627	47

1 A propos de ces instructions

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de la société Hörmann.

Ces instructions sont des instructions d'utilisation originales au sens de la directive 2006/42/CE. Veuillez lire et respecter ces instructions, en particulier le chapitre „Consignes de sécurité importantes“ à la page 4. Elles vous fournissent des informations importantes pour une installation et un fonctionnement sûrs de votre rideau, ainsi que pour un entretien et une maintenance appropriés.

Une manœuvre appropriée et une maintenance soignée influent dans une large mesure sur la performance et la disponibilité de votre rideau. Une manœuvre inappropriée et une maintenance insuffisante provoquent des problèmes de fonctionnement qu'il est possible d'éviter. Seules une commande professionnelle et une maintenance soignée permettent de garantir une sécurité de fonctionnement durable et satisfaisante.

Si vous avez encore des questions après avoir lu entièrement les présentes instructions, veuillez vous mettre en relation avec notre service clientèle.

1.1 Utilisation appropriée

Le ShopRoller SR a été exclusivement conçu pour les domaines d'utilisation suivants :

- Utilisation en intérieur ainsi que dans des espaces extérieurs abrités
- Aucun fonctionnement en cas de givre ou de neige.
- Utilisation dans l'industrie et le commerce
- Verrouillage d'ouvertures de passage
- Trafic de personnes et de marchandises
- Verrouillage de baies avec un tablier à mouvement vertical

Toute autre utilisation que celles-ci est interdite.

1.2 Normes et directives à respecter

1.2.1 Montage et maintenance

Veuillez au minimum tenir compte des normes et directives européennes suivantes, ainsi que de toutes les réglementations, normes et prescriptions spécifiques à chaque pays :

305/2011	Règlement pour produits de construction
2006/42/CE	Directive machines
2014/35/UE	Directive sur la basse tension
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique
EN 1627	Blocs-portes pour piétons, fenêtres, façades rideaux, grilles et fermetures – Résistance à l'effraction – Exigences et classification
EN 12453	Portes – Sécurité à l'utilisation des portes motorisées – Prescription
EN 12604	Portes – Aspects mécaniques – Exigences
EN 12635	Portes – Installation et utilisation

EN 13241	Portes industrielles, commerciales et de garage – Norme de produit – Partie 1 : Produits sans caractéristiques coupe-feu ni pare-fumée
EN ISO 13849-1 PL « c », cat. 2	Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité
EN 60335-1	Sécurité des appareils / motorisations de portes
DIN/TS 18194	Portes et portails industriels, commerciaux et résidentiels – Résistance à l'effraction – Exigences, essai et classification
DIN 4109-1	Insonorisation pour le bâtiment

Veuillez au minimum tenir compte des règles et prescriptions suivantes en matière de sécurité et de santé sur le lieu de travail, ainsi que des prescriptions nationales apparentées, par exemple :

ASR A1.7	Fenêtres, portes et portails motorisés
DGUV V3	Prescriptions générales – Equipements et installations électriques

1.2.2 Fonctionnement

Veuillez au minimum tenir compte des normes européennes suivantes, ainsi que de toutes les réglementations, normes et prescriptions spécifiques à chaque pays :

EN 12453	Portes – Sécurité à l'utilisation des portes motorisées – Prescription
----------	--

Veuillez au minimum tenir compte des règles et prescriptions suivantes en matière de sécurité et de santé sur le lieu de travail, ainsi que des prescriptions nationales apparentées, par exemple :

ASR A1.7	Fenêtres, portes et portails motorisés
DGUV V3	Prescriptions générales – Equipements et installations électriques

1.3 Consignes de sécurité utilisées

ATTENTION	Désigne un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.
	Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures ou la mort . Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.

 ATTENTION	Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.
 AVERTISSEMENT	Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
 DANGER	Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.

1.4 Symboles utilisés



Avis important pour éviter les dommages matériels



Disposition ou procédure correcte



Disposition ou procédure erronée



Voir partie texte



Voir partie illustrée



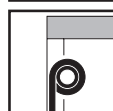
Voir plan des dimensions de montage



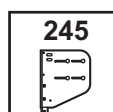
Voir instructions de montage séparées de la commande ou des éléments de commande électriques supplémentaires



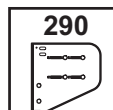
Montage devant ou derrière la baie



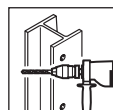
Montage dans la baie



Profondeur de console 245 mm



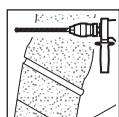
Profondeur de console 290 mm



Forage dans l'acier



Forage dans le béton



Forage dans la maçonnerie



Forage dans le bois



Retirer et éliminer le composant ou le conditionnement



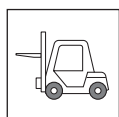
Vérification



Serrer les vis à la main



Montage par chevilles : respecter les indications dans le texte



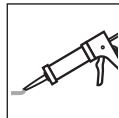
Utiliser un engin de levage approprié (p. ex. chariot élévateur, grue)



Utiliser les accessoires de fixation fournis



Danger, déroulement incontrôlé



Sceller avec un composant pour joint approprié

1.5 Abréviations utilisées

EN	Norme européenne
OFF	Sol fini

2 Consignes de sécurité importantes

Conservez ces instructions avec tous les documents relatifs au rideau sur le site d'installation.



AVERTISSEMENT

Montage ou manœuvre incorrects

Un montage et/ou une manœuvre incorrects du rideau peuvent provoquer des blessures potentiellement mortelles.

- Suivez toutes les indications des présentes instructions.

2.1 Transport

ATTENTION

Transport du tablier enroulé sans palette spéciale

Le transport sans la palette risque d'endommager le rideau.

- Transportez uniquement le tablier enroulé sur la palette spéciale.

2.2 Montage, inspection et maintenance

Le montage, l'inspection et la maintenance ne doivent être effectués que par un spécialiste. Conformément à la norme EN 12635, un spécialiste est une personne qualifiée qui dispose de la formation appropriée, des connaissances spécifiques et de l'expérience nécessaires pour monter, inspecter et effectuer la maintenance d'un rideau à lames de manière correcte et sûre.

- Pour votre propre sécurité, faites effectuer le montage par une entreprise spécialisée qualifiée.
- Ne modifiez ni ne déposez aucun composant fonctionnel ! Cela risquerait de mettre hors service des composants importants pour la sécurité.
- Fixez le rideau aux éléments porteurs du bâtiment uniquement avec l'accord de l'ingénieur B.T.P.
- Pendant les travaux de montage, protégez les composants du rideau, en particulier le tablier, des salissures et des dégradations.
- Pendant tous les travaux de contrôle, de maintenance et de nettoyage, veillez à ce que le rideau ne puisse être manœuvré par des tiers.



AVERTISSEMENT

Modifications de la construction de rideau

Tout composant supplémentaire risque de surcharger la construction du rideau et de provoquer des blessures potentiellement mortelles.

- Ne montez pas de composants additionnels.

2.3 Fonctionnement

- Le rideau doit uniquement être manœuvré par un personnel formé. Le personnel de montage assure une formation après la mise en service.
- Le rideau ne doit être utilisé qu'en commande homme mort avec des éléments de commande à boutons-poussoirs momentanés.
- Le rideau s'ouvre et se ferme à la verticale. Pendant la manœuvre du rideau, assurez-vous qu'aucune personne – en particulier des enfants – et qu'aucun objet ne se trouvent dans la zone de mouvement du rideau.



AVERTISSEMENT

Rideau défectueux

Tout défaut du rideau est susceptible de provoquer des blessures potentiellement mortelles.

- Utilisez le rideau uniquement dans un état technique irréprochable.

3 Garantie

La garantie est soumise aux conditions généralement reconnues ou à celles convenues dans le contrat de livraison. La garantie n'est plus valable lorsque :

- Le rideau est endommagé en raison d'une connaissance insuffisante des présentes instructions de montage, de service et de maintenance.
- La structure a été modifiée sans notre autorisation préalable.
- L'installation a été effectuée de manière non conforme et contraire aux directives de montage que nous avons spécifiées.
- Le rideau est endommagé suite à un fonctionnement non conforme (voir chapitre „Fonctionnement“ à la page 42).
- Le rideau à lames n'est pas utilisé de façon appropriée (voir chapitre „Utilisation appropriée“ à la page 2).
- Le rideau à lames n'est pas inspecté et entretenu régulièrement, conformément aux prescriptions (voir chapitre „Obligation d'inspection et de maintenance“ à la page 44).

4 Montage

AVIS :

Veuillez respecter les documents suivants :

- Fiches additionnelles jointes et plan des dimensions de montage pour les composants ou les équipements spéciaux
- Consignes de montage au chapitre „Consignes de sécurité importantes“ à la page 4
- Prescriptions en matière de montage et de sécurité au travail comme décrit au chapitre „Normes et directives à respecter“ à la page 2

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en [mm].

4.1 Inspection avant le montage du rideau

4.1.1 Exigences pour le corps de bâtiment

Montez le rideau à lames uniquement lorsque :

- La pièce dispose d'un second accès devant être obturé par le rideau.
- Un repère à un mètre de hauteur est présent.
- Le sol du hall est parachevé.
- Le corps de bâtiment est plat (tolérance ± 5 mm).

4.1.2 Exigences minimales pour le corps de bâtiment

- Béton
 - Classe de résistance C 20 / 25
 - Epaisseur 140 mm
 - Norme EN 206-1
- Acier
 - Classe de résistance S235-JRG2
 - Epaisseur 5 mm
 - Norme EN 10027-1
- Maçonnerie
 - Classe de résistance à la pierre 12 / groupe de mortier II
 - Epaisseur 240 mm

– Norme DIN 1053-1

- Bois
 - Bois résineux C24 / classe de produit II
 - Epaisseur 120 mm
 - Norme DIN 1052 (EC5)

4.1.3 Composants de rideau

Avant le montage, assurez-vous que :

- La livraison est complète.
- Tous les composants sont intacts.

4.1.4 Points de fixation



AVERTISSEMENT

Dommages et risque de chute si les points de fixation spécifiés ne sont pas utilisés

- Fixez le rideau à tous les points de fixation spécifiés dans ces instructions et sur le plan des dimensions de montage.
- La position des points de fixation ne doit pas dépasser les tolérances indiquées dans le plan des dimensions de montage.

4.1.5 Accessoires de fixation



AVERTISSEMENT

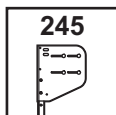
Détériorations et risque de chute en cas d'utilisation d'accessoires de fixation non appropriés

- L'aptitude des matériaux de fixation livrés pour l'emplacement de montage prévu doit être contrôlée par le poseur. Le cas échéant, d'autres matériaux doivent être utilisés, car les matériaux de fixation livrés sont certes aptes à la pose sur béton ($\geq$ B15), mais ils ne sont pas homologués.
- Si le corps de bâtiment est en béton cellulaire, fixez le rideau uniquement sur un sous-bassement en acier.

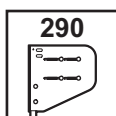
AVIS :

- Assurez-vous que les accessoires de fixation prévus pour le corps de bâtiment ont été fournis ou sont disponibles.
- Utilisez exclusivement les accessoires de fixation figurant dans le tableau ci-après.

Consoles



Acier	Vis DIN933 M8x40 A4
	Rondelle DIN 9021 8,4
	Ecrou DIN934-8-A4
Béton / maçonnerie	Würth Shark Pro 12
	Rondelle DIN 9021-8,4
	Vis LK10x80 T40
Bois	Rondelle DIN 9021-8,4
	Vis LK10x80 T40



Acier	Vis DIN 933 M8x40 A4
	Rondelle ISO 7093 8 A4
	Ecrou DIN 934 M8 A4
Béton / maçonnerie	Tige filetée M8x500 A4
	Rondelle DIN 440 9 A4
	Ecrou DIN 934 M8 A4
Bois	Tige filetée M8x500 A4
	Rondelle DIN 440 9 A4
	Ecrou DIN 934 M8 A4

Rails de guidage

Acier	Vis DIN 7981C T30 6,3x80
Béton / maçonnerie	Würth W-RD 8x30/100
	Vis pour plaque de serrage LK6x100 T30
Bois	Vis pour plaque de serrage LK6x100 T30

Montage par chevilles

AVIS :

Montez les chevilles uniquement lorsque :

- Le corps de bâtiment est plus épais de 30 mm par rapport à la profondeur du trou foré.
- L'écart entre le bord du trou foré et celui du corps de bâtiment est d'au moins 50 mm.

Utilisez exclusivement des douilles de cheville neuves.

Procédure à suivre :

1. Forez le trou perpendiculairement à la surface.
2. Éliminez la poussière de forage du trou foré.
3. Rentrez la douille de cheville dans le trou foré en frappant doucement avec un marteau jusqu'à ce que la collerette soit affleurante avec la surface du corps de bâtiment ou du composant.
4. Serrez la vis jusqu'à ce que le composant soit fixé sur le corps de bâtiment.

Les conditions suivantes doivent être remplies :

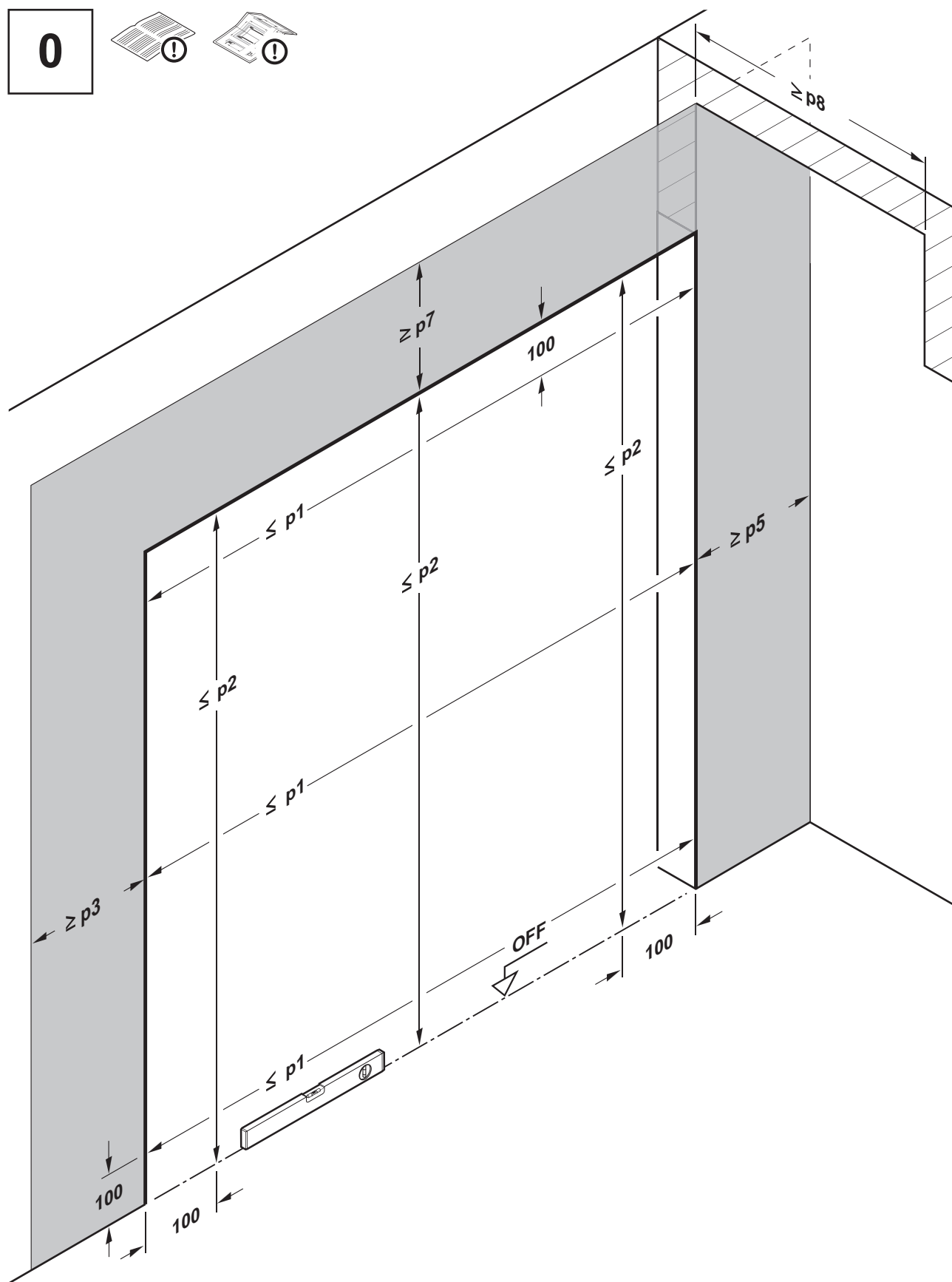
- Il est impossible de serrer la vis, même légèrement.
- La douille de cheville ne tourne pas avec la vis.

4.2 Etapes de montage

Montez le rideau conformément aux illustrations suivantes.

- Travaillez consciencieusement, étapes par étapes.
- Respectez tous les avis mentionnés.

0



1

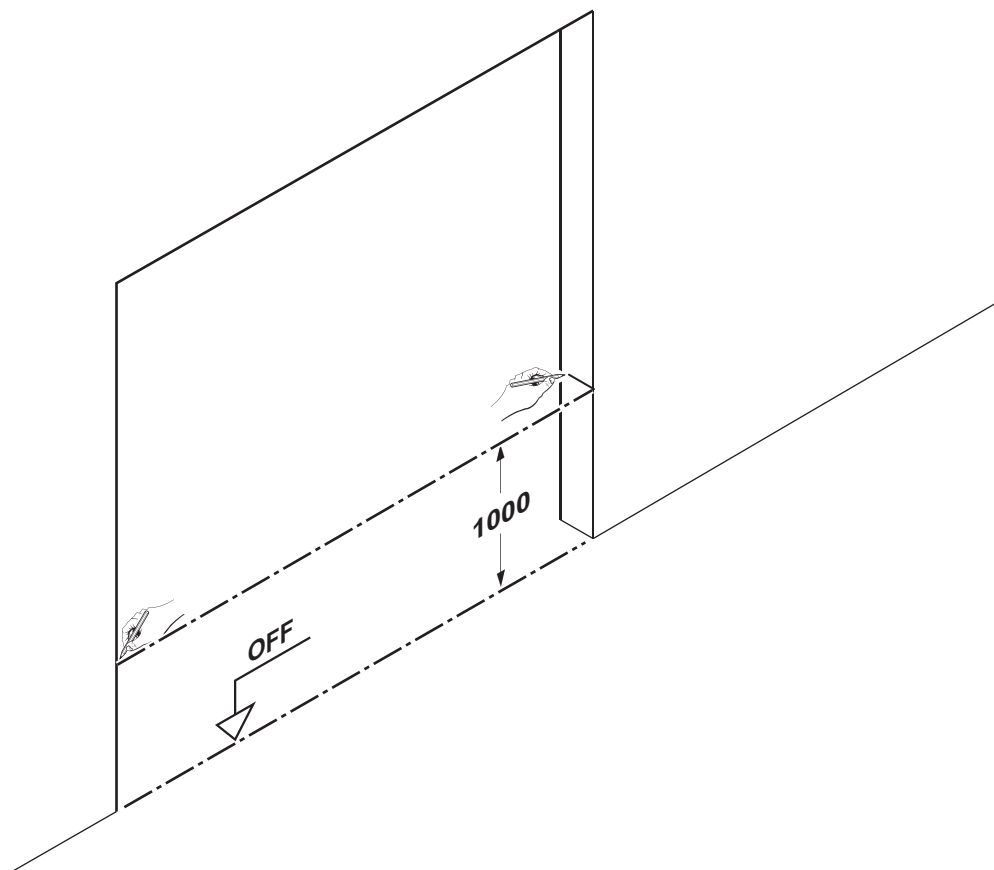


1.1 – 1.13

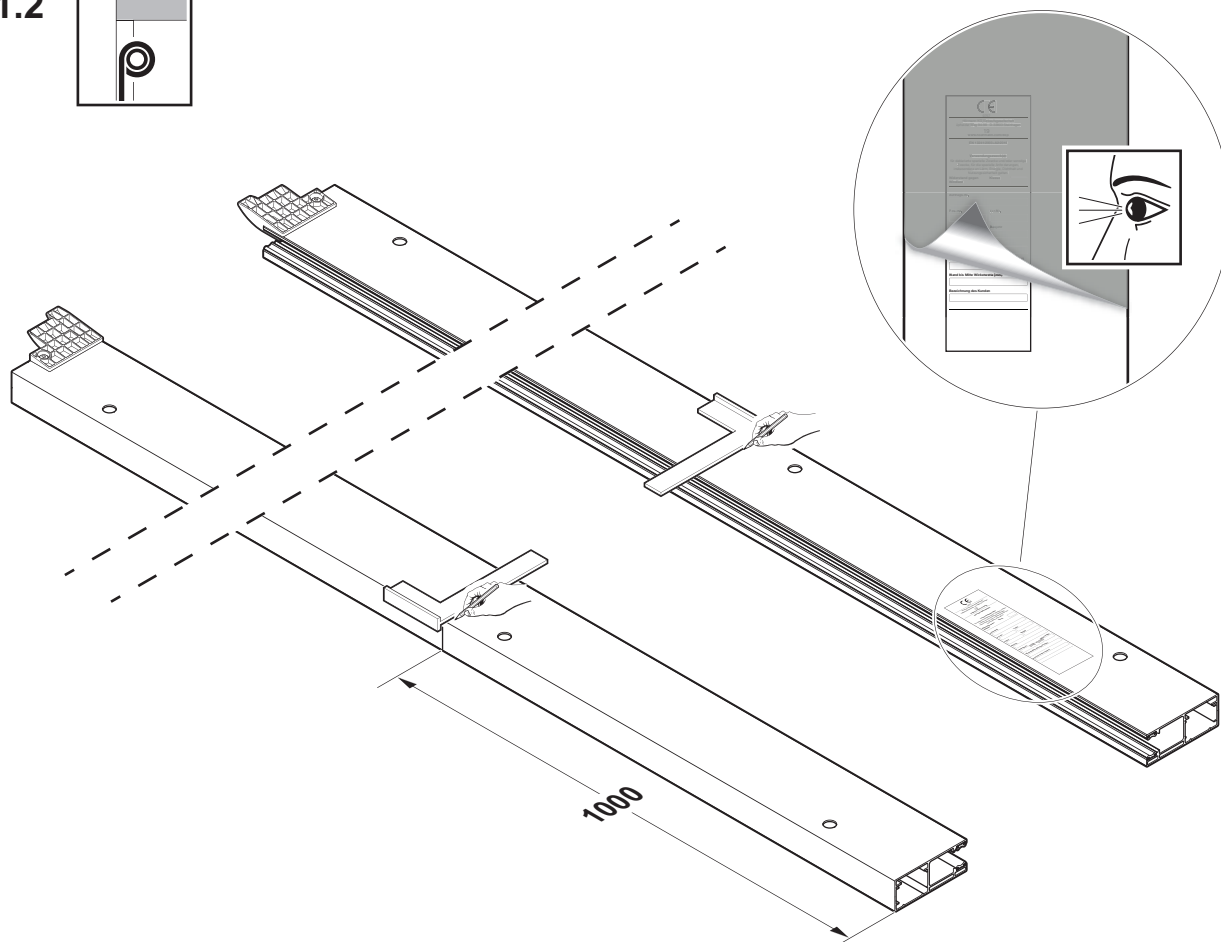
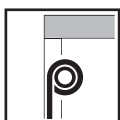


1.14 – 1.24

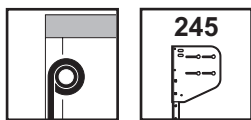
1.1



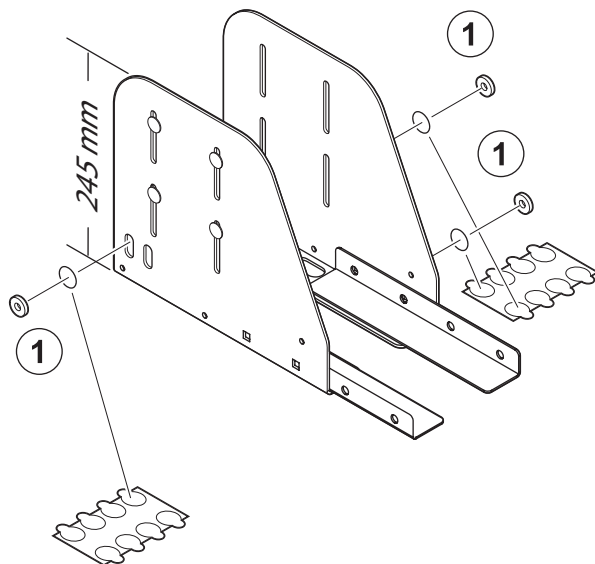
1.2



1.3 A

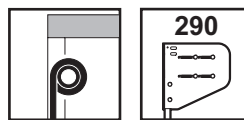


245

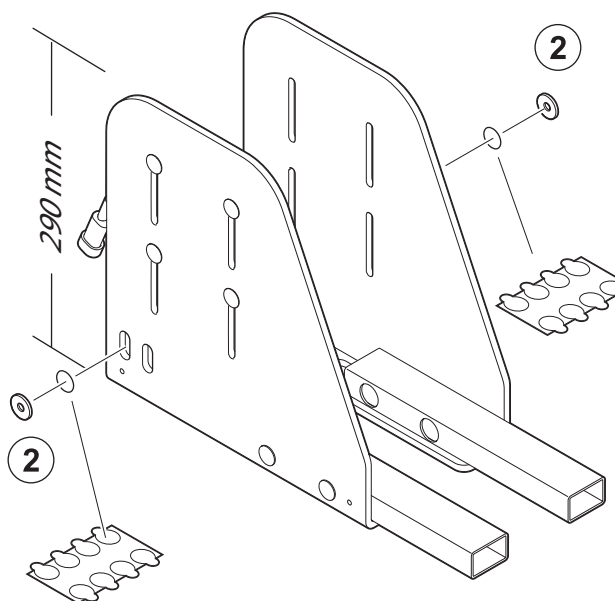


1 DIN 9021-8,4 KS

1.3 B



290



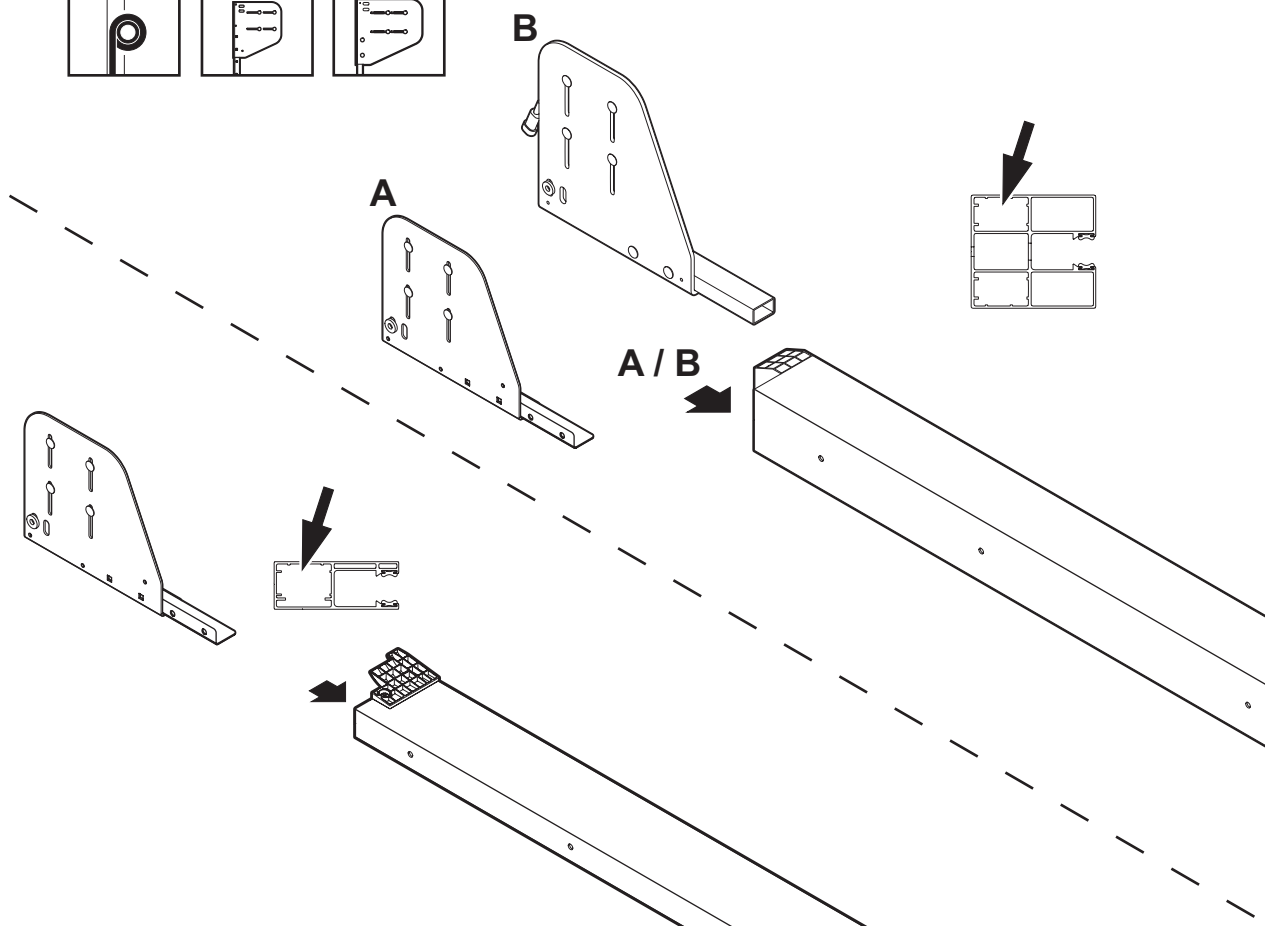
2 ISO 7093 8 KS

1.4

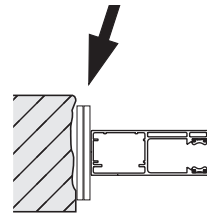
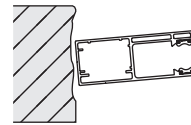
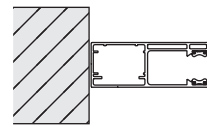
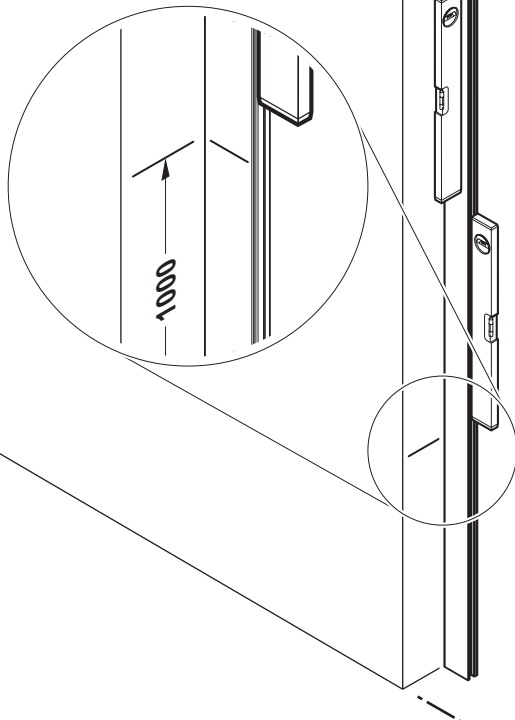
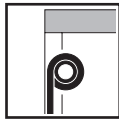


245

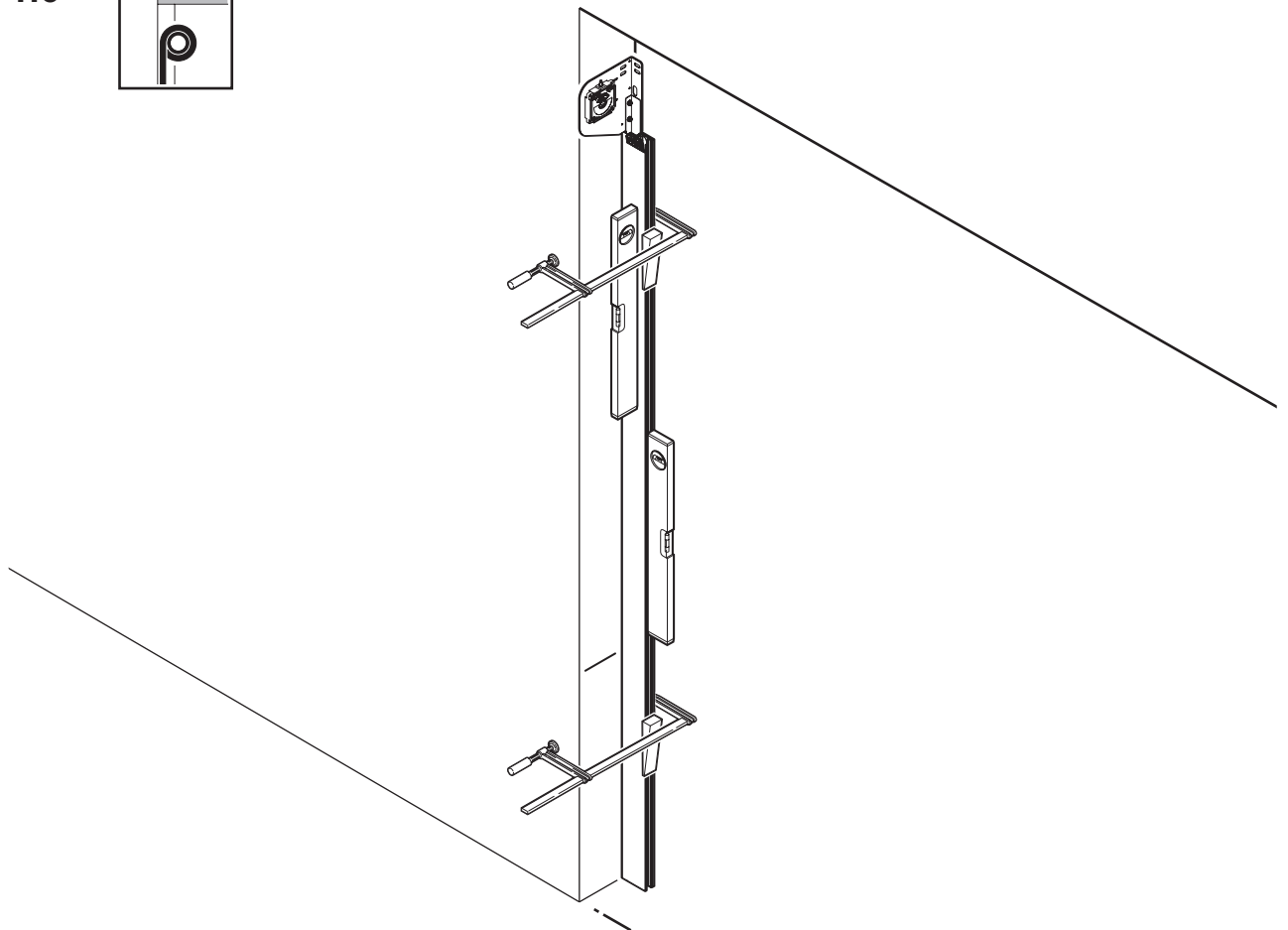
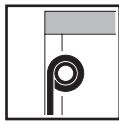
290



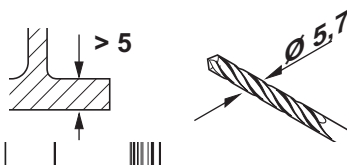
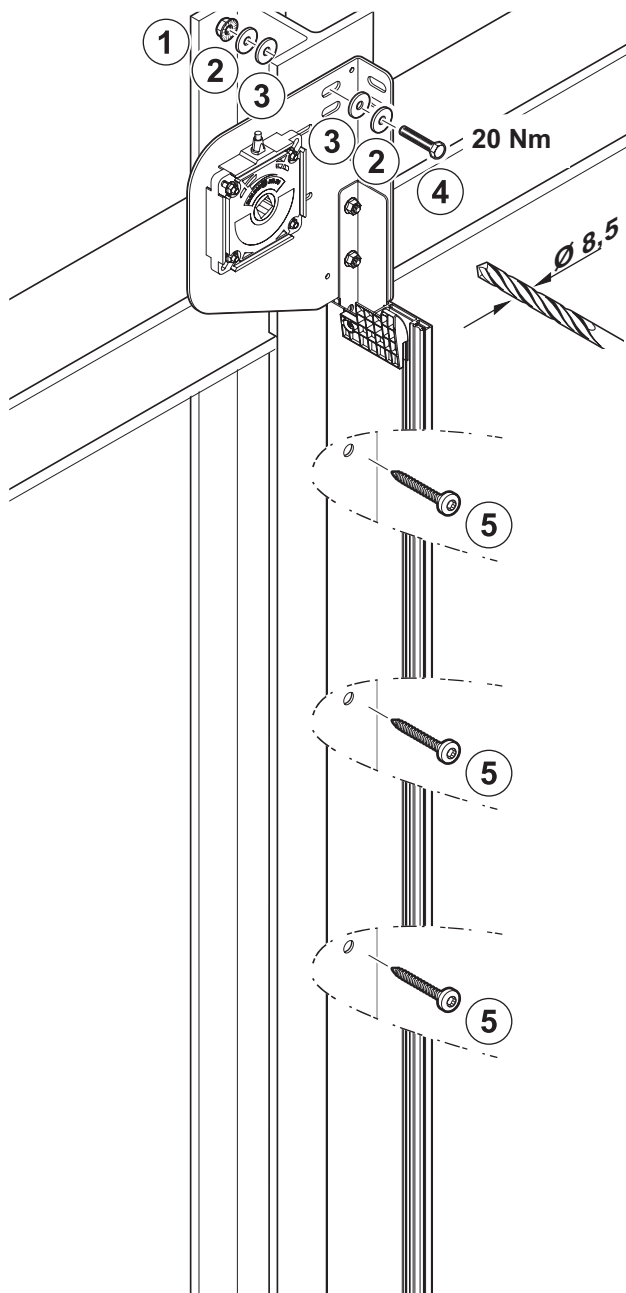
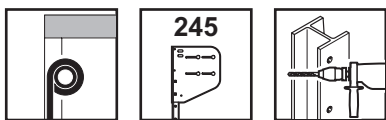
1.5



1.6

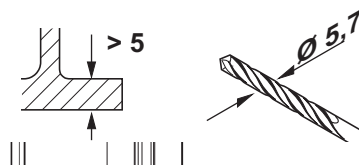
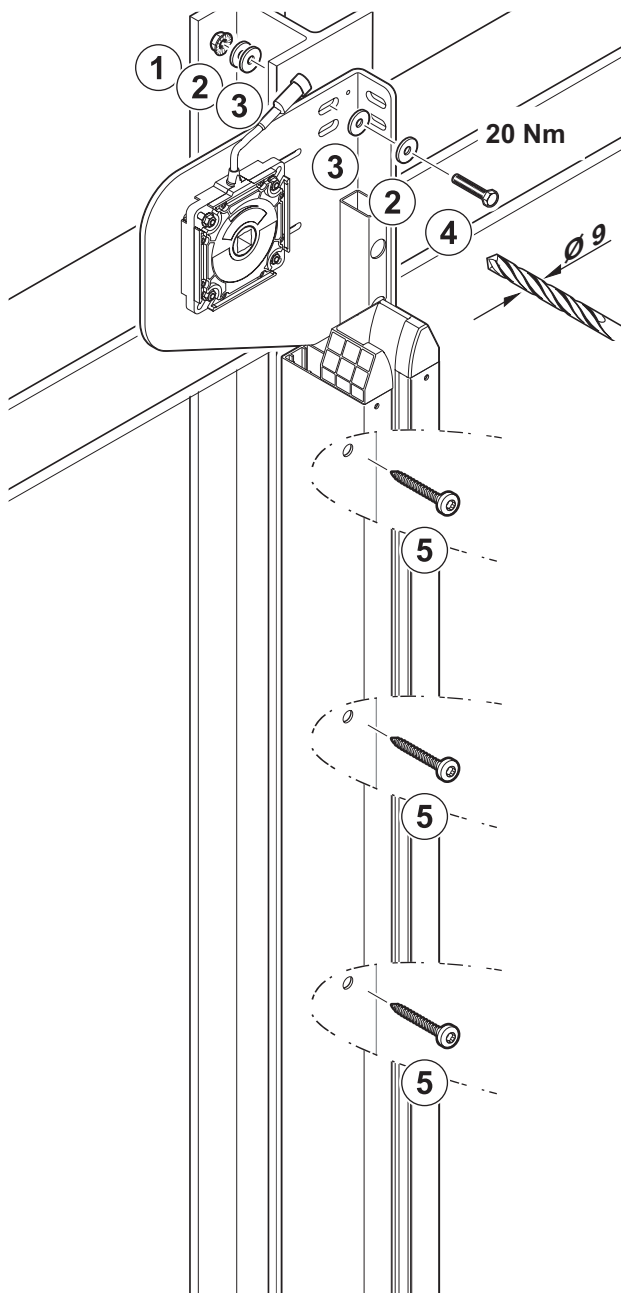
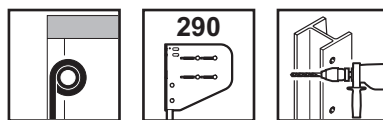


1.7 A



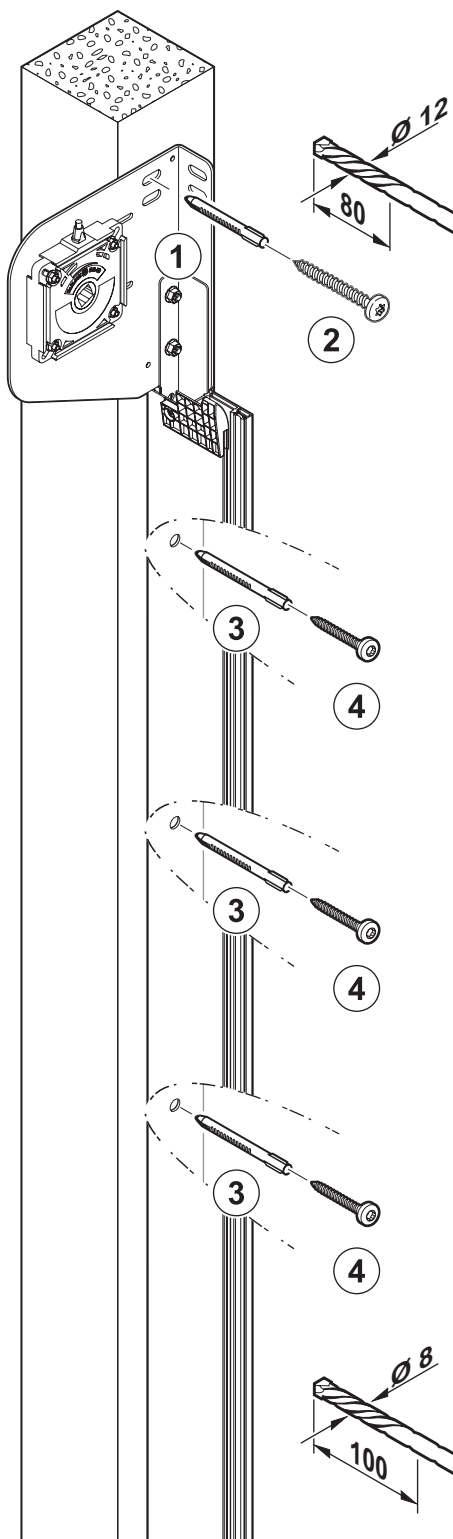
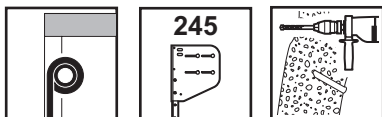
1	DIN 934 8 A4
2	DIN 9021-8,4 A4
3	DIN 9021-8,4 KS
4	DIN 933 M8x40 A4
5	DIN 7981C T30 6,3x80

1.7 B



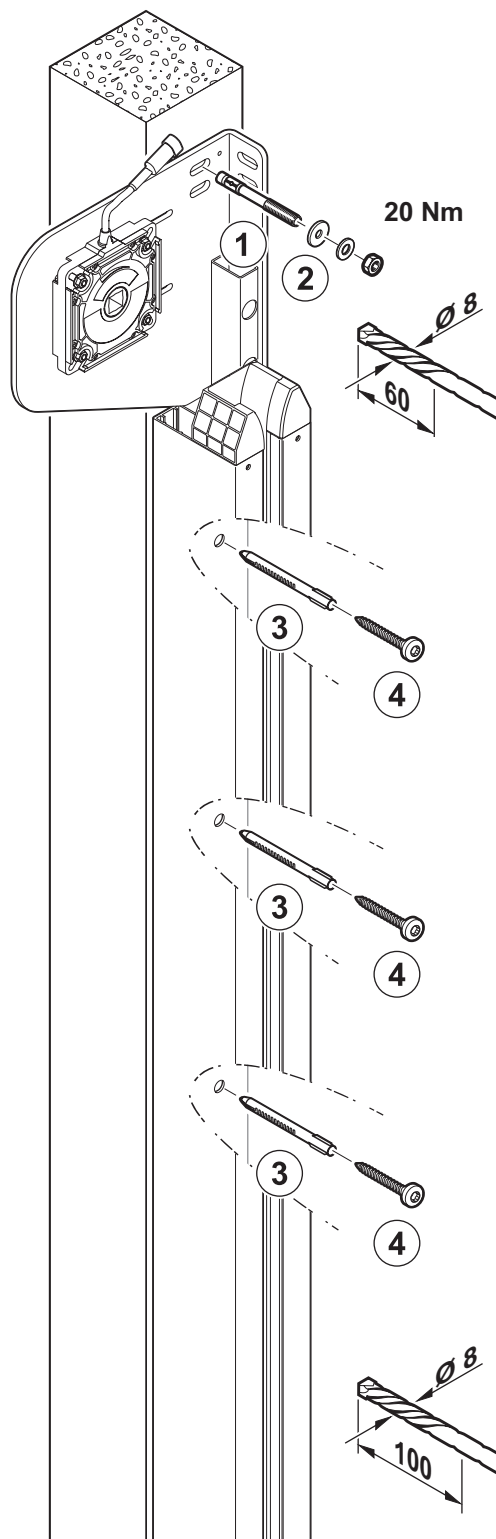
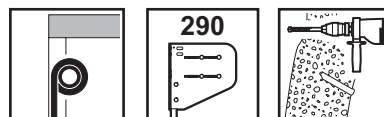
1	DIN 934 M8 A4
2	ISO 7093 8 A4
3	ISO 7093 8 KS
4	DIN 933 M8x40 A4
5	DIN 7981C T30 6,3x80

1.7 A



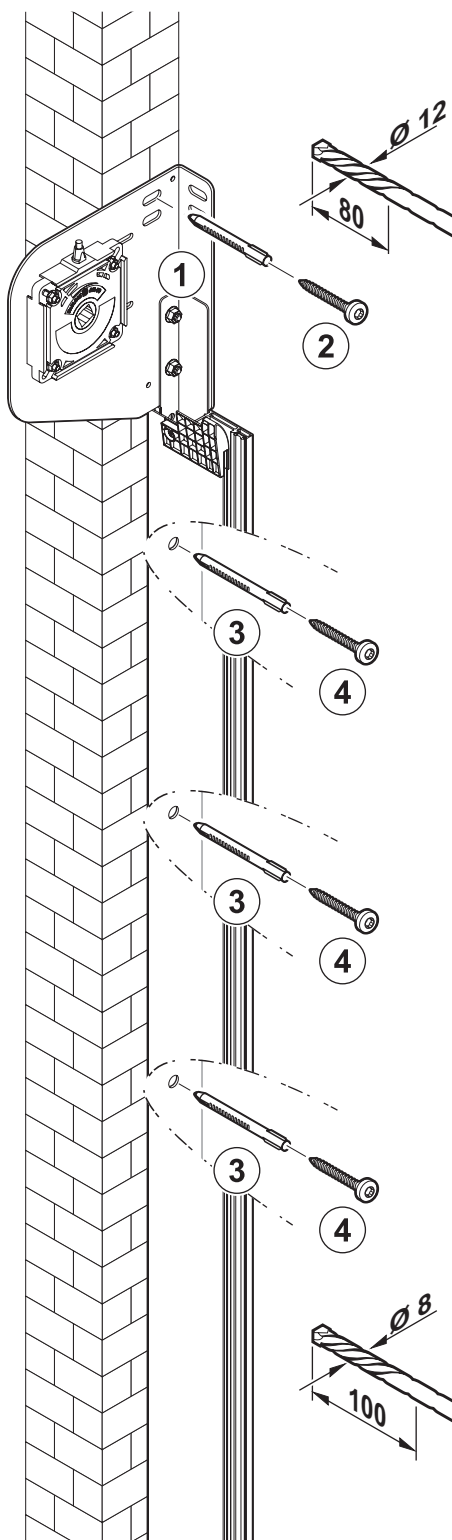
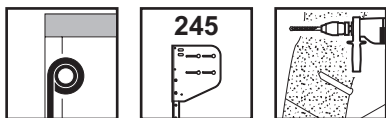
1	Shark Pro 12
2	LK 10x80 T40
3	W-RD 8x30/100
4	LK 6x100 T30

1.7 B



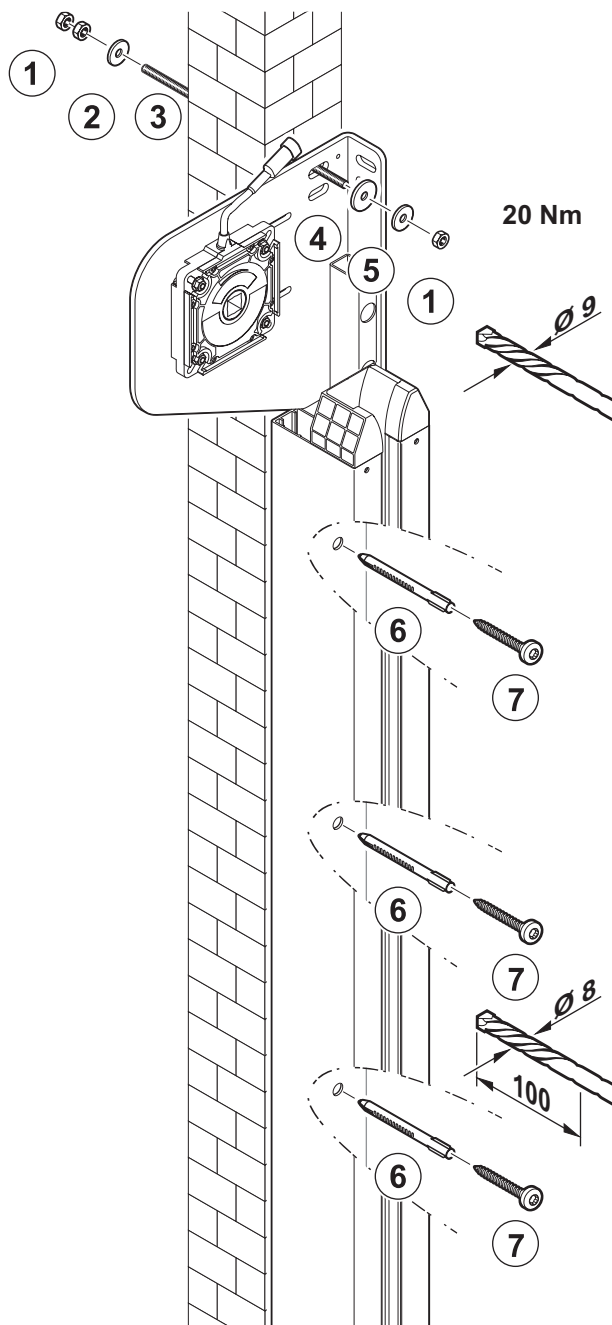
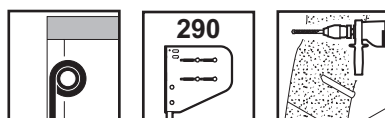
1	W-FAZ M8x75 A4
2	ISO 7093 8 KS
3	W-RD 8x30/100
4	LK 6x100 T30

1.7 A



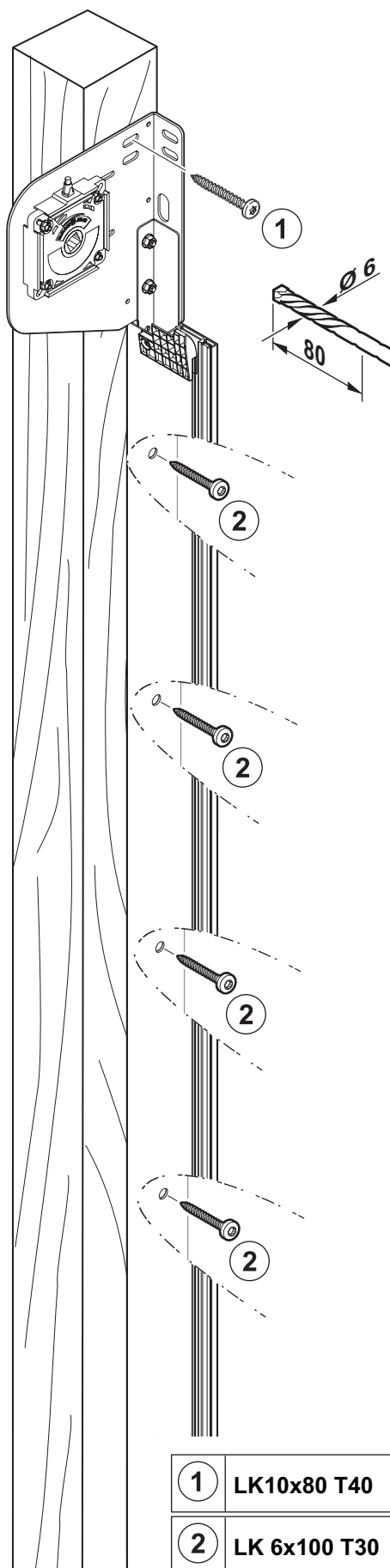
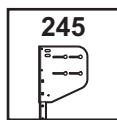
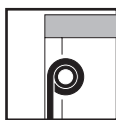
1	Shark Pro 12
2	LK 10x80 T40
3	W-RD 8x30/100
4	LK 6x100 T30

1.7 B



1	DIN 934 M8 A4
2	DIN 440 9 A4
3	M8x500 A4
4	ISO 7093 8 KS
5	ISO 7093 8 A4
6	W-RD 8x30/100
7	LK 6x100 T30

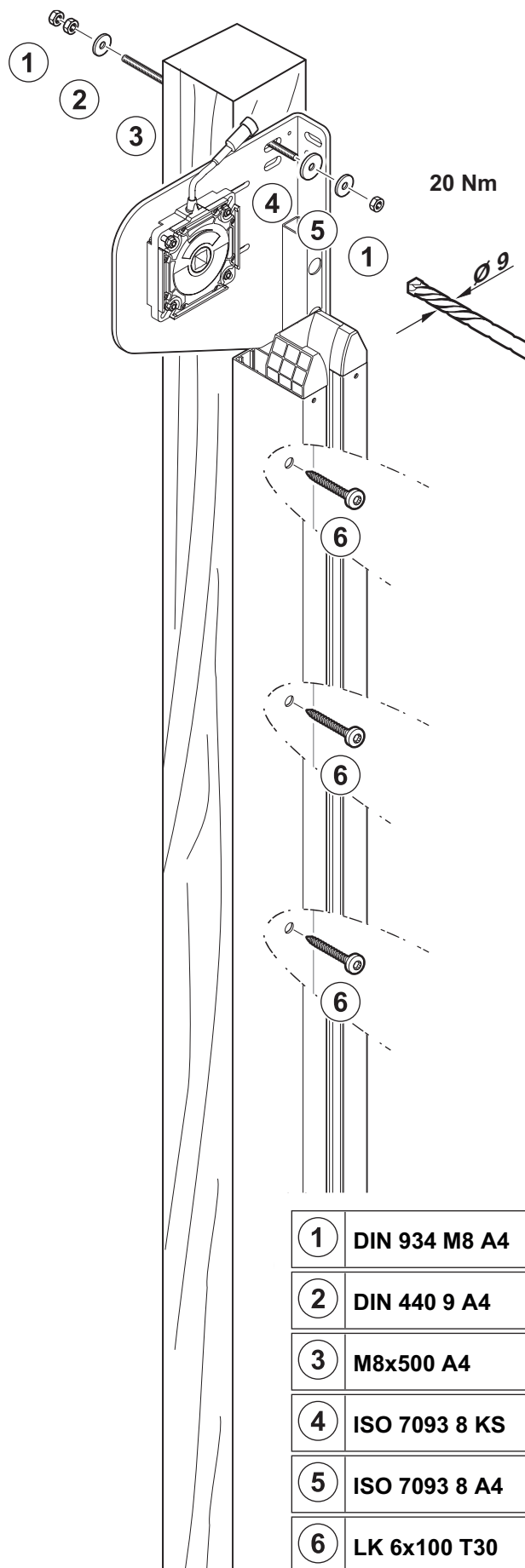
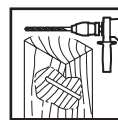
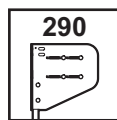
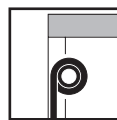
1.7 A



1 LK10x80 T40

2 LK 6x100 T30

1.7 B



1 DIN 934 M8 A4

2 DIN 440 9 A4

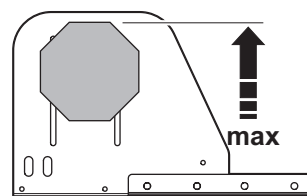
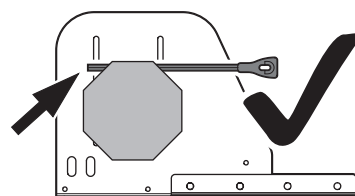
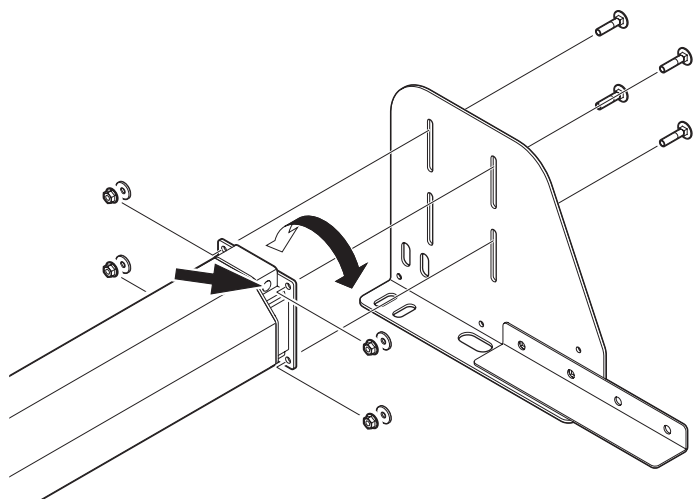
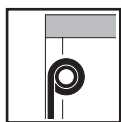
3 M8x500 A4

4 ISO 7093 8 KS

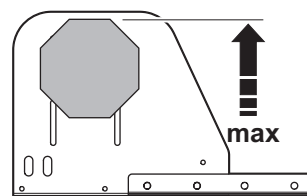
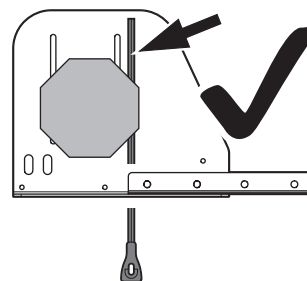
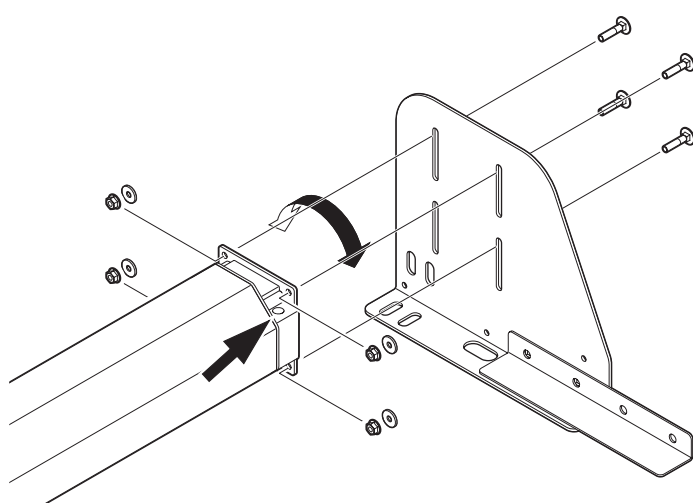
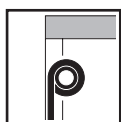
5 ISO 7093 8 A4

6 LK 6x100 T30

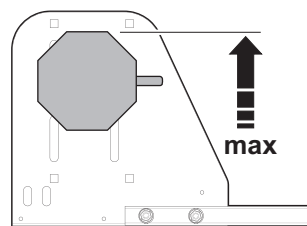
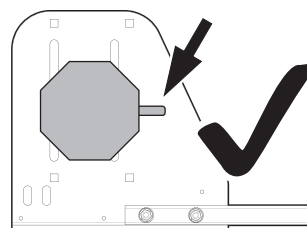
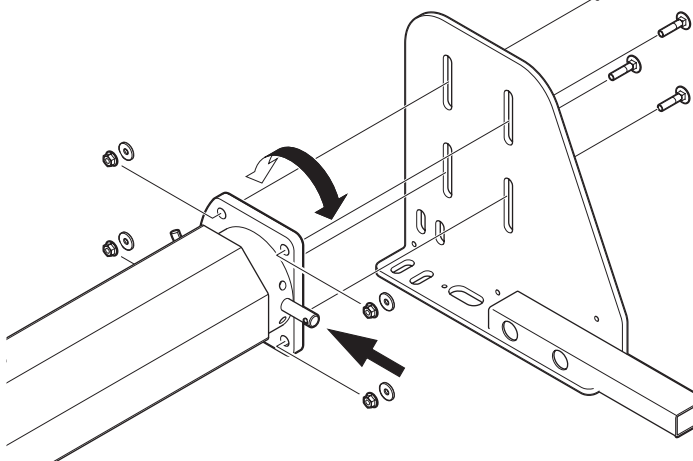
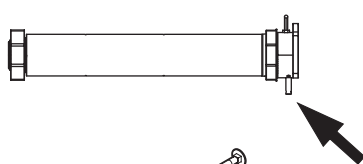
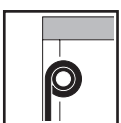
1.8a



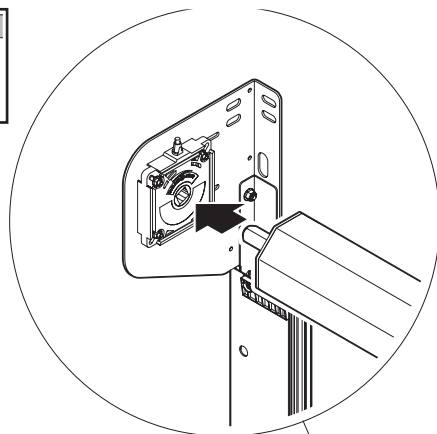
1.8b



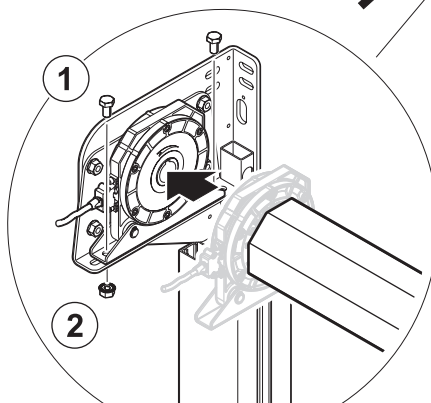
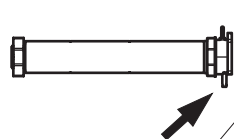
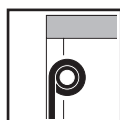
1.8c



1.10

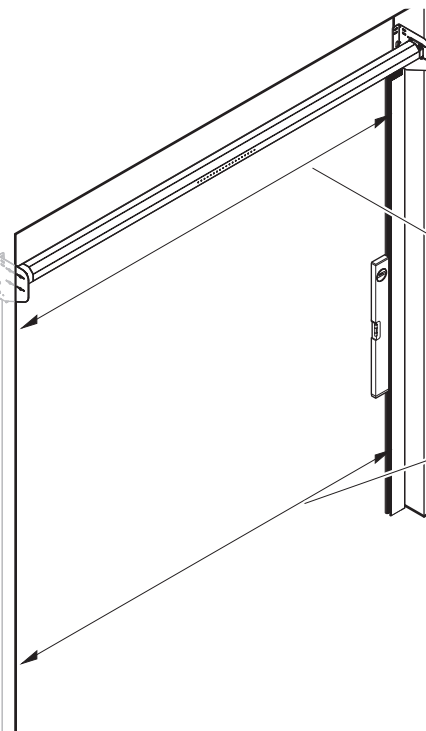
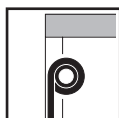


1.10a



- | | |
|---|-------------------|
| 1 | DIN 603 M10x20 |
| 2 | DIN 6923 M10-8-vz |

1.11

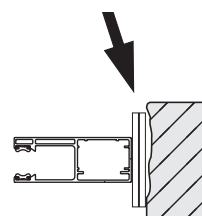
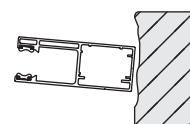
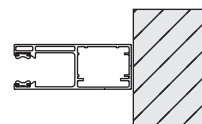
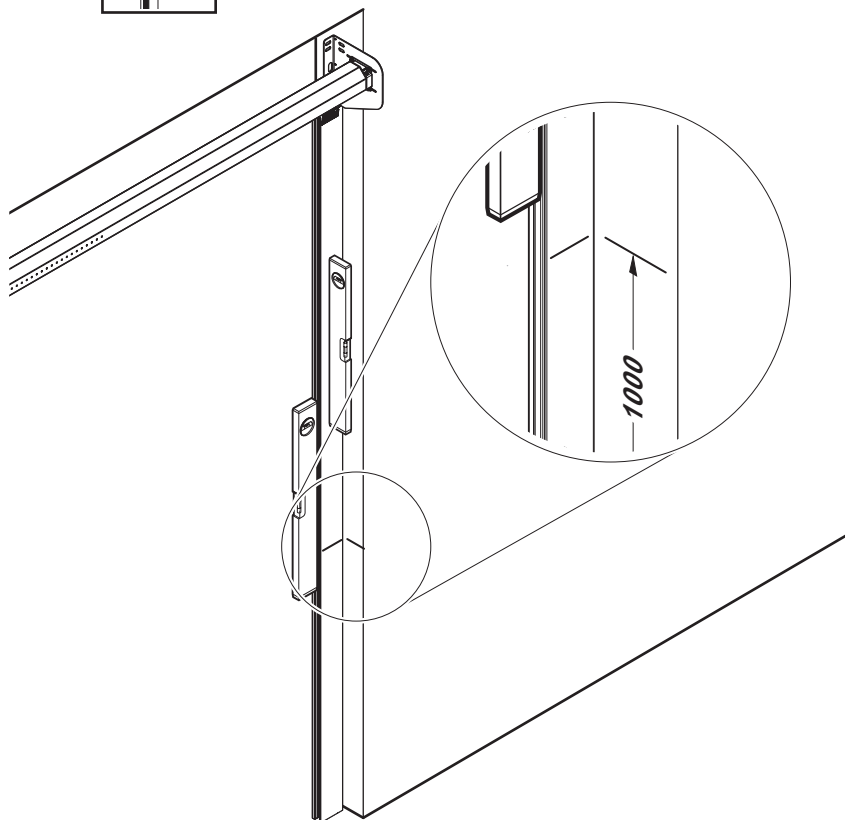


CE	
Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Uphofen Weg 14-16 D-33603 Bielefeld	
19	
www.hoermann.com/de	
EN 15241:2005+A2:2019	
Verwendungszweck: für deklarierter Zwecke und/oder sonstige Zwecke, für die spezielle Anforderungen, insbesondere in Bezug auf Energie, Sicherheit und Nutzungsicherheit gelten.	
Widerstand gegen Windlast	Klasse
Auftrags-Nr.:	
Pos.-Nr.	Teil-Nr.
Typ	Bezeichnung
Bezeichnung	
3000 x 3000	Gewicht [kg]
Wand bis Mitte Wickelweite [mm]	
Bezeichnung des Kunden	
Einbauelemente: Bauteil DIN EN 1527 / DIN TS 15154	
RC2/3	
18-00401-PR02, 12.12.2019 00-00000-PR01, 22.07.2020	

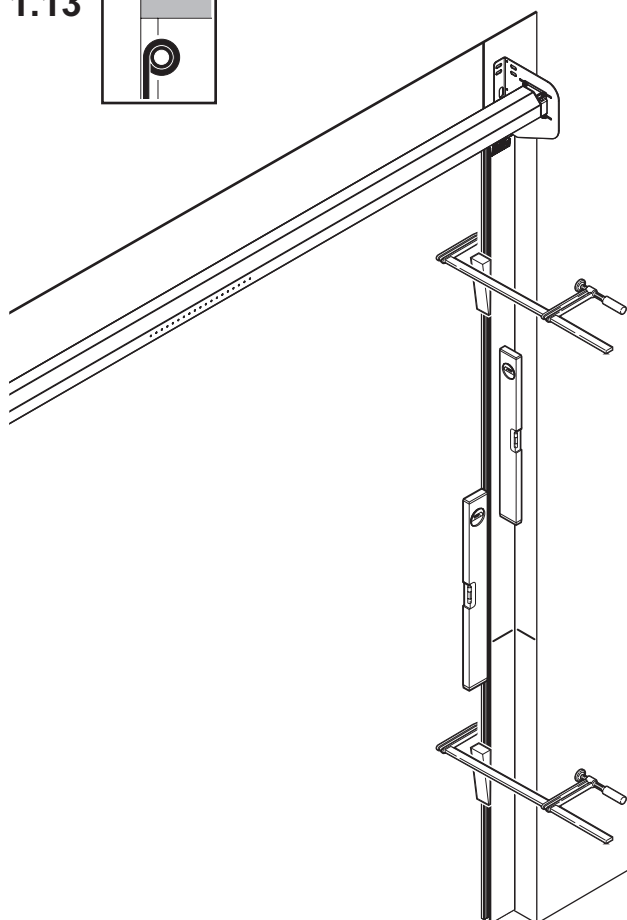
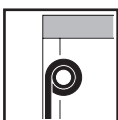


+ 0
- 5

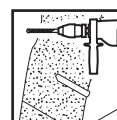
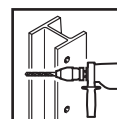
1.12



1.13

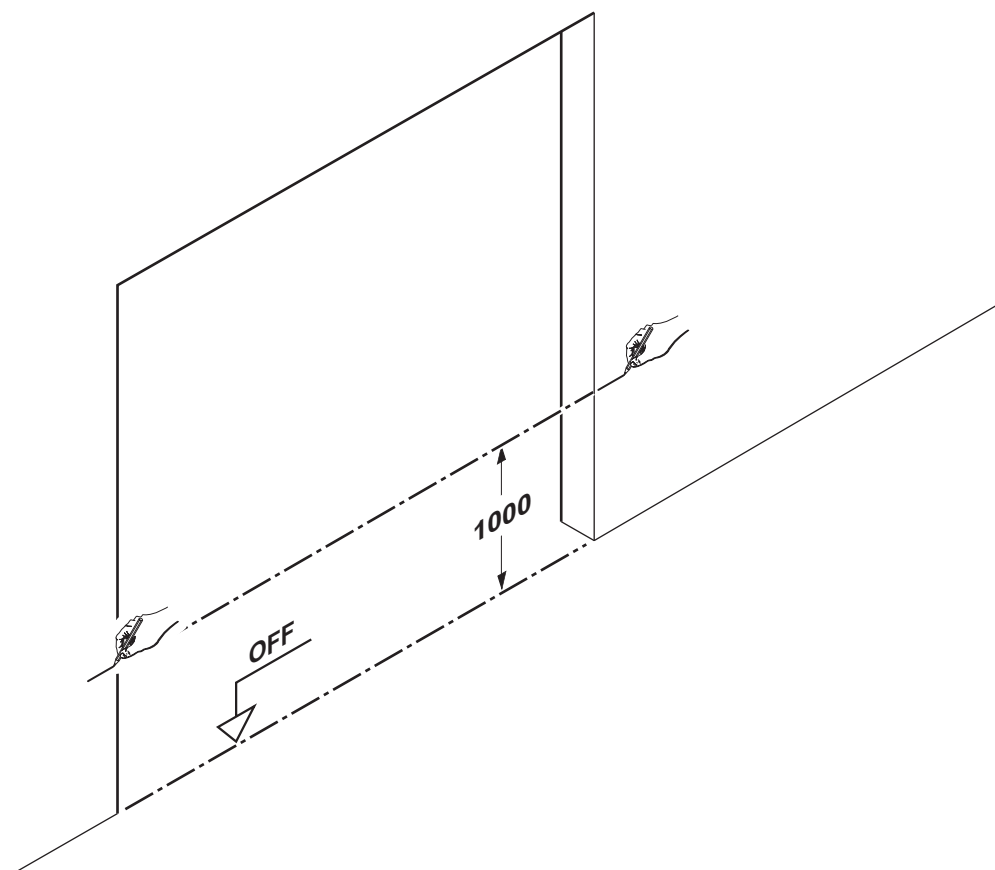


➔ 1.7

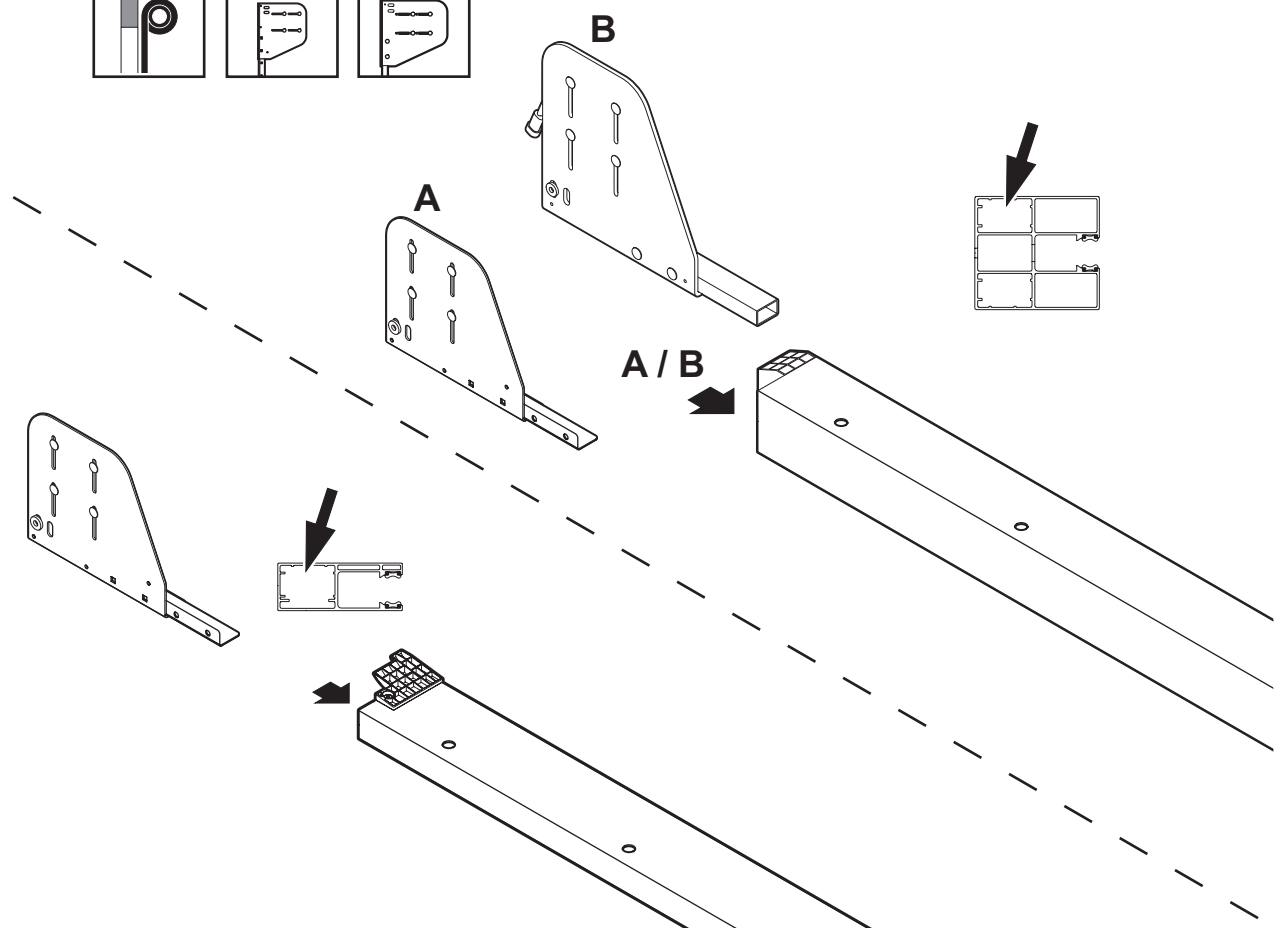
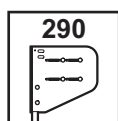
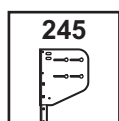


➔ 1.25

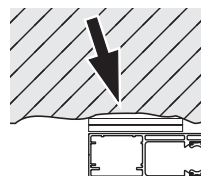
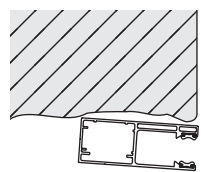
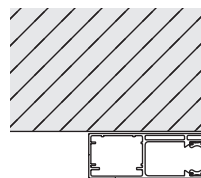
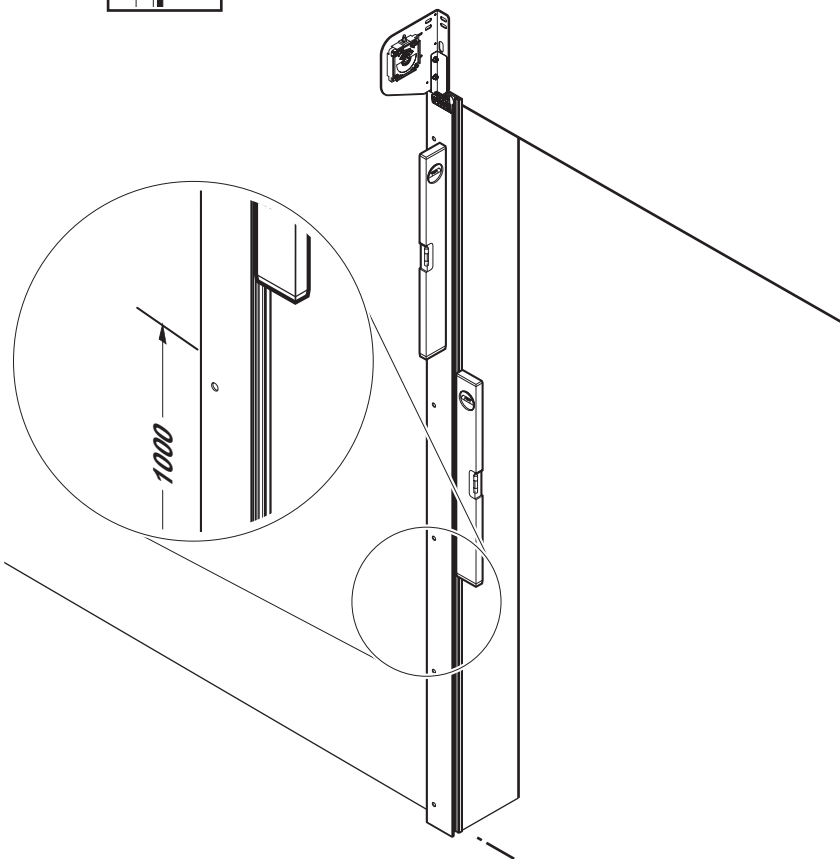
1.14



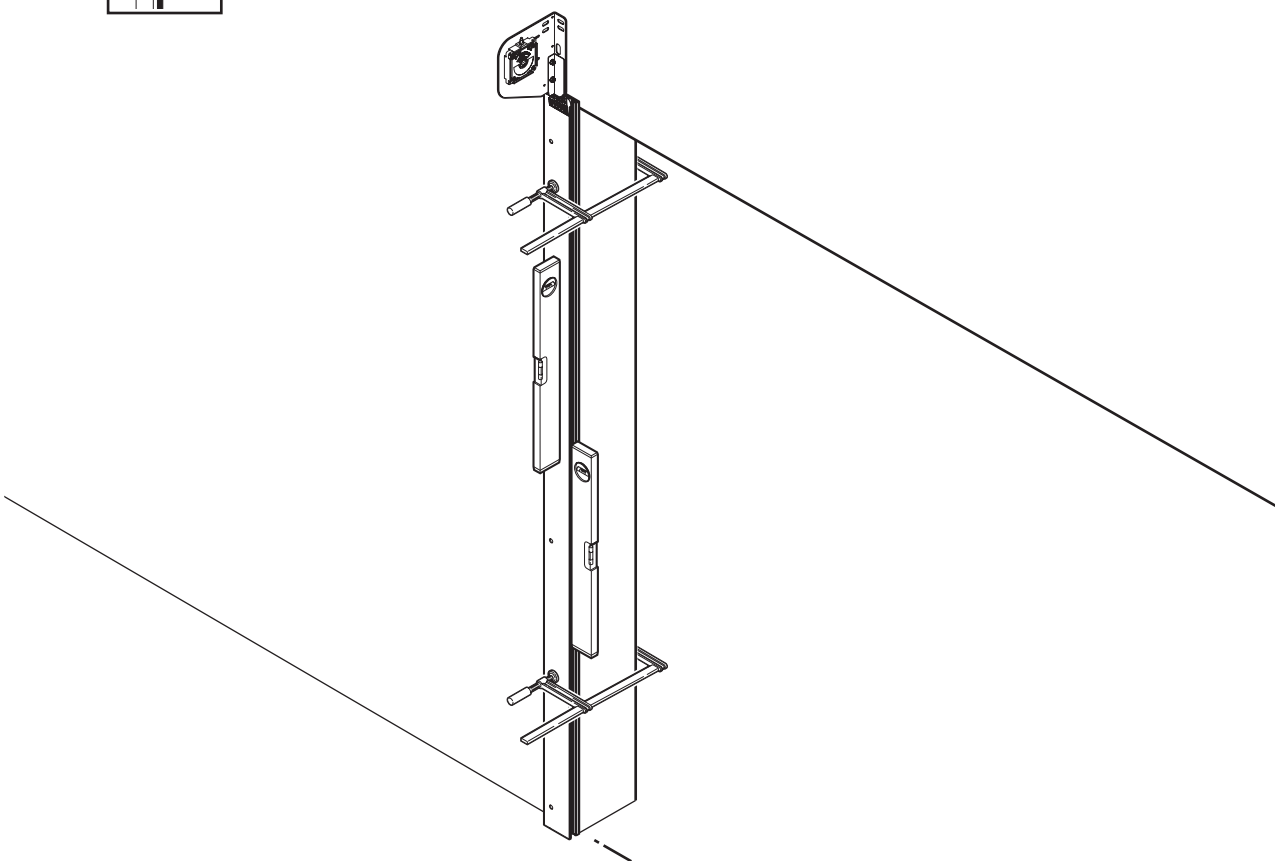
1.15



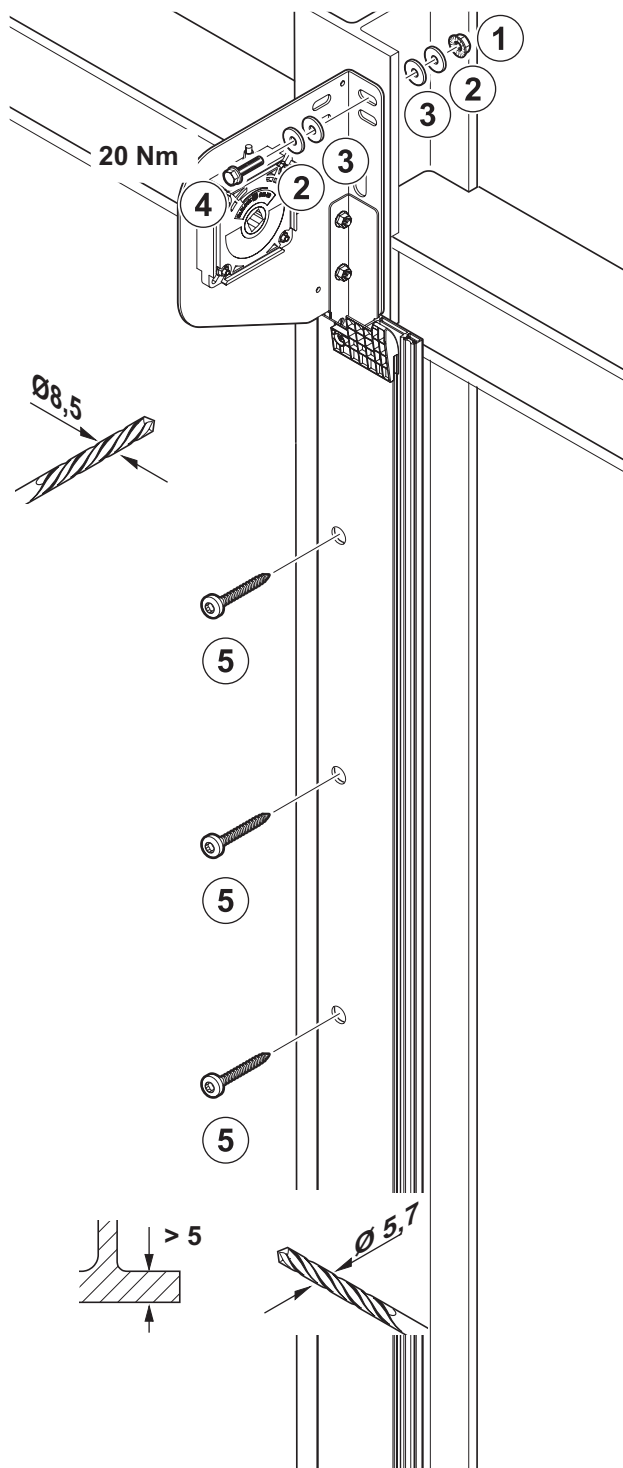
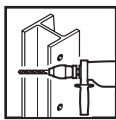
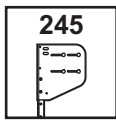
1.16



1.17

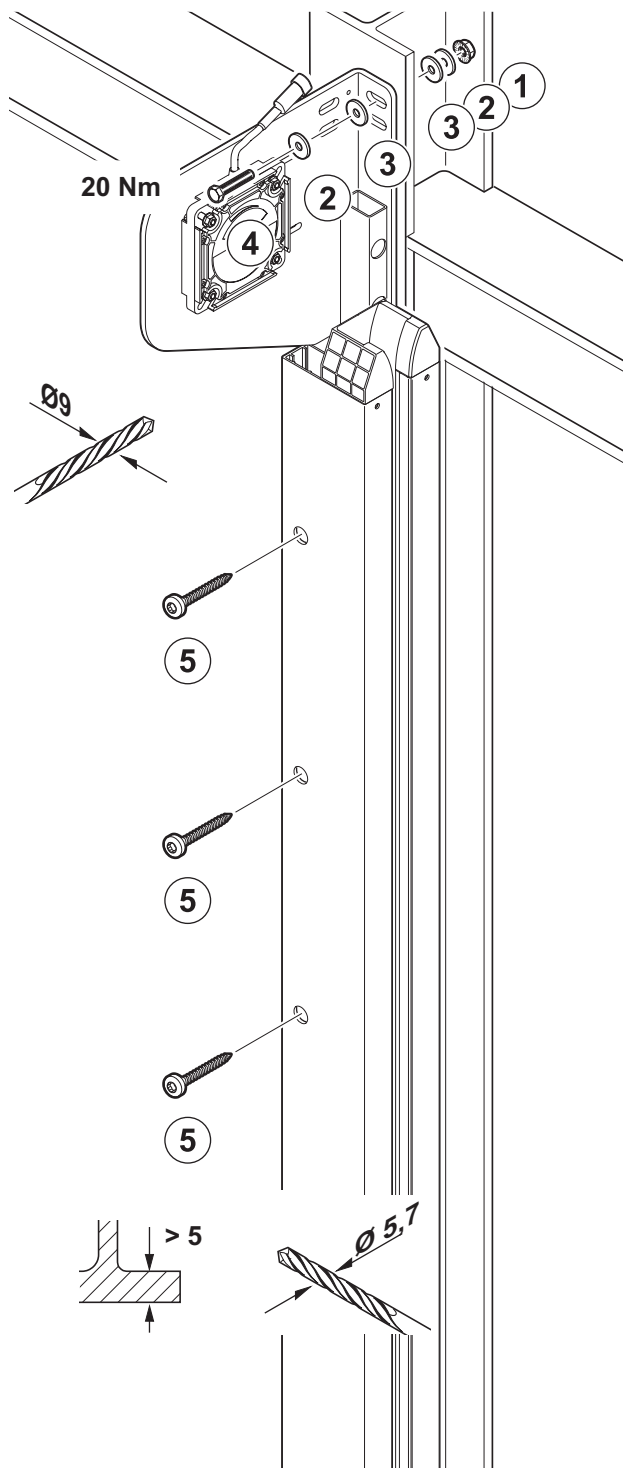
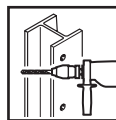
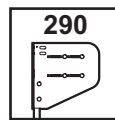


1.18 A



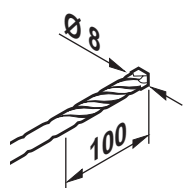
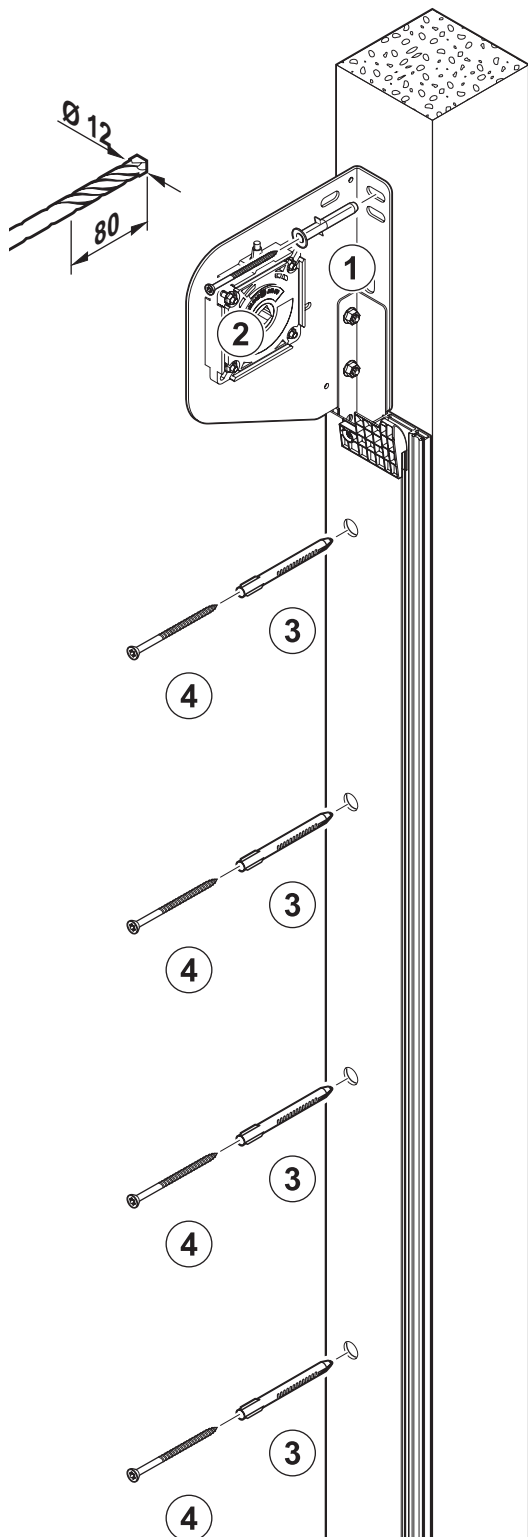
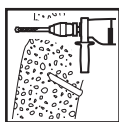
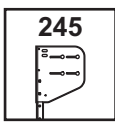
1	DIN 934 M8 A4
2	DIN 9021-8,4 A4
3	DIN 9021-8,4 KS
4	DIN 933 M8x40 A4
5	DIN 7981C T30 6,3x80

1.18 B



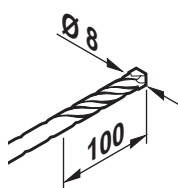
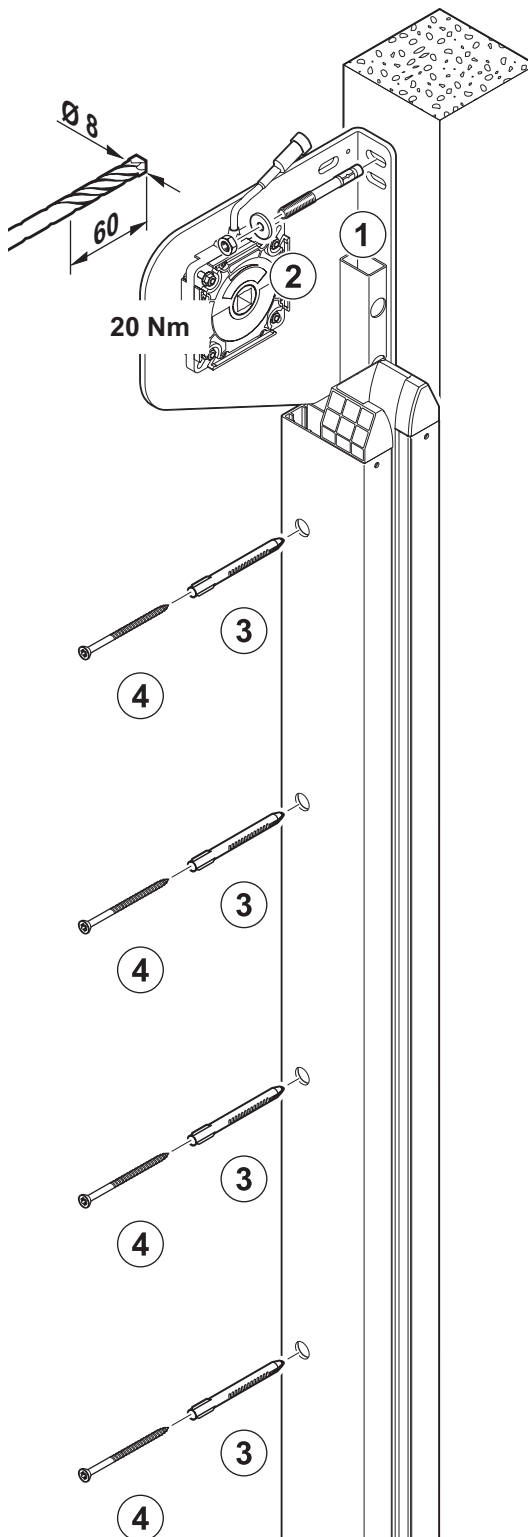
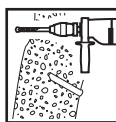
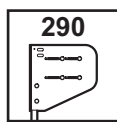
1	DIN 934 M8 A4
2	ISO 7093 8 A4
3	ISO 7083 8 KS
4	DIN 933 M8x40 A4
5	DIN 7981C T30 6,3x80

1.18 A



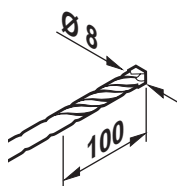
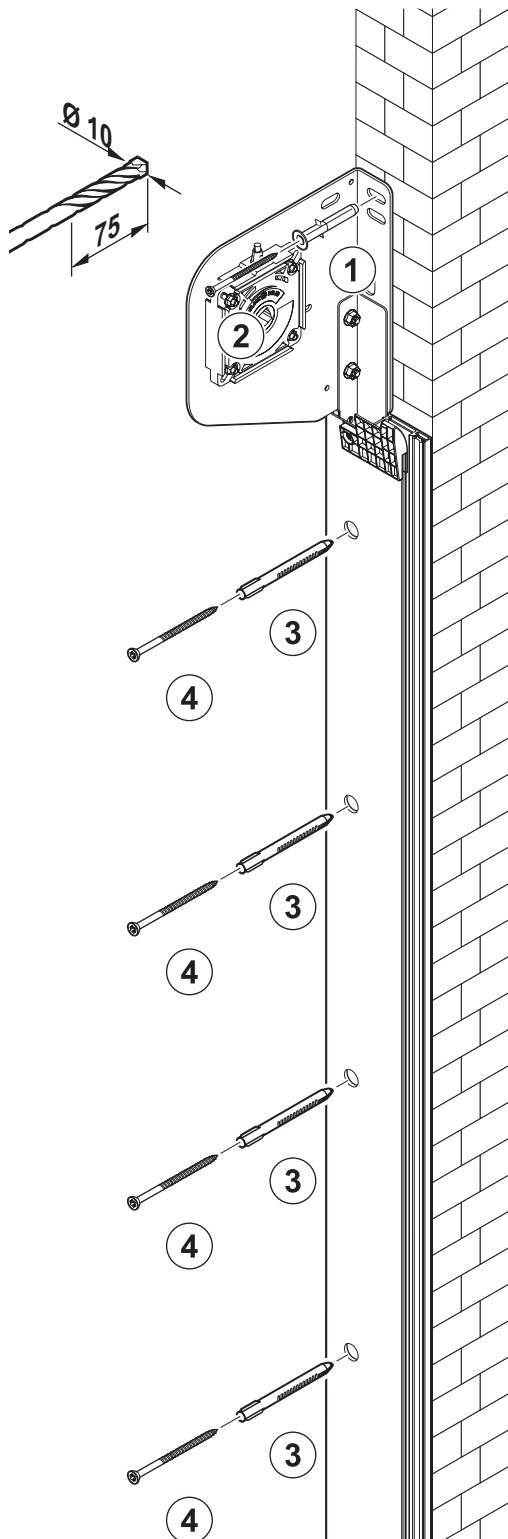
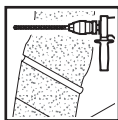
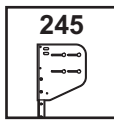
1	Shark Pro 12
2	LK 10x80 T40
3	W-RD 8x30/100
4	LK 6x100 T30

1.18 B



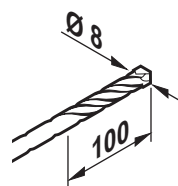
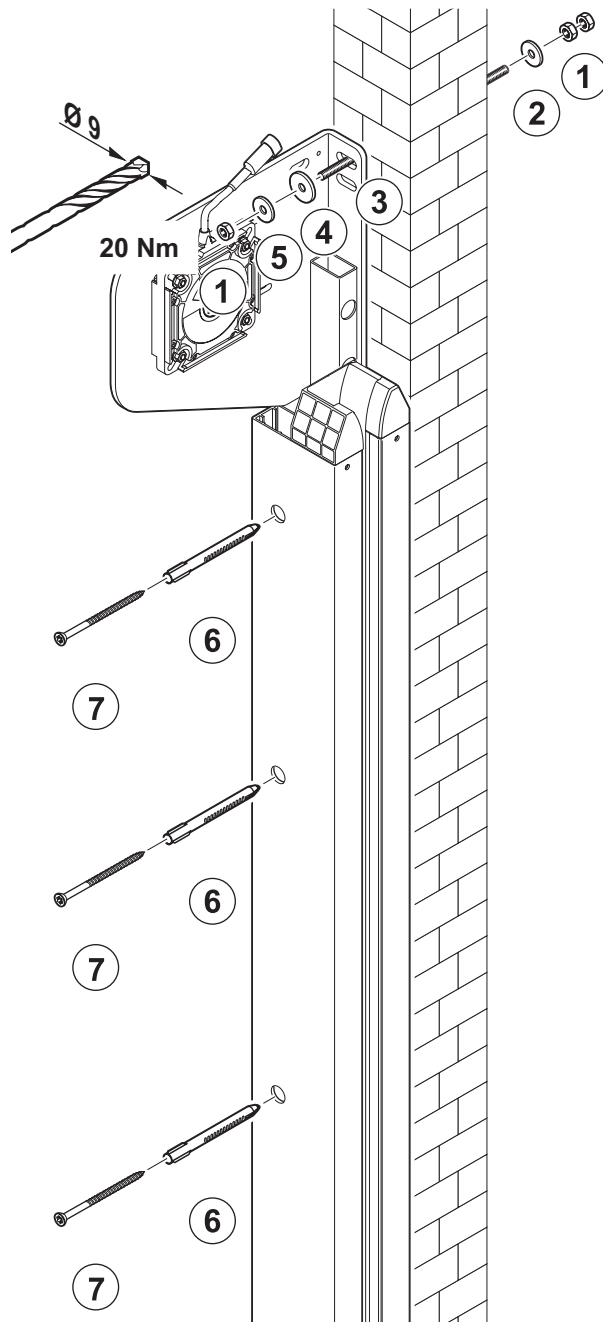
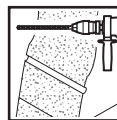
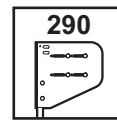
1	W-FAZ M8x75 A4
2	ISO 7093 8 KS
3	W-RD 8x30/100
4	LK 6x100 T30

1.18 A



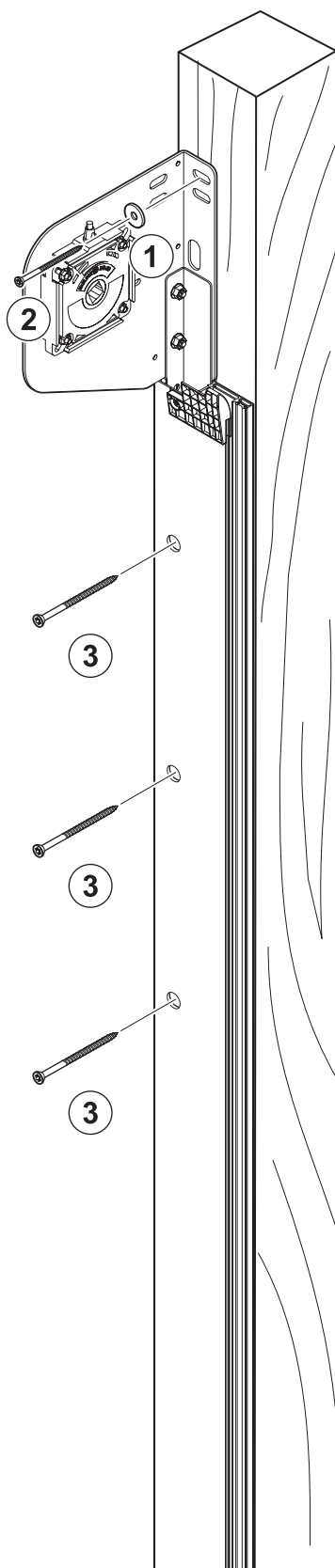
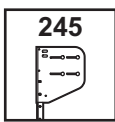
1	Shark Pro 12
2	LK 10x80 T40
3	W-RD 8x30/100
4	LK 6x100 T30

1.18 B



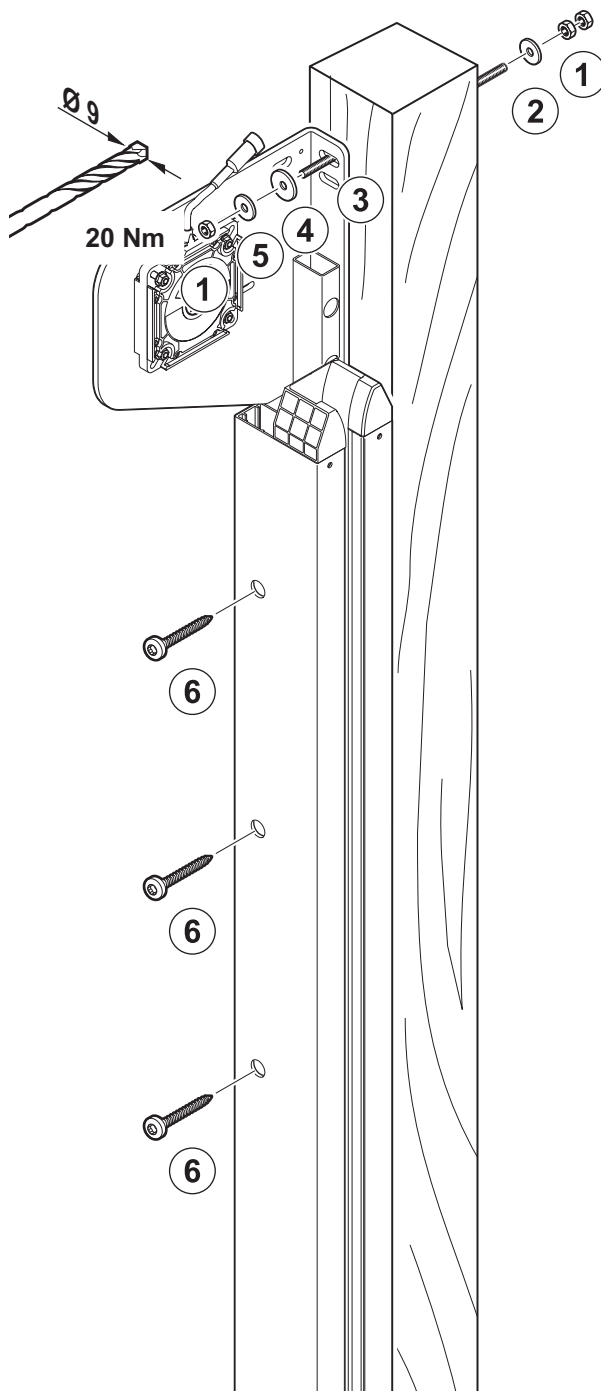
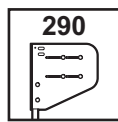
1	DIN 934 M8 A4
2	DIN 440 9 A4
3	M8x500 A4
4	ISO 7093 8 KS
5	ISO 7093 8 A4
6	W-RD 8x30/100
7	LK 6x100 T30

1.18 A



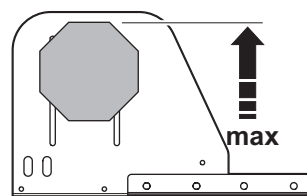
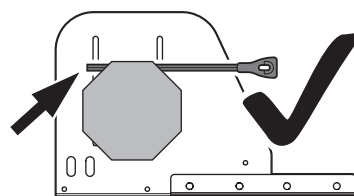
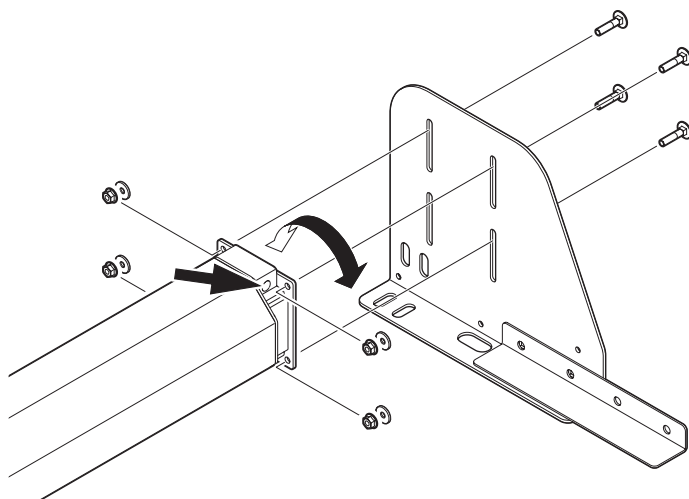
1	LK10x80 T40
2	LK 6x100 T30

1.18 B

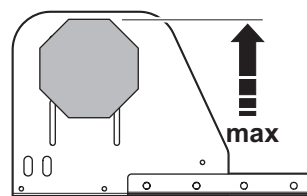
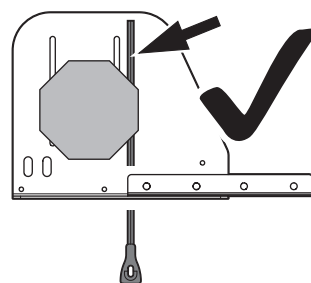
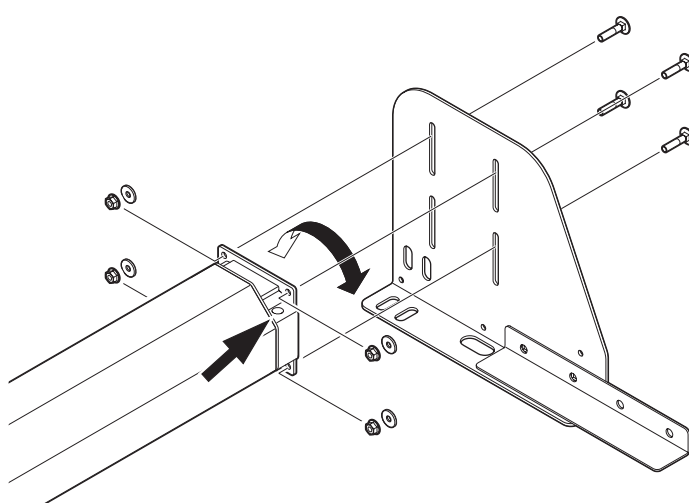


1	DIN 934 M8 A4
2	DIN 440 9 A4
3	M8x500 A4
4	ISO 7093 8 KS
5	ISO 7093 8 A4
6	LK 6x100 T30

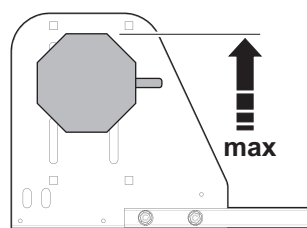
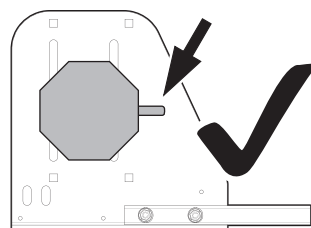
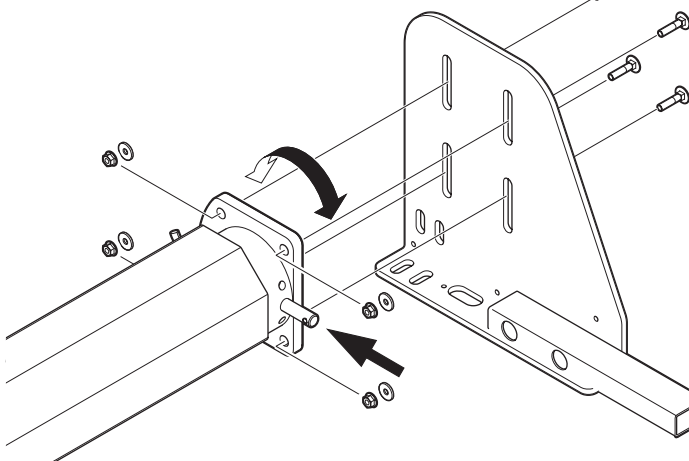
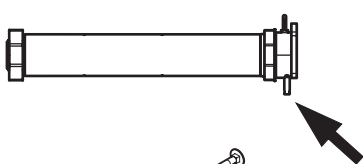
1.19a



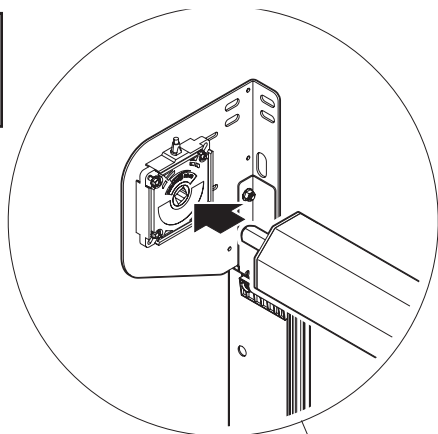
1.19b



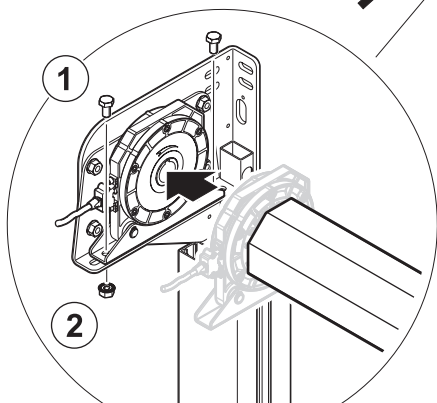
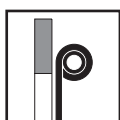
1.19c



1.21



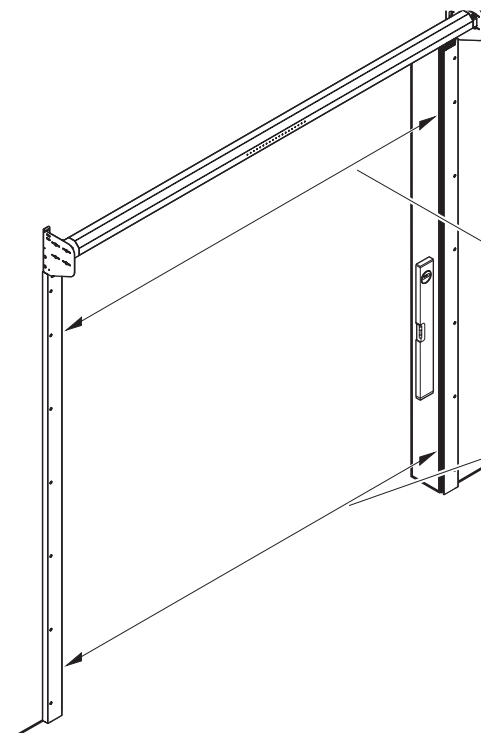
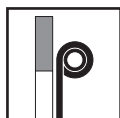
1.21a



1 DIN 603 M10x20

2 DIN 6923 M10-8-vz

1.22

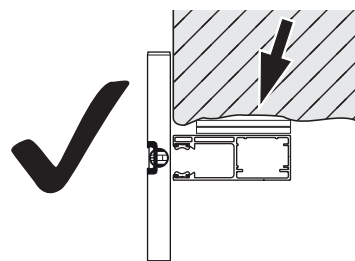
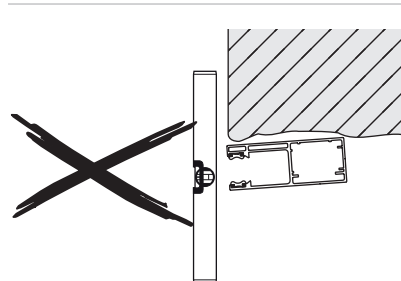
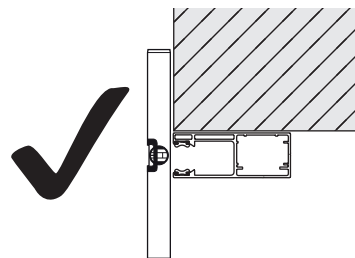
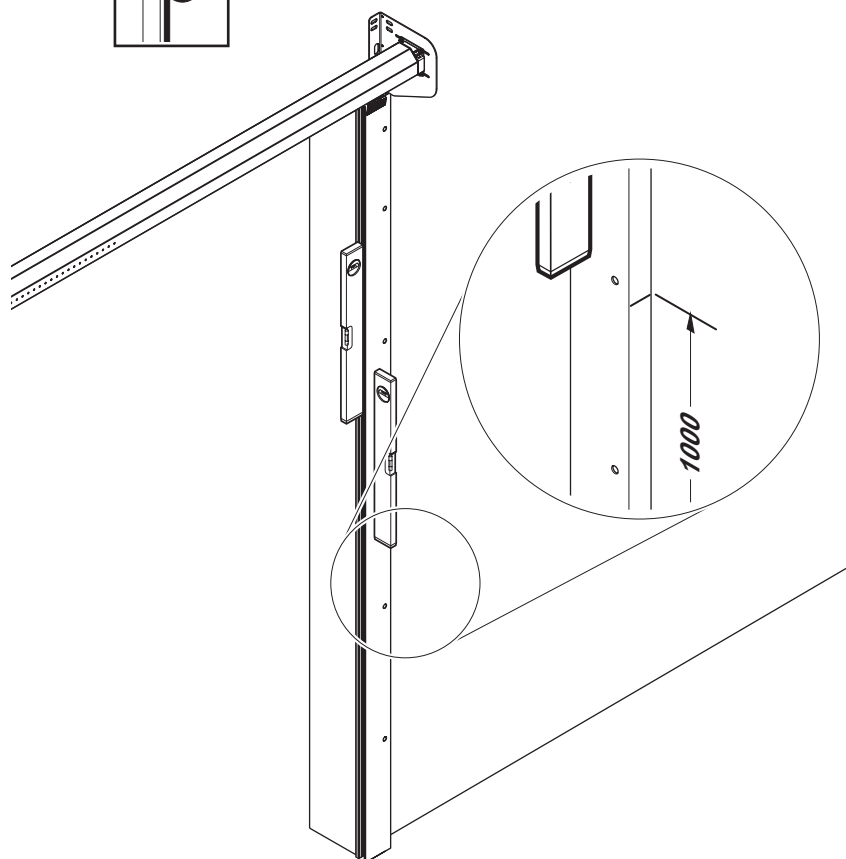


Hörmann KG Metallbaugesellschaft Lipziger Weg 19-20 D-53503 Sankt Augustin www.hoermann.com/de	
19 EN 13241-2003+A2:2016	
Verwendungszweck(s): für detaillierte spezielle Zwecke und/oder sonstige Zwecke, für die spezielle Anforderungen, insbesondere an Lärm, Energie, Driftzeit und Nutzungsicherheit gelten.	
Widerstand gegen	Klasse
Auftrags-Nr.	
Pos.-Nr.	Tür-Nr.
Türtyp	Baujahr
Reihung	
Höhe (mm)	Gewicht (kg)
3000x 3000	
Wand bis Mitte Winkelschweife (mm)	
Bezeichnung des Kunden	
Einbruchhemmendes Bauteil A DIN EN 1967 / DIN TS 19194 RC2/3 19-050401-PR001, 18.12.2019 20-003200-PR001, 22.07.2020	

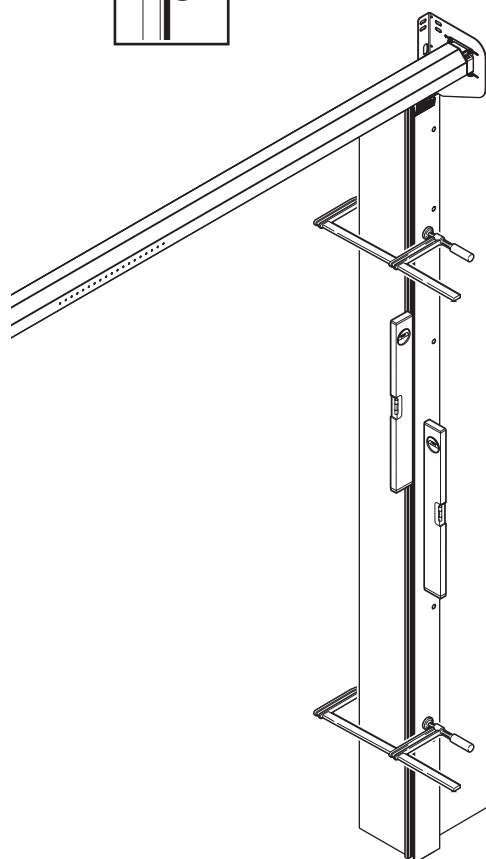


+ 0
- 5

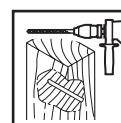
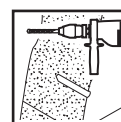
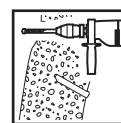
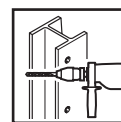
1.23



1.24

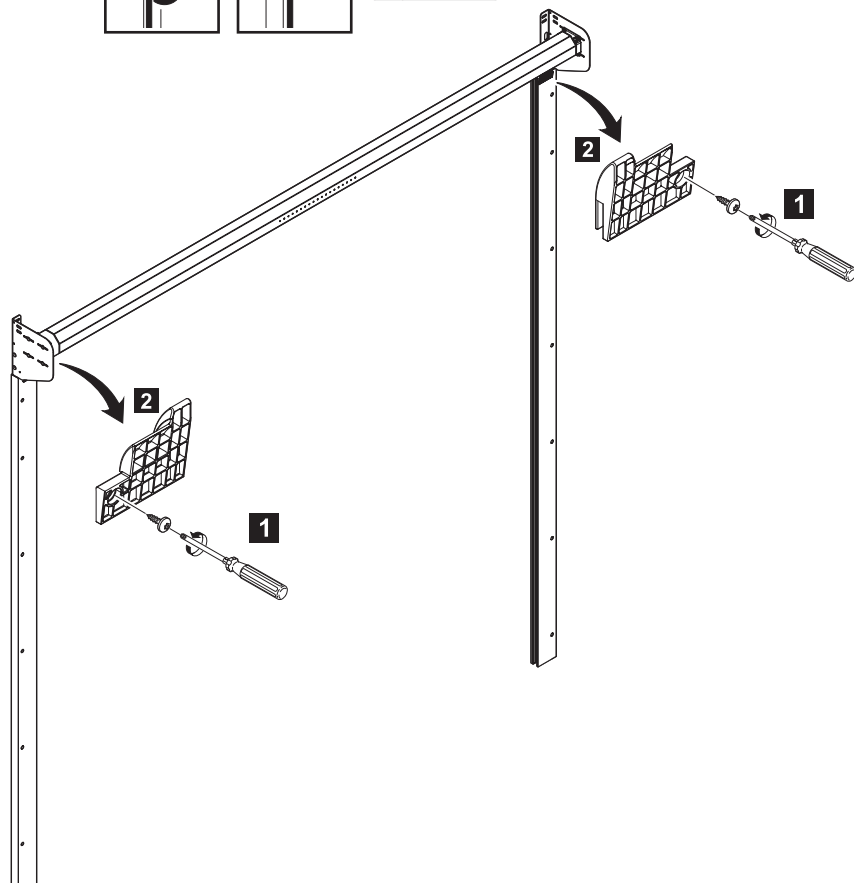
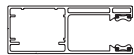
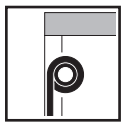


→ 1.18

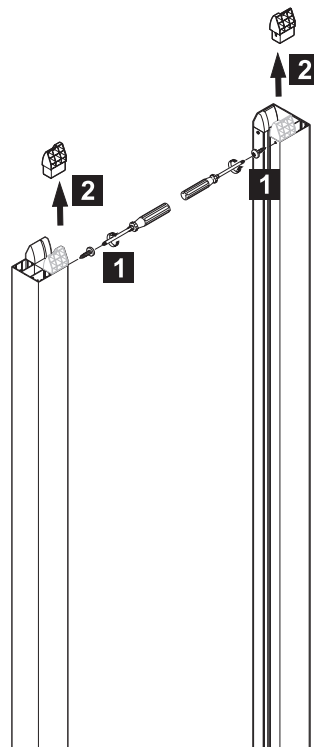
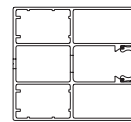


→ 1.25

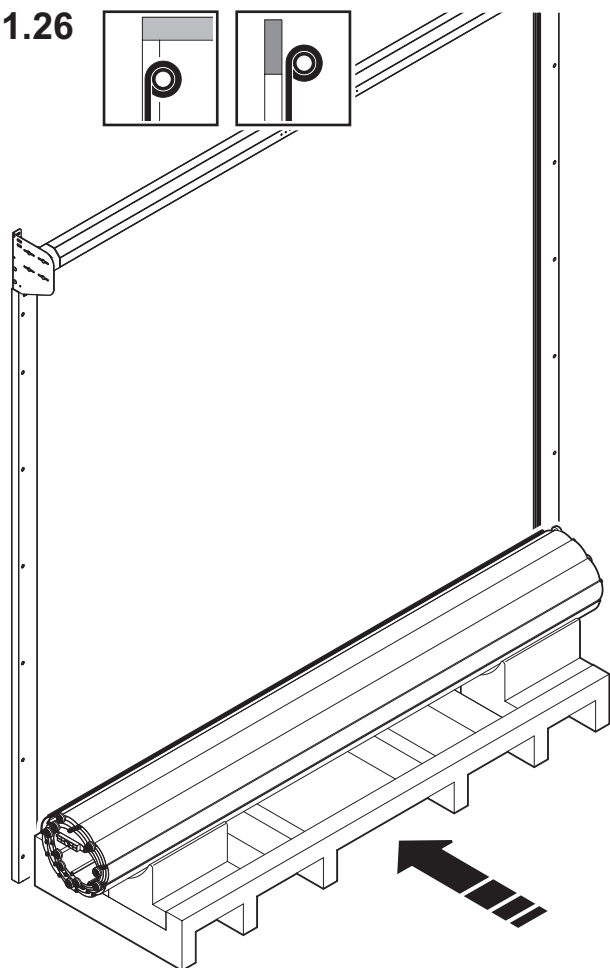
1.25a



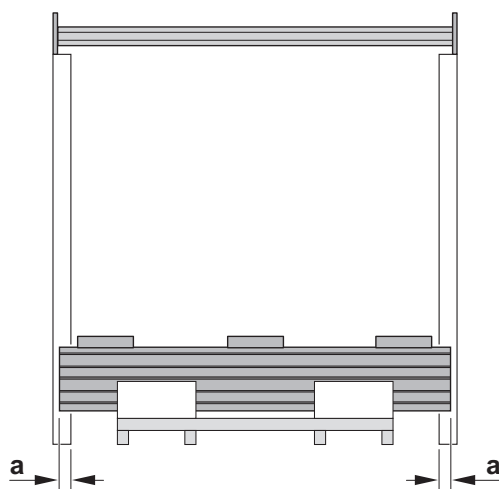
1.25b



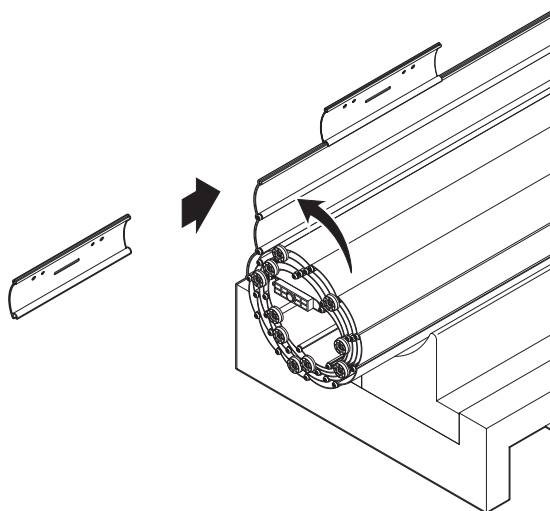
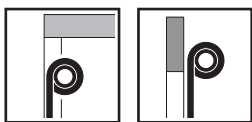
1.26



$a = a$

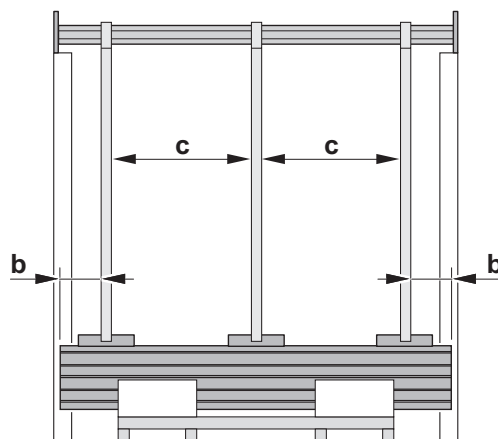


1.27

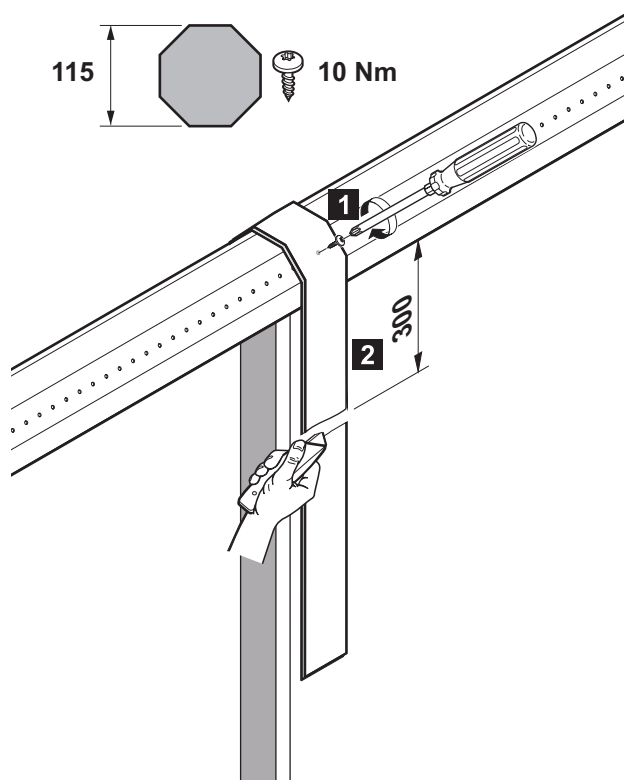
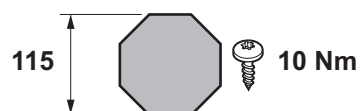
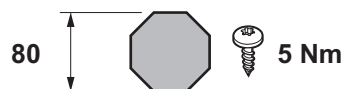
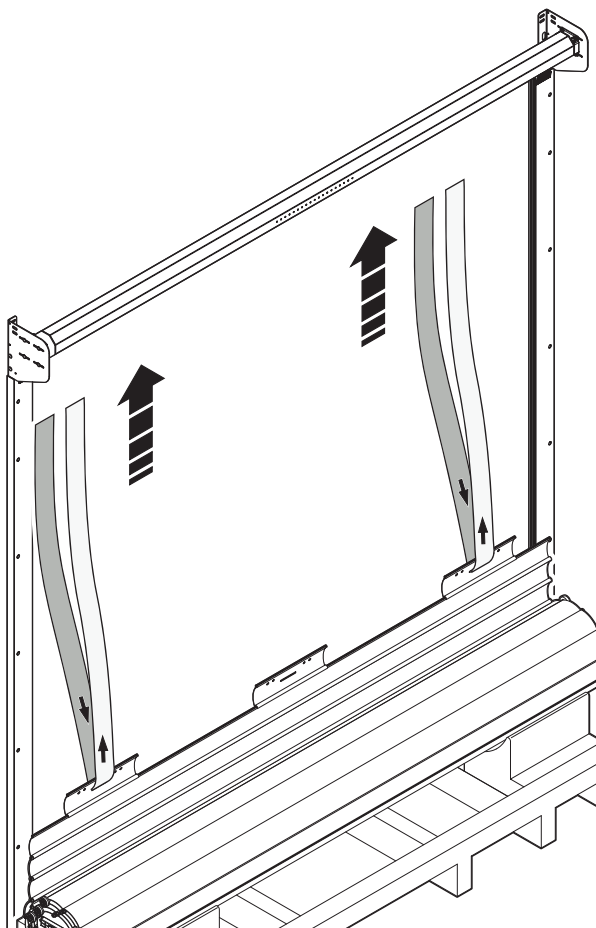


$b = b = 500$
 $c = c \leq 2000$

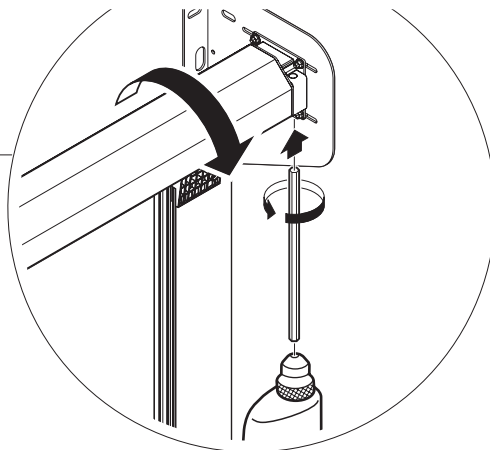
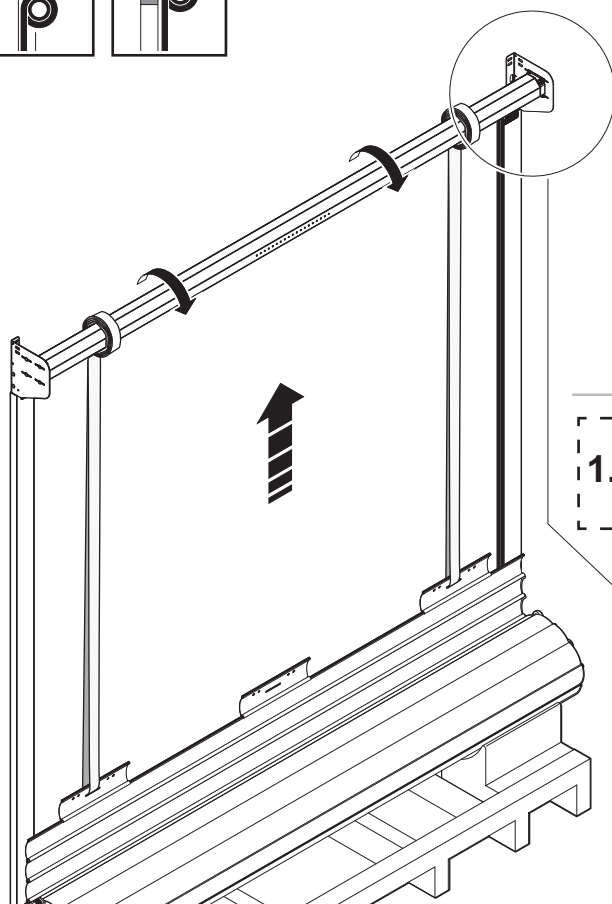
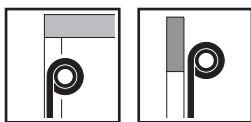
 min. 2
max. 6



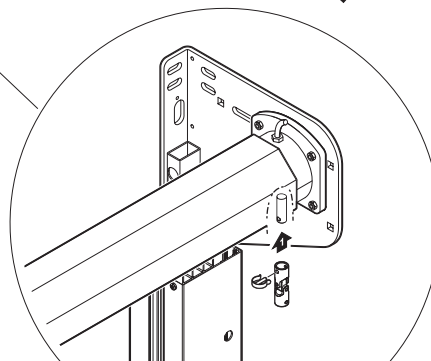
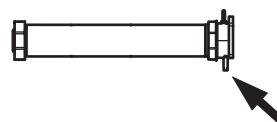
1.28



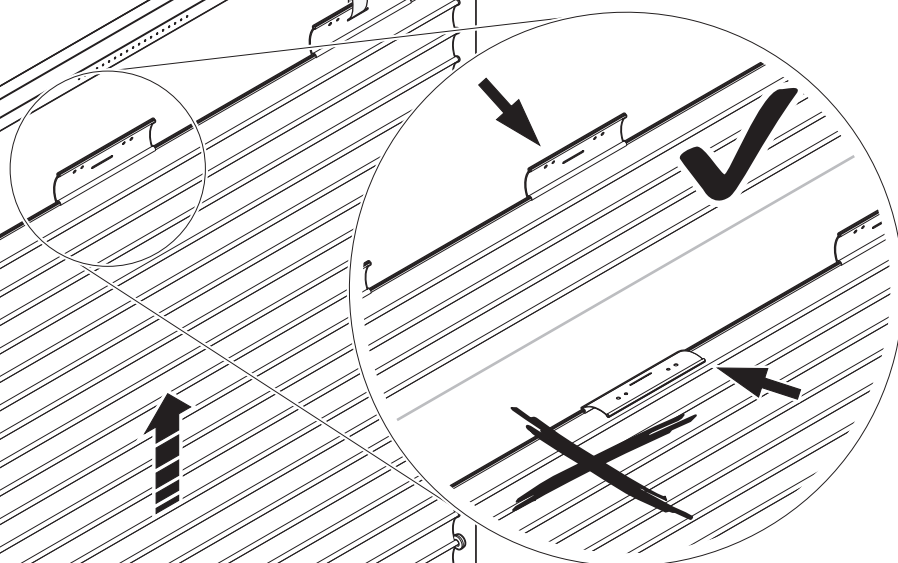
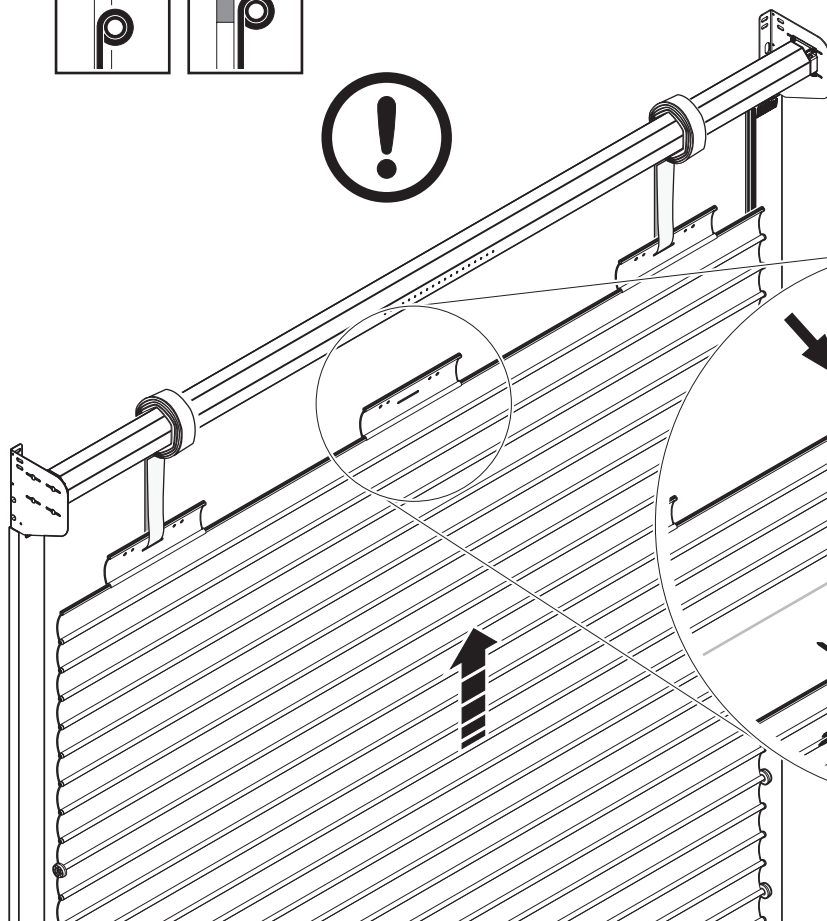
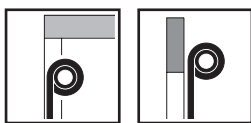
1.29



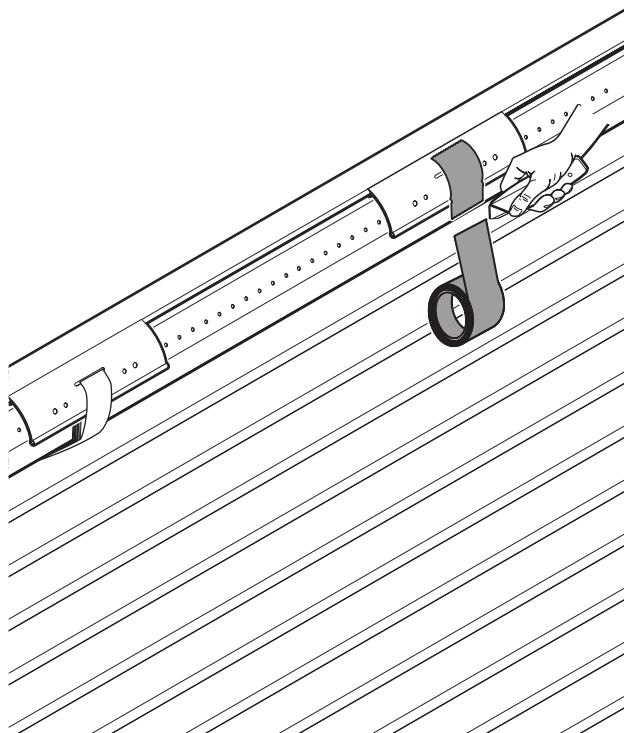
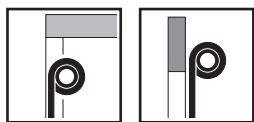
1.29a



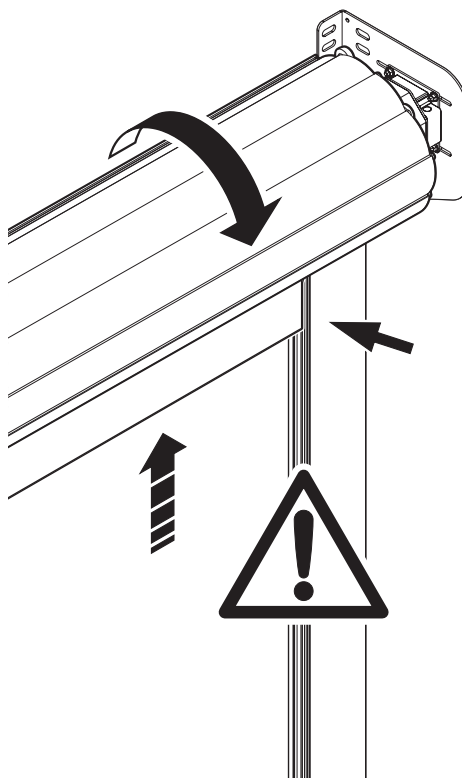
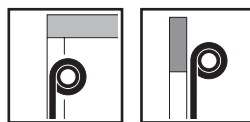
1.30



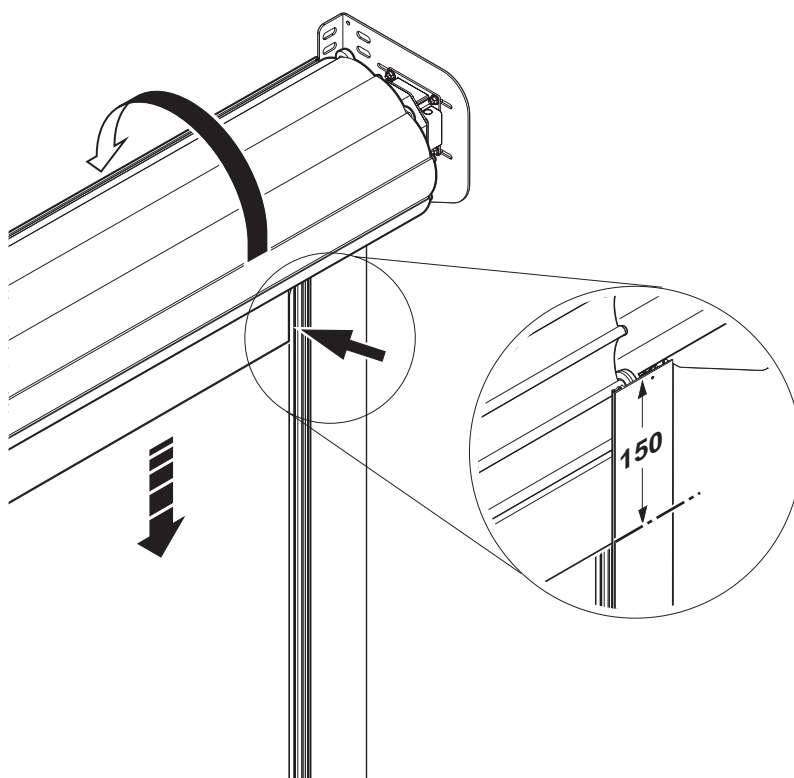
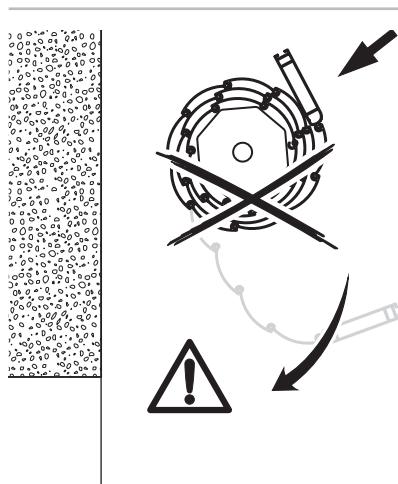
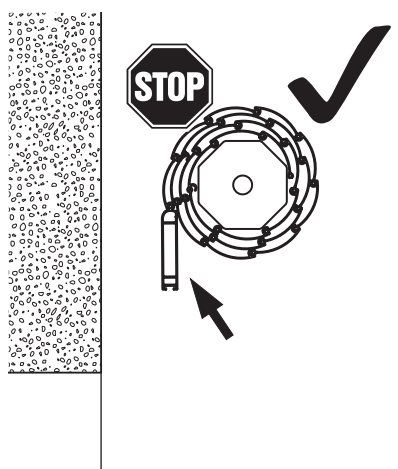
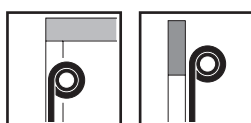
1.31



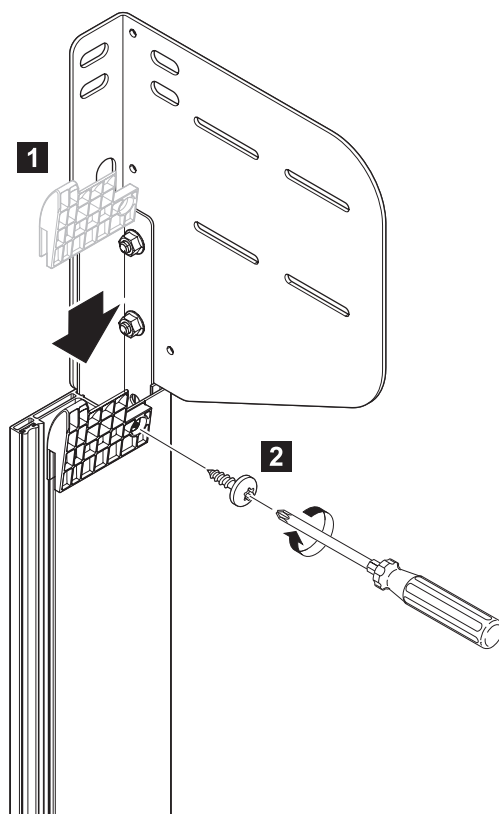
1.32



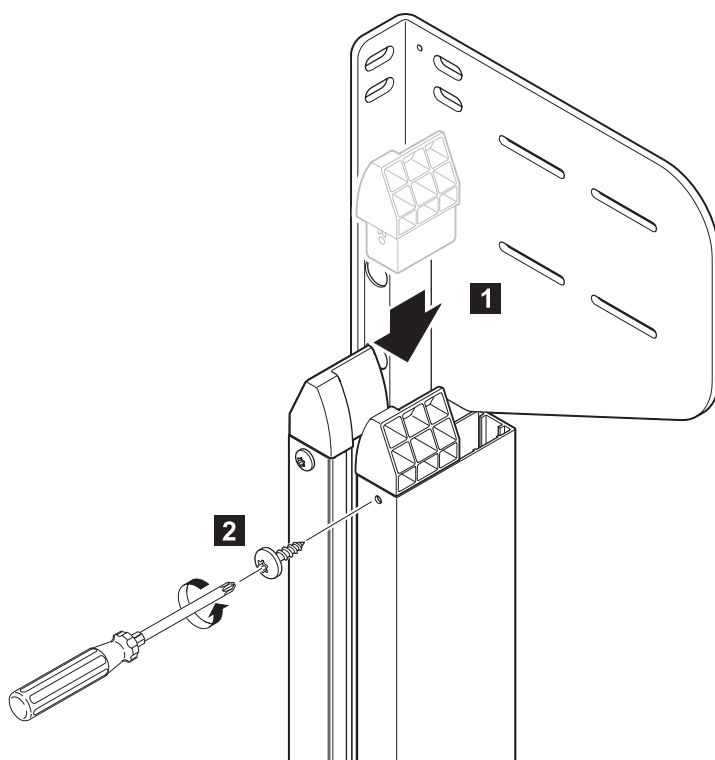
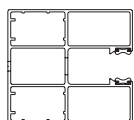
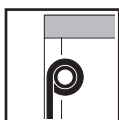
1.33



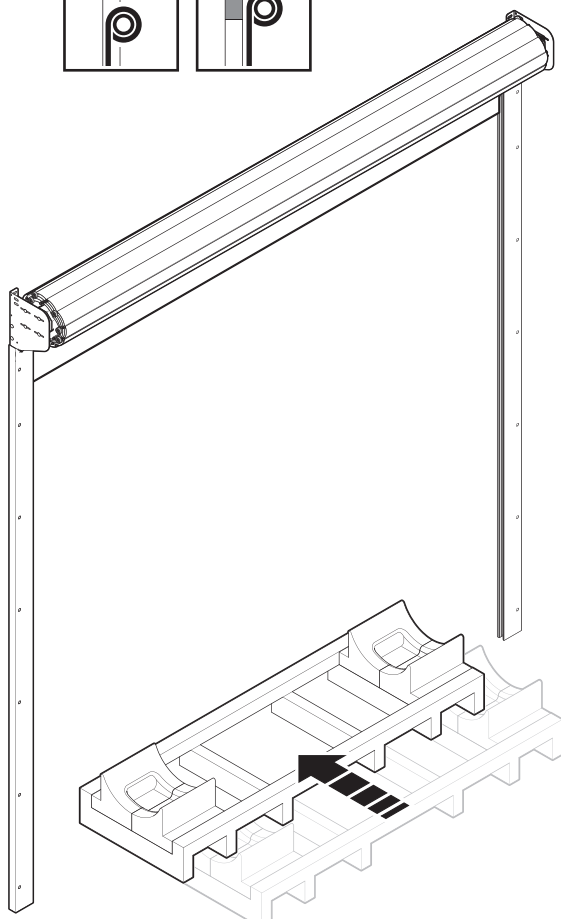
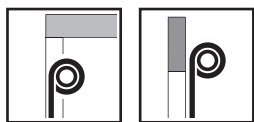
1.34 a



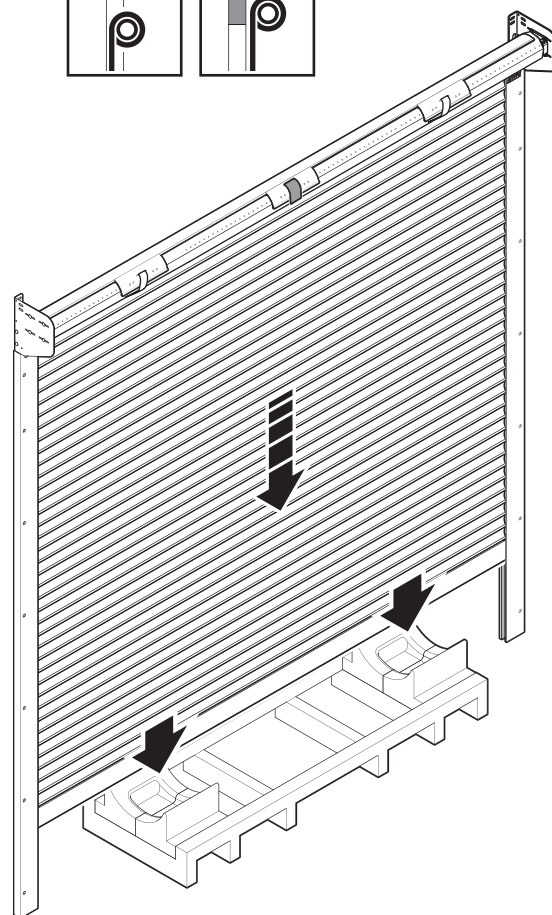
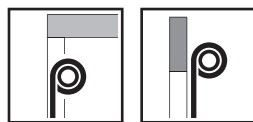
1.34 b



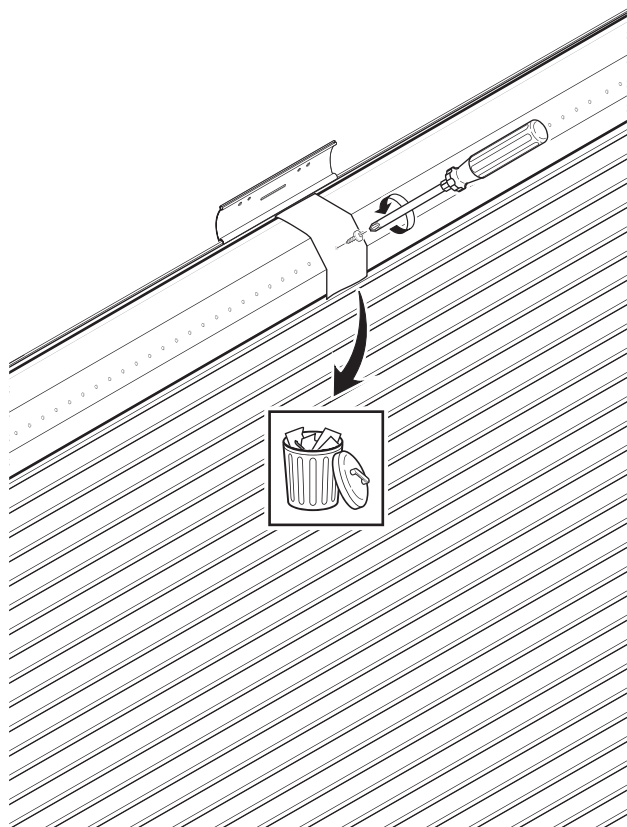
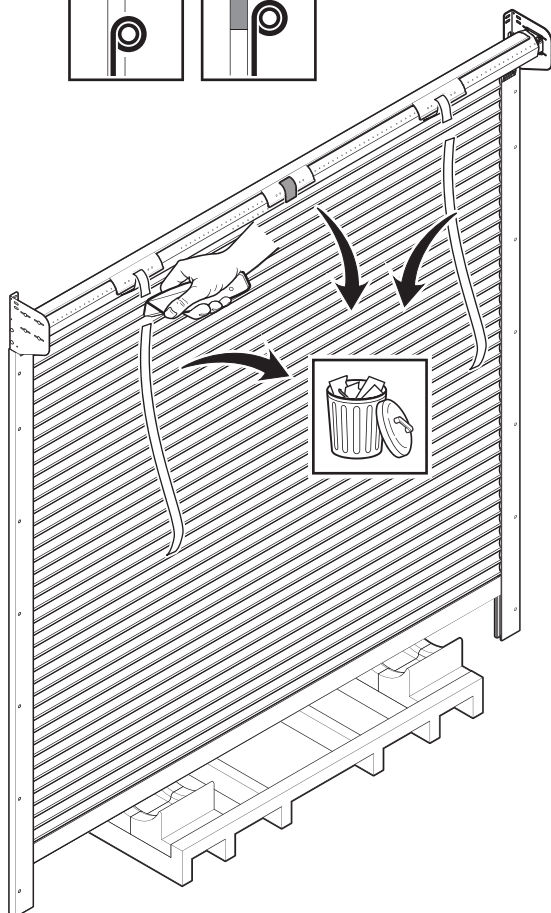
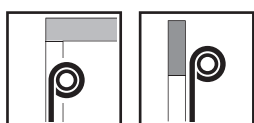
1.35



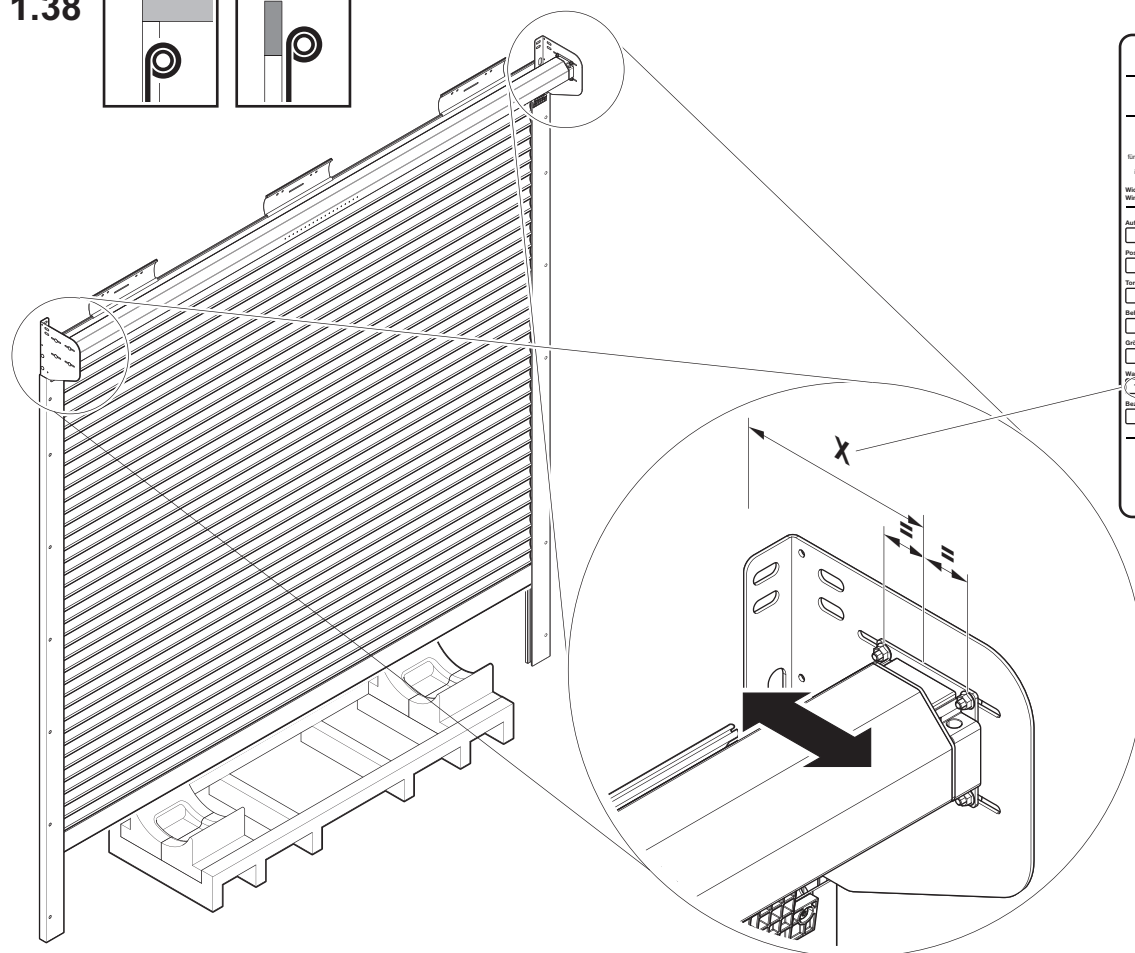
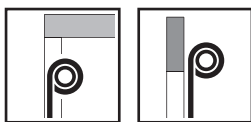
1.36



1.37

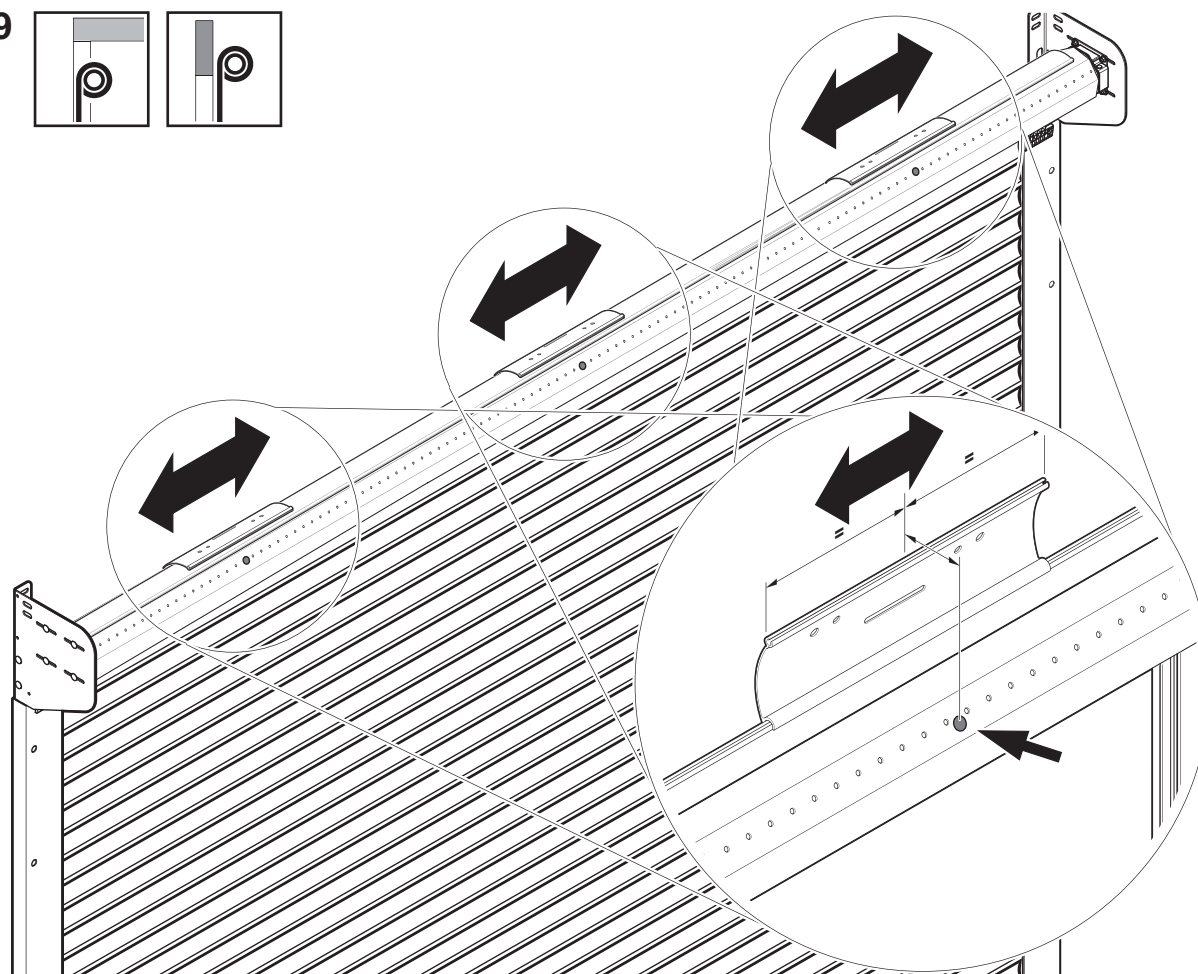
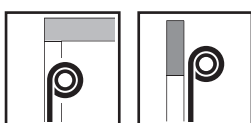


1.38

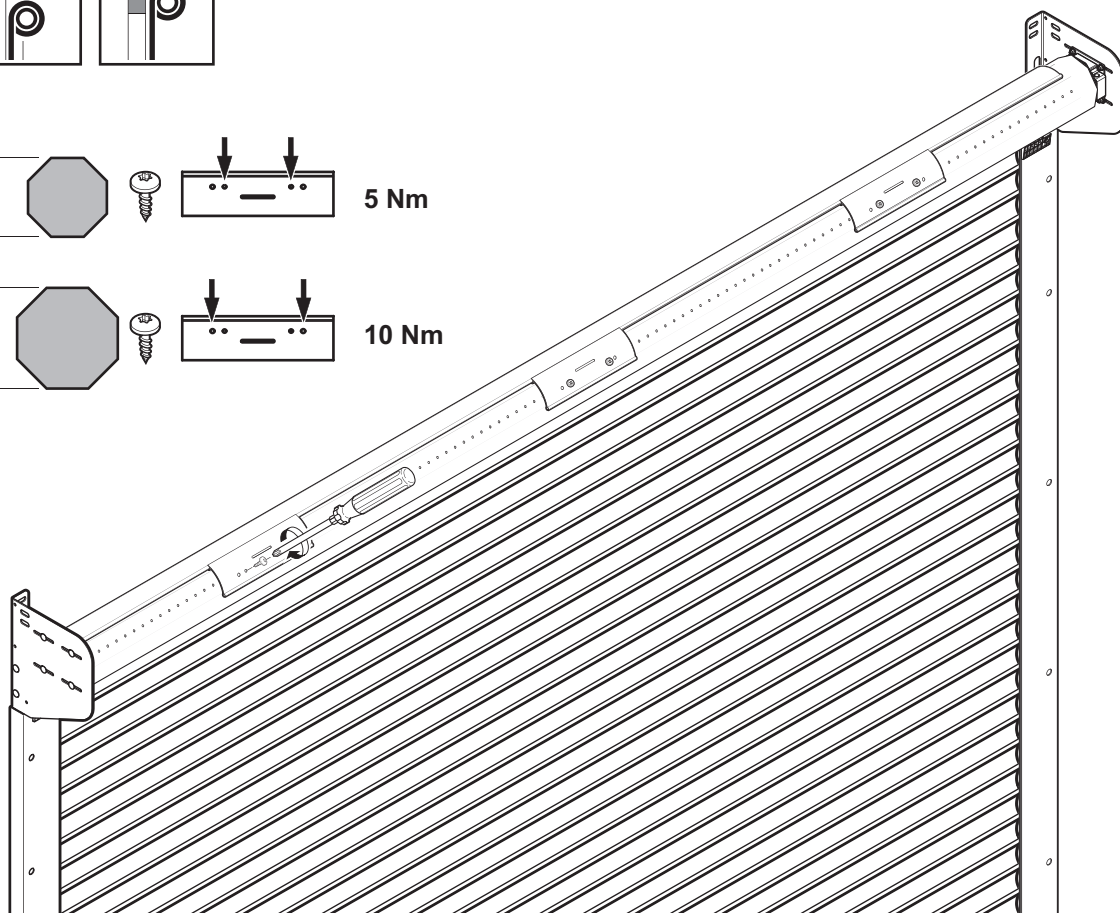
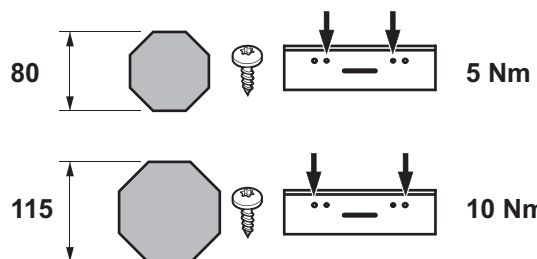
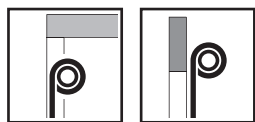


CE	
Hörmann KG Schließsysteme Uphofener Weg 14-16 D-73623 Überlingen 19 www.hoermann.com/de	
EN 13241-2003-A2:2016	
Verwendungszweck(e): für deklarierter spezielle Zwecke und/oder sonstige Zwecke, für die spezielle Anforderungen, insbesondere an Lärm, Energie, Dichtheit und Nutzungsdauer gelten.	
Widerstand gegen Windlast	Klasse
Auftrags-Nr.	
Pos.-Nr.	Teil-Nr.
Typ	Bezeichnung
Reihung	
Größe (mm)	Gewicht (kg)
Wert bis Mitte Wickelachse (mm)	
195	
Bezeichnung des Kunden	
Endverbraucher des Produkts DIN EN 10227 / DIN TS 18194	
RC2/3	
19-00041-1-PROT, 12.12.2019 20-00020-PROT, 25.07.2020	

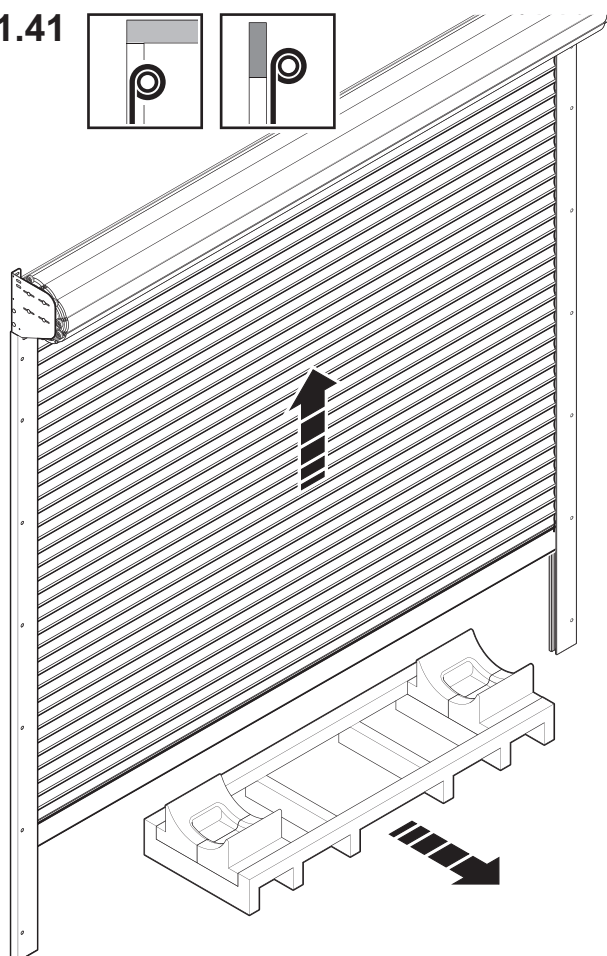
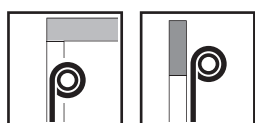
1.39



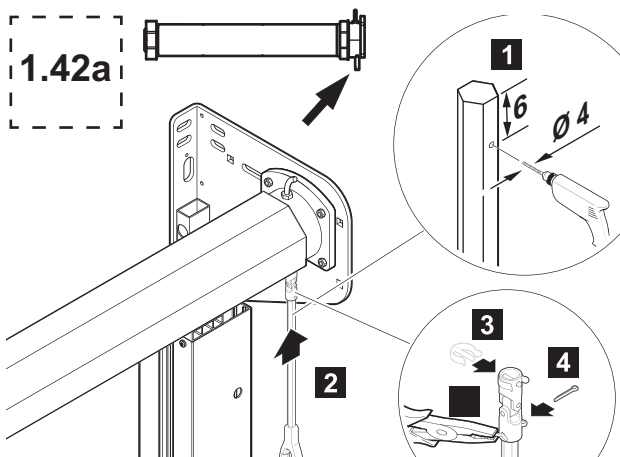
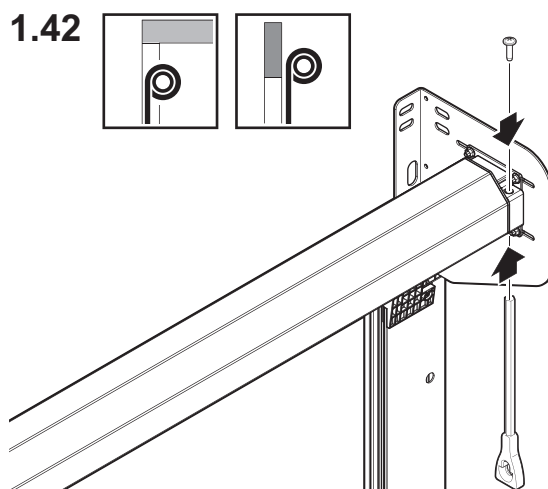
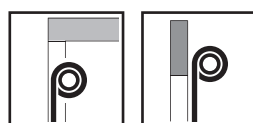
1.40

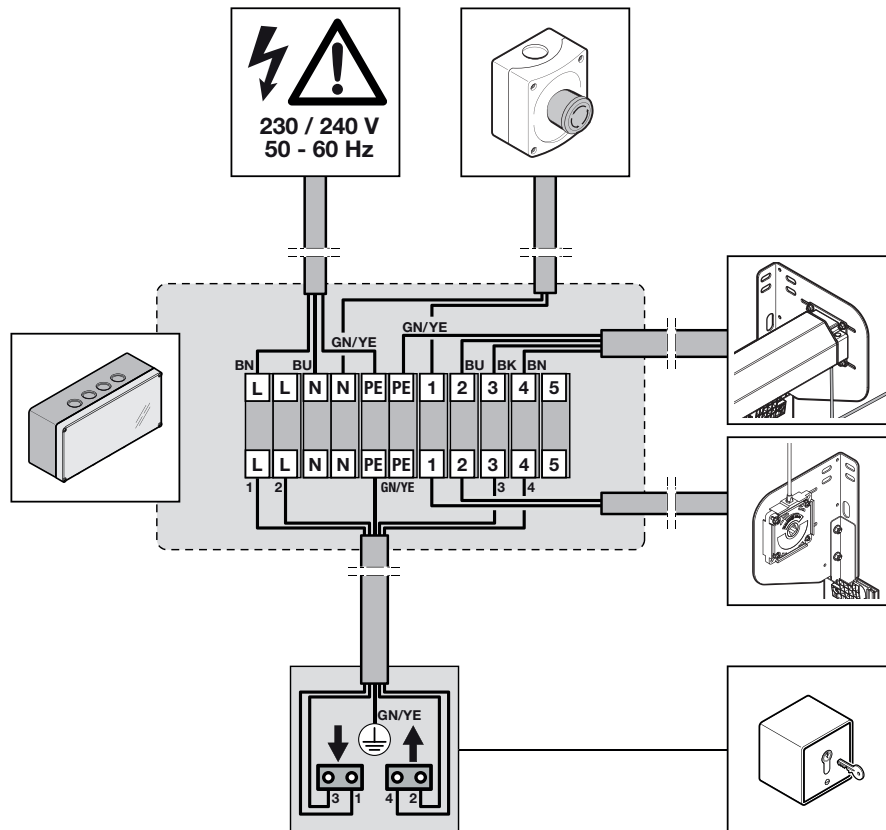
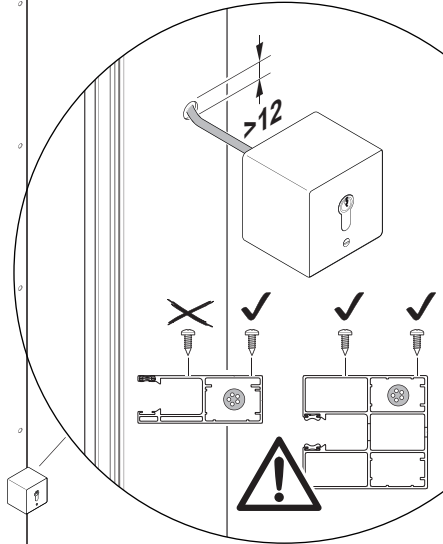
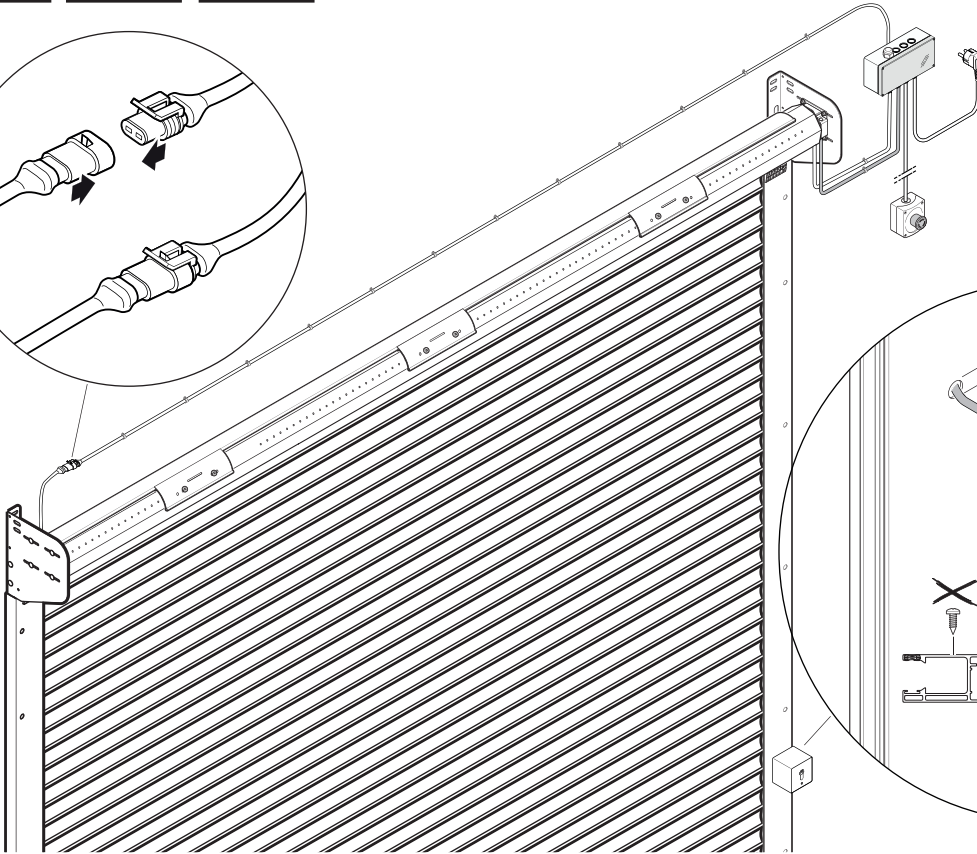


1.41

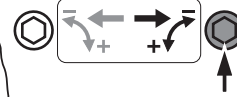
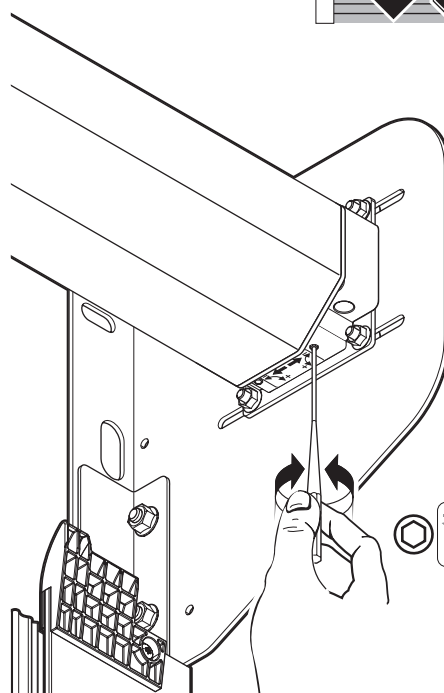
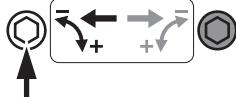
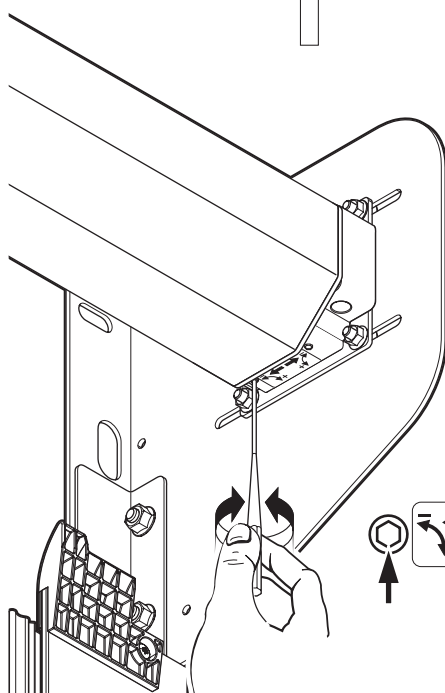
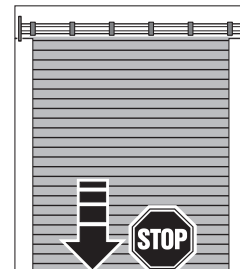
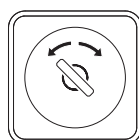
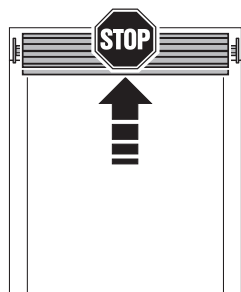
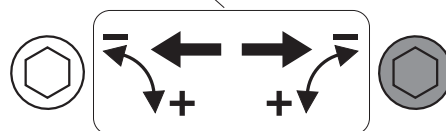
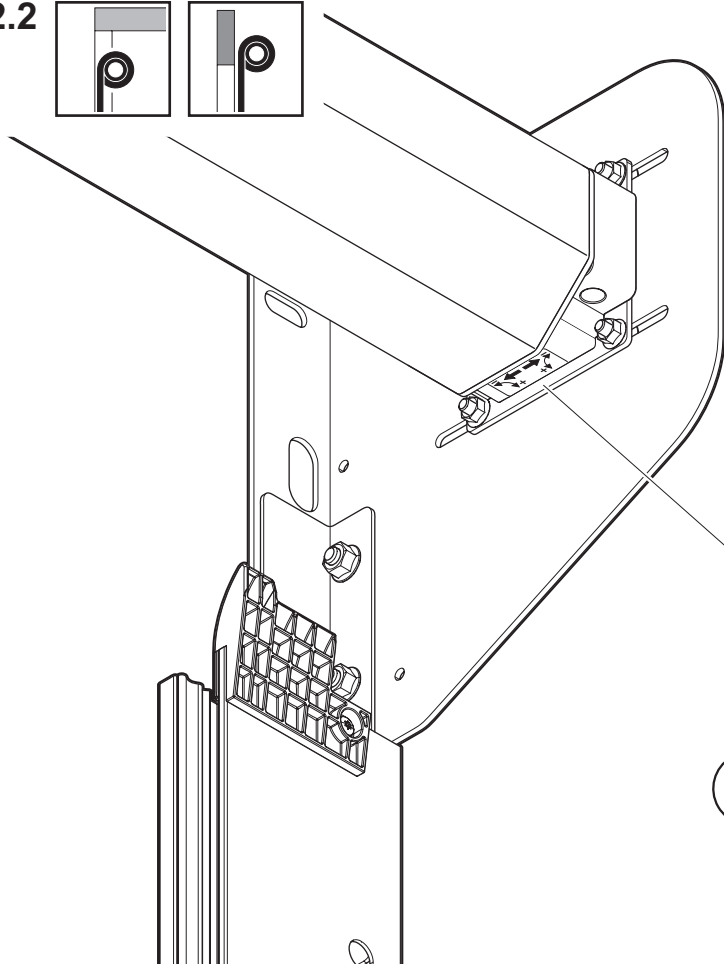


1.42

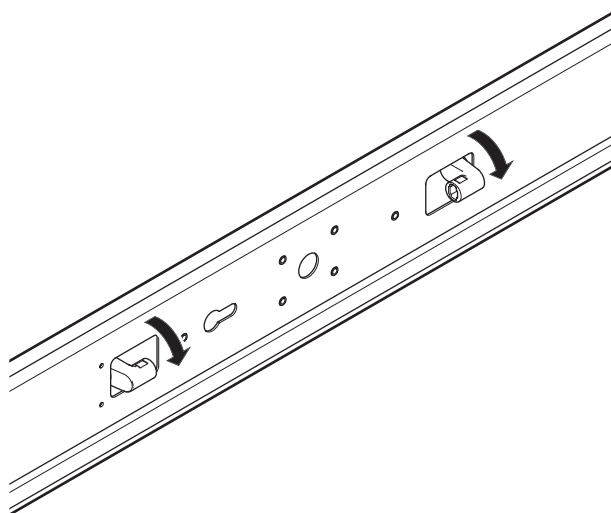
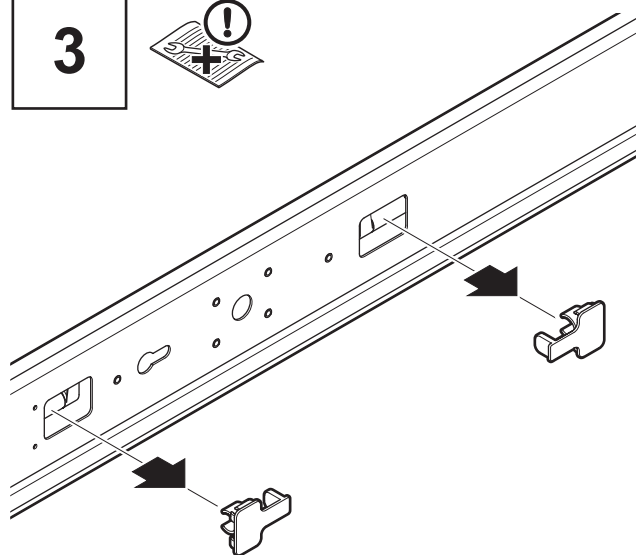




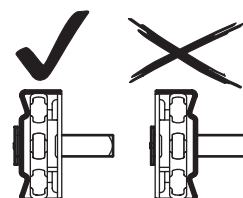
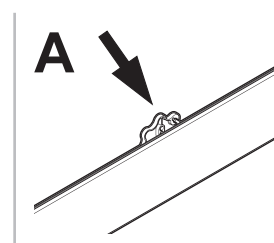
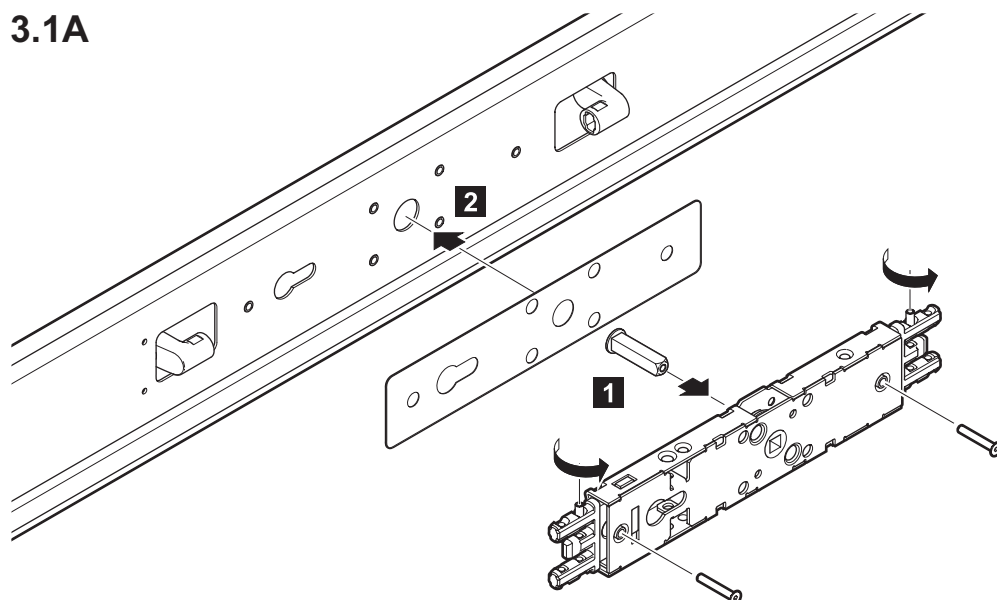
2.2



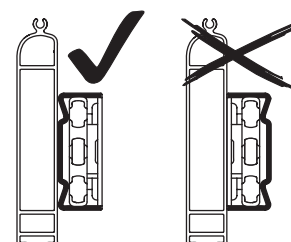
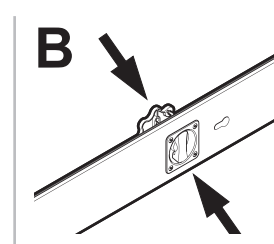
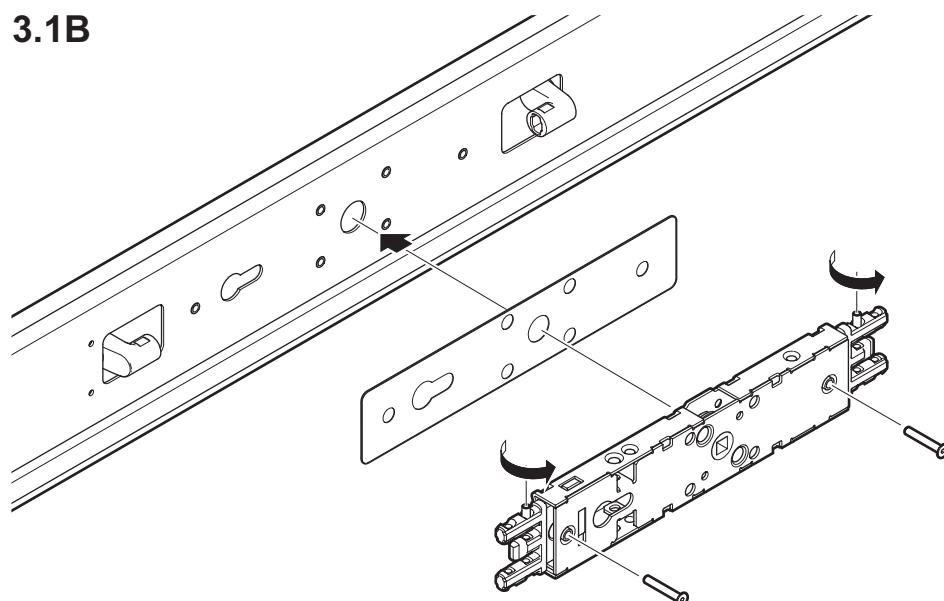
3



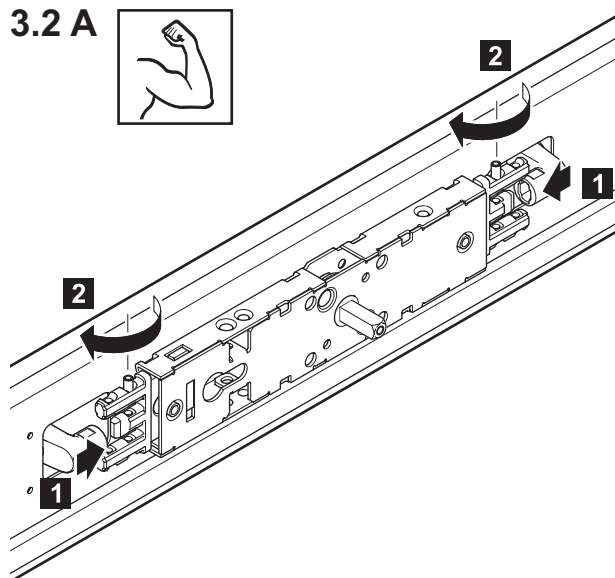
3.1A



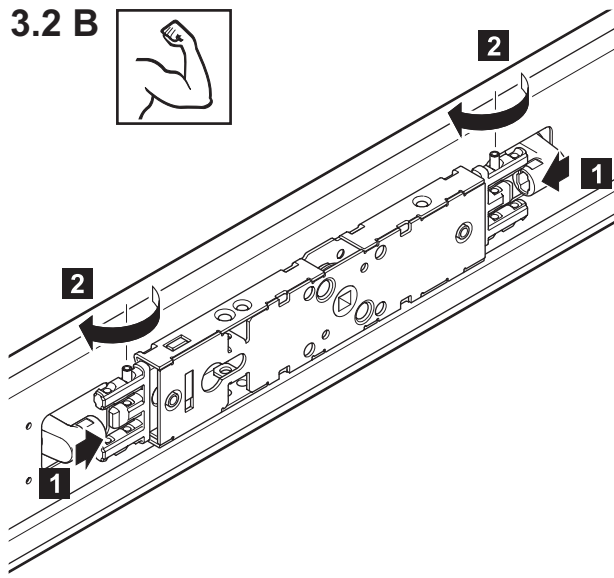
3.1B



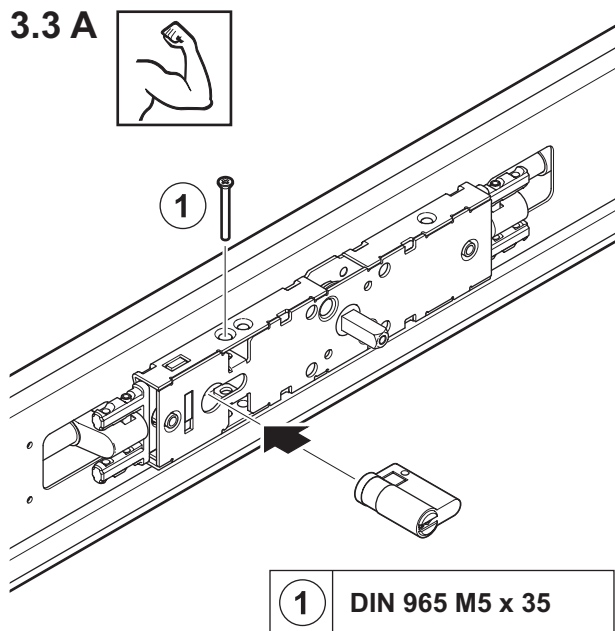
3.2 A



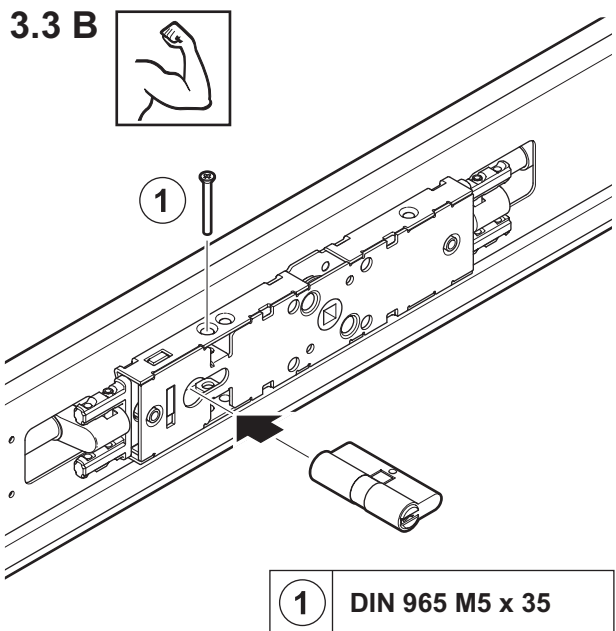
3.2 B



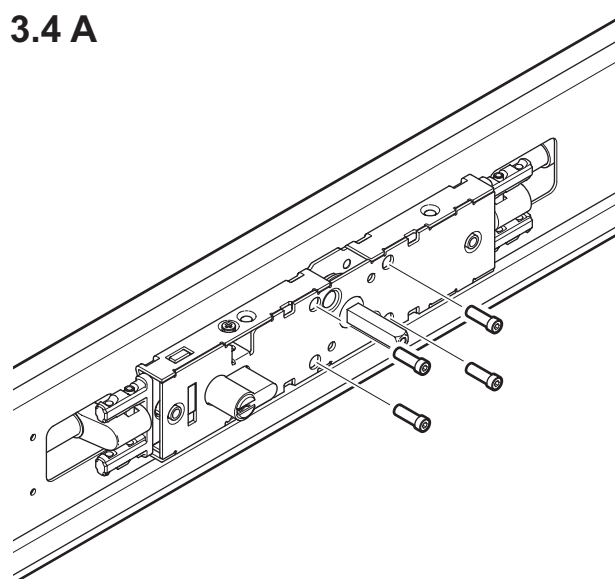
3.3 A



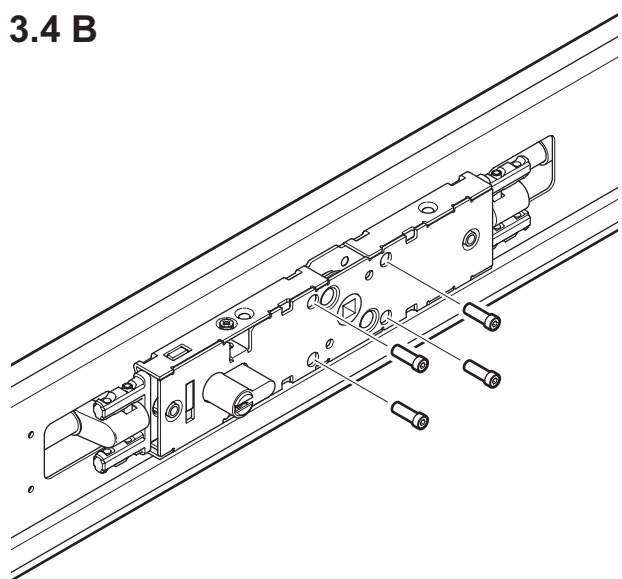
3.3 B



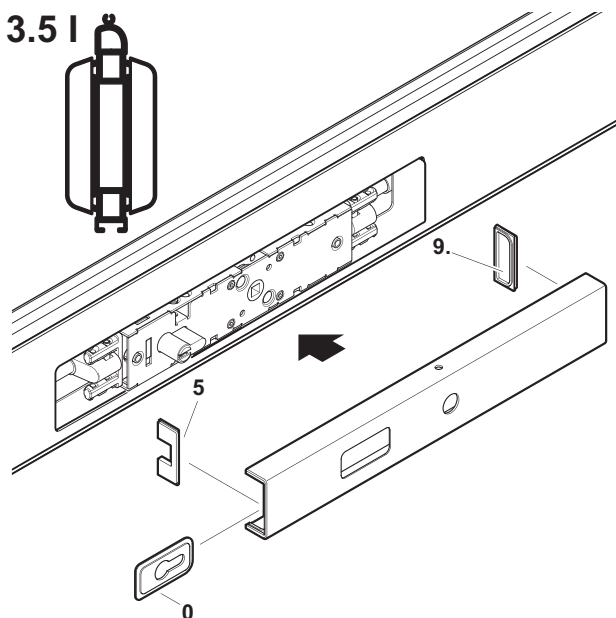
3.4 A



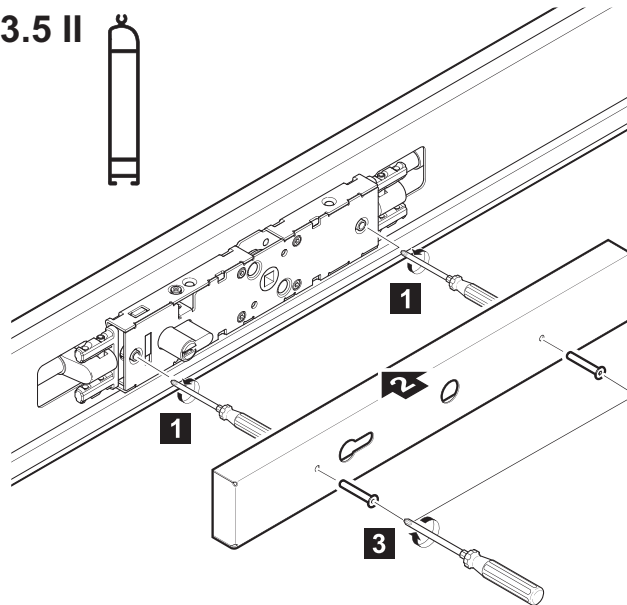
3.4 B



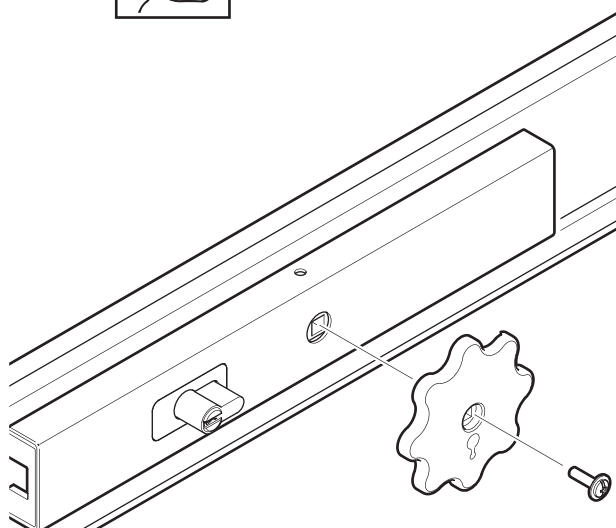
3.5 I



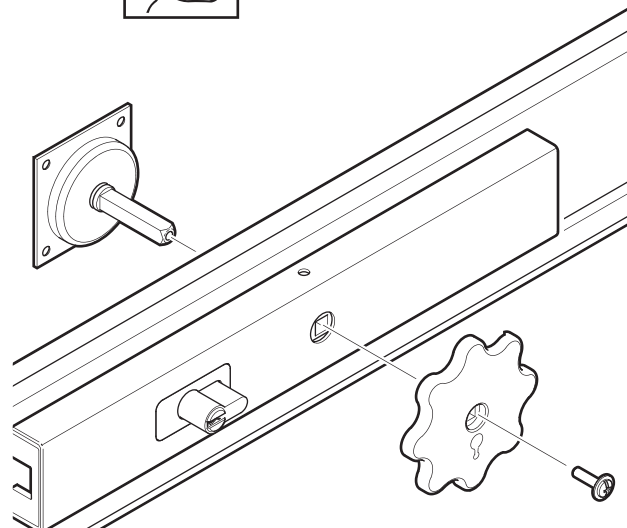
3.5 II



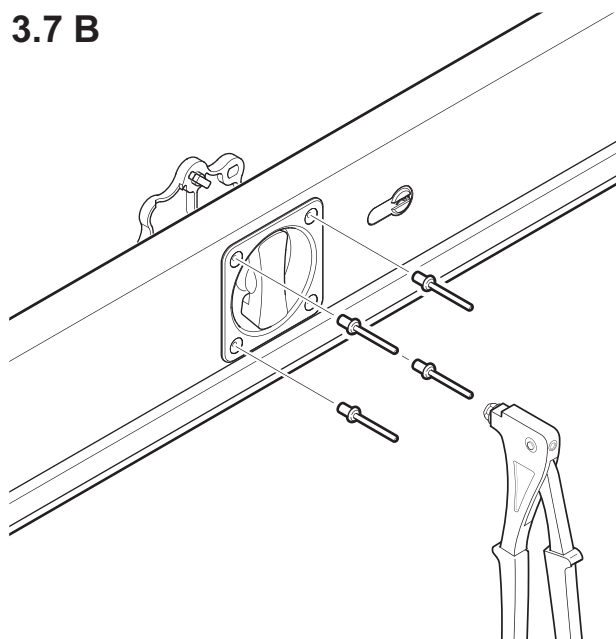
3.6 A



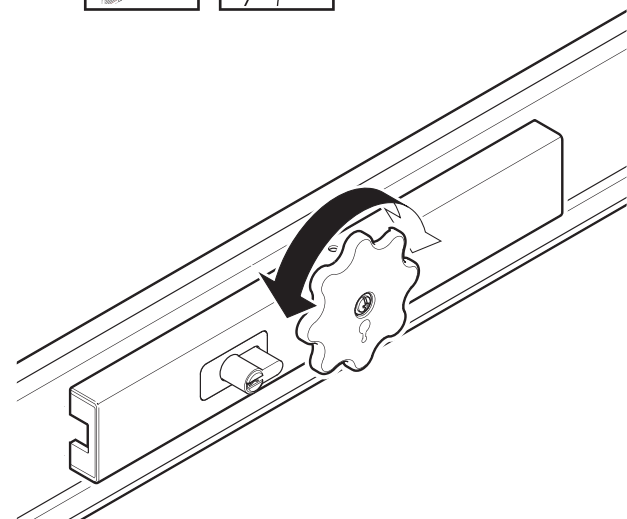
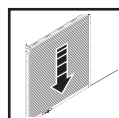
3.6 B



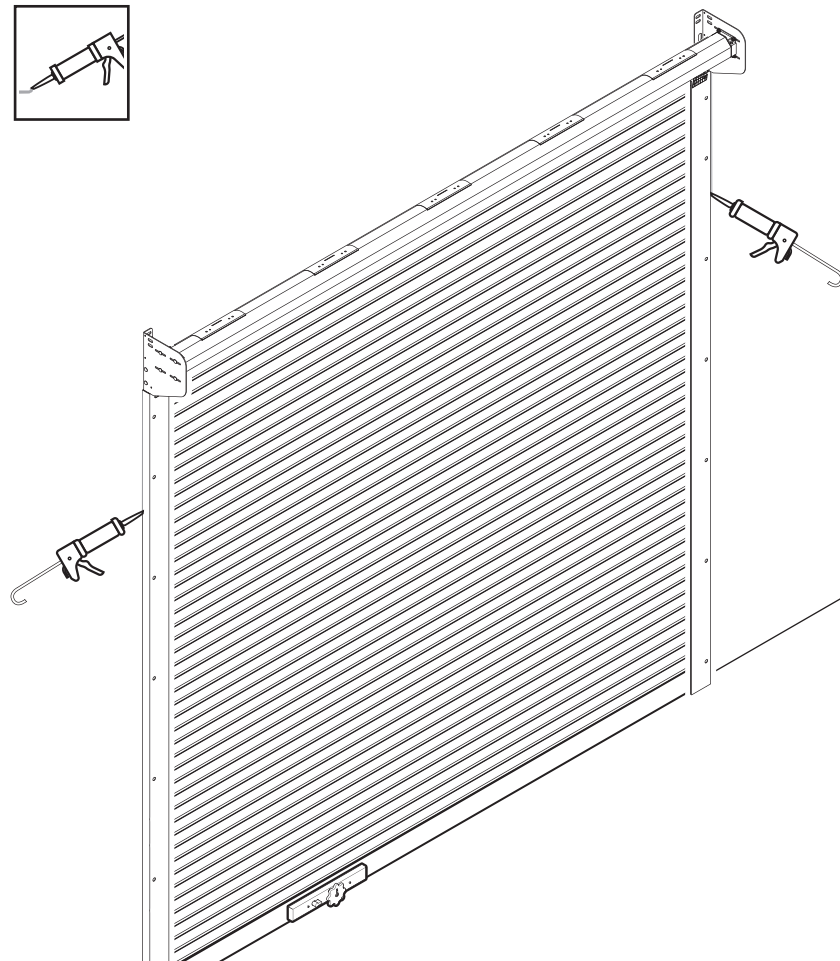
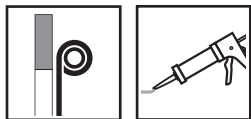
3.7 B



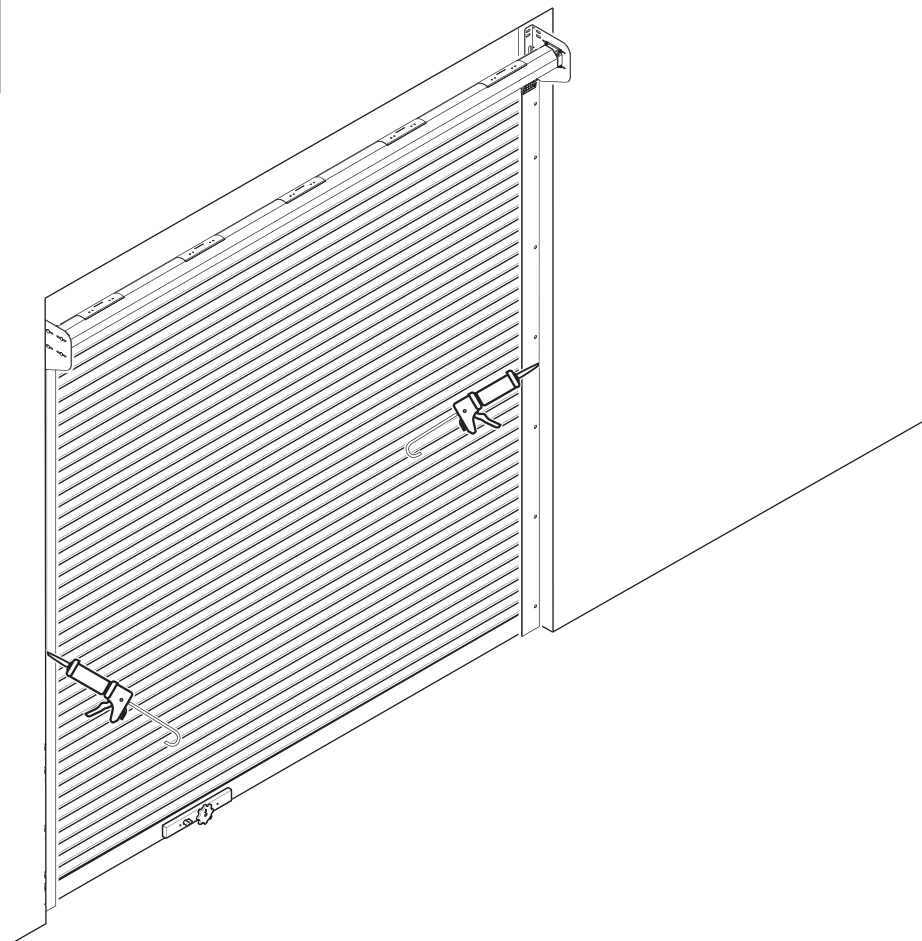
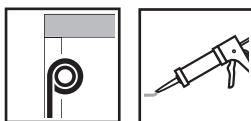
3.8



3.9 I



3.9 II



4.3 Commande et éléments de commande

AVIS :

- Effectuez l'installation électrique uniquement si vous êtes électricien professionnel ou si vous avez été formé par un électricien professionnel. Vous devez en particulier avoir les qualifications suivantes :
 - Vous devez connaître les risques que peut présenter l'électricité.
 - Vous devez connaître les prescriptions électrotechniques à appliquer.
 - Vous devez être capable d'utiliser et d'entretenir les équipements de sécurité.
 - Vous devez connaître les gestes de premiers secours.
- En outre, respectez les instructions suivantes :
 - Instructions d'installation des raccordements électriques
 - Instructions de montage d'éléments de commande électriques supplémentaires
- Assurez-vous que l'installation électrique respecte les dispositions de sécurité et de protection en vigueur.

ATTENTION

Courant étranger ou endommagement des câbles

Un courant étranger ou un endommagement des câbles de raccordement est susceptible de détruire l'installation électronique.

- N'appliquez aucun courant étranger aux bornes de raccordement du rideau.
- Ne tirez jamais sur les câbles de raccordement des composants électriques.



AVERTISSEMENT

Manipulation avec des éléments de commande verrouillables

La manipulation de l'installation de rideau avec des éléments de commande verrouillables peut provoquer des blessures graves et des dommages matériels.

- Assurez-vous qu'aucun élément de commande verrouillable ne soit raccordé au rideau.

ATTENTION

Manipulation avec 2 éléments de commande

La manipulation du rideau avec 2 éléments de commande qui ne sont pas conçus comme interrupteurs à bascule peut endommager la motorisation du rideau.

- Raccordez 2 éléments de commande au rideau exclusivement comme interrupteurs à bascule.

4.4 Plafonds suspendus ou obstacles dans la zone du linteau

ATTENTION

Montage du ShopRoller SR avec plafonds suspendus ou obstacles dans la zone du linteau

Des fentes dans les plafonds suspendus ou des obstacles dans la zone du linteau peuvent endommager le rideau si les dimensions ou les distances sont trop petites.

- Pour que le ShopRoller SR puisse fonctionner sans problème avec des plafonds suspendus ou des obstacles dans la zone du linteau, il doit y avoir un passage libre d'une largeur de + 120 mm et d'une profondeur d'au moins 100 mm.

4.5 Joints

Les joints entre les composants de porte et le corps de bâtiment ne doivent pas dépasser les dimensions suivantes:

- Console au mur : 5 mm
- Rail de guidage au mur : 5 mm
- Profilé de sol au sol : 5 mm

4.6 Confirmation du montage conforme aux normes

Confirmez le montage conforme aux normes de l'ensemble de porte selon la norme DIN EN 1627. Pour cela, remplissez le certificat de montage à la fin de ce document.

5 Mise en service

5.1 Positions finales

Les positions finales du rideau sont réglées sur la motorisation.

AVIS :

Suivez les instructions.

5.2 Trajet d'essai

Après le montage, testez la sécurité de fonctionnement selon le plan d'essai (voir *Inspection et maintenance* à la page 44).

Datez et signez le trajet d'essai réussi dans le carnet de contrôle.

Après le montage, le trajet d'essai et l'inspection, remettez l'ensemble de la documentation du rideau au propriétaire.

6 Fonctionnement

6.1 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement du rideau

AVIS :

En tant qu'exploitant ou propriétaire du rideau, vous êtes responsable du respect et de l'observation des prescriptions en vigueur. Les prescriptions en vigueur sont

indiquées au chapitre „Normes et directives à respecter“ à la page 2.



ATTENTION

Risque de blessure en cas de maniement incorrect du rideau

Un maniement incorrect du rideau risque de provoquer des blessures. Respectez par conséquent les consignes de sécurité suivantes.

- ▶ Vous êtes responsable de ce que seules des personnes formées manœuvrent le rideau. Une personne est dite formée (selon la norme EN 12453) lorsqu'elle remplit les conditions suivantes :
 - Elle a été formée à la commande sans danger du rideau.
 - Elle a reçu de votre part l'autorisation d'utiliser le rideau.
- ▶ Vous êtes responsable de ce qu'aucun enfant ne puisse manœuvrer le rideau.
- ▶ Attendez que le rideau se soit immobilisé avant de passer, à pied ou en véhicule, dans la zone de mouvement du rideau.
- ▶ Ne soulevez jamais des objets et/ou des personnes accrochés au rideau.
- ▶ Avant de passer sous le rideau, assurez-vous que la hauteur de passage libre exigée est disponible.
- ▶ Utilisez le rideau uniquement lorsque tous les dispositifs de protection et de sécurité sont installés et fonctionnent correctement.
- ▶ Ne démontez ou ne modifiez aucun dispositif de protection. Ne mettez pas les dispositifs de protection hors fonctionnement.

ATTENTION

Endommagements dus à un maniement incorrect du rideau

Un maniement incorrect du rideau à lames peut endommager celui-ci. Respectez par conséquent les consignes de sécurité suivantes.

- ▶ Protégez le rideau des produits agressifs ou corrosifs tels que :
 - Réactions au salpêtre dégagé par les briques ou le mortier
 - Ciment, plâtre
 - Acides, bases
 - Sel d'épandage
 - Peintures et vernis agressifs
 - Matériaux d'étanchéité agressifs

AVIS :

Familiarisez-vous avec l'utilisation des éléments de commande et de la motorisation (voir instructions).

6.2 Sécurité anti-effraction RC2/RC3

AVIS:

La sécurité anti effraction selon la norme DIN/TS 18194 n'est garantie que si les conditions suivantes sont remplies:

- Le tablier est complètement abaissé.
- Le profilé de sol est complet.

Utilisez uniquement des cylindres de fermeture conformes à la norme DIN 18252:2006-12, classe 21-, 31-, 71-BZ (inclus dans le matériel livré).

6.3 Arrêt d'urgence

Dans les situations d'urgence impliquant des rideaux équipés d'une motorisation, effectuez les actions suivantes :

- ▶ Débranchez la fiche secteur CEE de la prise. ou
- ▶ Actionnez le sectionneur multipolaire rouge ou le bouton d'arrêt d'urgence.

6.4 Service de secours en cas de dysfonctionnements de la motorisation

En cas de dysfonctionnements ou de pannes de la motorisation, vous pouvez ouvrir et fermer le rideau manuellement pour le fonctionnement de secours. Accrochez la manivelle fournie dans l'œillet de la motorisation. Tournez la manivelle pour déplacer le tablier dans le sens souhaité.



ATTENTION

Risque de blessure en cas d'ouverture excessive du tablier

Si le tablier est ouvert trop haut avec la manivelle, il peut glisser hors des rails de guidage, ce qui peut provoquer des blessures.

Respectez la consigne de sécurité suivante :

- ▶ Avec la manivelle, levez le bord inférieur du tablier jusqu'à un maximum de 100 mm en dessous des extrémités supérieures des rails de guidage.



ATTENTION

Modification des positions finales du rideau en tournant la manivelle

L'utilisation de la manivelle risque de modifier les positions finales du rideau. Le tablier peut glisser hors des rails de guidage, ce qui peut provoquer des blessures.

Respectez la consigne de sécurité suivante :

- ▶ Après chaque utilisation de la manivelle, vérifiez les positions finales du rideau et réajustez-les si nécessaire.

6.5 Conditions d'utilisation

Le rideau est conçu pour être utilisé dans les conditions suivantes :

Plage de températures :	De – 10 °C à + 40 °C
Humidité de l'air ambiant :	0 % à 60 %
Cycles par heure	1
Cycles par jour	10

ATTENTION**Endommagement du rideau dû au givre ou à la neige**

En cas de givre ou de neige, la fonction du rideau n'est plus assurée et certains composants du rideau peuvent être endommagés.

- N'ouvrez et ne fermez pas le rideau en cas de givre ou de neige.

6.6 Charge au vent**ATTENTION****Endommagement du rideau dû à la charge au vent**

En cas de charge au vent, le tablier peut plier.

En cas de charge au vent élevée, la fonction du rideau n'est plus assurée et certains composants du rideau peuvent être endommagés.

- N'ouvrez et ne fermez pas le rideau par un vent de plus de 8 Beaufort.

En cas de charge au vent élevée, les faits suivants peuvent se produire :

- Le tablier peut se déformer irréversiblement.
- La construction du rideau peut subir des dommages.

Après une charge au vent élevée, vérifiez la sécurité de fonctionnement du rideau (voir „Défaillances et dépannage“ à la page 44).

6.7 Remarques sur les propriétés du produit**6.7.1 Sécurité anti-effraction**

L'ensemble de porte est testé et classé selon la norme DIN/TS 18194. La classe CR de l'exécution installée est indiquée sur la plaque d'identification

6.7.2 Abrasion et marques de pression

La construction du ShopRoller SR est conforme aux techniques les plus modernes. Les marques de pression et d'abrasion, en particulier sur les profilés supérieurs, sont inévitables de par le type de construction.

- Pour éviter une abrasion accélérée, enlevez régulièrement les salissures (par exemple sable, poussières, particules synthétiques, etc.).

AVIS :

Pour le nettoyage et l'entretien du rideau, conformez-vous aux instructions (voir „Nettoyage et entretien“ à la page 46).

6.7.3 Bruits

L'ouverture et la fermeture du rideau provoquent des bruits liés au type de construction.

Des émissions sonores plus fortes peuvent apparaître dans les circonstances suivantes:

- Salissure importante du tablier (voir „Nettoyage et entretien“ à la page 46)
- Rideau mal monté

6.8 Accessoires**6.8.1 Profilé de sol verrouillable**

Actionnez le rideau uniquement lorsque le profilé de sol est déverrouillé.

ATTENTION**Endommagement du rideau en cas d'utilisation avec un profilé de sol verrouillé**

Si le rideau est utilisé avec le profilé de sol verrouillé, la motorisation peut surchauffer et être endommagée par une surcharge.

- N'actionnez pas le rideau lorsque le profilé de sol est verrouillé.

6.8.2 Commande de secours à l'avant

Gardez la barre à oeillets et la manivelle près du rideau.

7 Inspection et maintenance**7.1 Obligation d'inspection et de maintenance****AVIS :**

Le propriétaire ou l'exploitant du rideau est tenu de faire inspecter et entretenir le rideau chaque année par un spécialiste (personne compétente selon la norme EN 12635).

**ATTENTION****Non-respect de l'obligation d'inspection et de maintenance**

Si vous ne faites pas inspecter et entretenir le rideau comme prescrit, les problèmes suivants peuvent survenir :

- Il existe un risque de blessures
- Il y a un risque de détérioration
- La garantie s'annule
- Faites effectuer tous les travaux d'inspection et de maintenance par une entreprise spécialisée.

7.2 Défaillances et dépannage

En cas de défaillance, confiez directement l'inspection et la réparation du rideau à un spécialiste (personne compétente selon la norme EN 12635).

7.3 Pièces détachées d'origine

Utilisez exclusivement des pièces d'origine. Elles satisfont toujours aux exigences techniques que nous avons fixées.

7.4 Pièces d'usure

⚠ AVERTISSEMENT

Omission du remplacement des pièces d'usure
L'omission du remplacement des pièces d'usure peut provoquer des dommages à la construction de porte ainsi que des blessures mortelles.

► Remplacez les pièces d'usures au moment indiqué.

Composant	Remplacement après
Tablier SR65	10000 cycles
Arbre d'enroulement	10000 cycles
Trémie du rail de guidage	10000 cycles
Motorisation	150 heures de service

7.5 Performance de la motorisation

La tension de l'alimentation électrique doit être égale à 95 % de la tension de service de la motorisation. Une tension moins élevée peut provoquer des dysfonctionnements lors du fonctionnement du rideau.

7.6 Calendrier d'inspection et de maintenance

AVIS :

Observez les points suivants :

- Toutes les prescriptions en vigueur en matière de sécurité sur le lieu de travail durant l'inspection et la maintenance
- Les consignes données au chapitre „Consignes de sécurité importantes“ à la page 4
- Toutes les consignes d'inspection et de maintenance concernant les accessoires

⚠ AVERTISSEMENT

Manipulation par un tiers
La manipulation de l'installation de rideau durant les travaux d'inspection et de maintenance peut provoquer des blessures et des dommages matériels.

► Pendant tous les travaux de contrôle, de maintenance et de nettoyage, veillez à ce que le rideau ne puisse être manœuvré par des tiers.

► Suivez toutes les instructions de contrôle et de maintenance des accessoires.

Inspectez le rideau et maintenez-le en état uniquement si vous êtes un spécialiste (personne compétente conformément à la norme EN 12635). Cela signifie que vous disposez d'une formation appropriée, de connaissances qualifiées et d'une expérience pratique pour une exécution correcte et sûre de l'inspection et de la maintenance.

Composant	Critère de contrôle	ok
Rails de guidage	1. Aucune déformation 2. Aucune dégradation 3. Fixation stable sur le corps de bâtiment 4. Couple d'entraînement du matériel de fixation conforme aux directives	
Profilés à glissière	1. Aucune déformation 2. Aucune dégradation	
Trémie	1. Aucune dégradation 2. Fixation stable sur le rail de guidage	
Plaque d'identification	1. Présente 2. Aucune dégradation	
Tablier de rideau	1. Aucune abrasion accrue ni marque de pression 2. Aucun endommagement 3. Aucune salissure inhabituelle (sable, produits chimiques, etc.) 4. Le tablier se déplace sans dysfonctionnement dans le rail de guidage	
Renfort de profilé	1. Au complet 2. Aucune dégradation 3. Fixation stable sur les profilés 4. Aucune dégradation des accessoires de fixation	
Pattes de fixation à visser	1. Au complet 2. Ne sont pas courbées 3. Aucun trou oblong 4. Fixation stable sur l'arbre d'enroulement 5. Accessoires de fixation complets	
Profilé de sol	1. Aucune dégradation	
Consoles	1. Aucune déformation 2. Accessoires de fixation complets 3. Couple d'entraînement du matériel de fixation conforme aux directives	
Motorisation	1. Aucun bruit anormal durant le fonctionnement 2. Aucune fuite d'huile 3. Accessoires de fixation complets 4. Couple d'entraînement du matériel de fixation conforme aux directives	
Dispositif de sécurité parachute	1. Aucune dégradation 2. Accessoires de fixation complets 3. Couple d'entraînement du matériel de fixation conforme aux directives 4. Raccordement électrique installé et fonctionnel	

Composant	Critère de contrôle	ok
Arbre d'enroulement	1. Equilibré 2. Aucune dégradation 3. Enroulement correct 4. Aucune modification ultérieure	
Arbre à encastrer	1. Fixation stable dans l'arbre d'enroulement 2. Collier de sécurité disponible et bloqué	
Câblage	1. Conforme aux normes 2. Aucune dégradation des câbles 3. Passe-câble à vis en ordre	
Profilé de sol verrouillable	1. Aucune dégradation 2. Fonctionnement irréprochable	

8 Nettoyage et entretien

Afin de conserver ses propriétés, la surface requiert un nettoyage régulier au moins tous les trois mois (tablier, joints).

De manière générale, évitez tout contact avec des produits agressifs (acides, bases, sels, etc.). Si la surface ou les composants sont exposés à de telles agressions, tout résidu doit être immédiatement et méticuleusement rincé à l'eau claire.

ATTENTION

Nettoyeur haute pression

Le nettoyage du rideau à l'aide d'un nettoyeur haute pression peut provoquer des dysfonctionnements et des dommages.

- N'utilisez aucun nettoyeur haute pression pour nettoyer le rideau.

8.1 Tablier de rideau

- Utilisez de l'eau chaude avec un produit nettoyant neutre non abrasif (nettoyant ménager, pH 7).
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux ou une peau de chamois.
- Rincez les salissures et les particules de poussière à l'eau claire.

9 Extension et modification



AVERTISSEMENT

Utilisation de composants non autorisés

Tout composant non autorisé risque de surcharger la construction de rideau. Cela peut provoquer des blessures mortelles ainsi que des dégâts matériels.

- Ne procédez à aucune conversion du rideau à lames sans l'autorisation du fabricant.
- N'utilisez que des composants ayant été autorisés par le fabricant.

AVIS :

La garantie ainsi que la responsabilité produit ne sont plus valables si vous effectuez des modifications structurelles sans l'autorisation préalable du fabricant.

10 Démontage

AVIS :

Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail.

1. Ouvrez intégralement le rideau.
2. Enroulez le rideau en mode manuel avec précaution.
3. Enveloppez le tablier enroulé plusieurs fois à l'aide d'un ruban adhésif solide (p. ex. ruban d'emballage), afin que le tablier enroulé reste enroulé.
4. Placez un dispositif de levage homologué avec une palette appropriée sous le tablier enroulé de sorte que ce dernier repose sur la palette.
5. Desserrez la fixation des consoles et des rails de guidage.
6. A l'aide d'un engin de levage, descendez lentement le rideau du mur.
7. Démontez le rideau en pièces détachées que vous éliminerez de façon adaptée

11 Certificat de montage selon la norme DIN EN 1627

Société :	
Adresse :	
Certifie que l'ensemble de porte ShopRoller SR	
N° de commission*	
N° pos.*	
N° de porte*	
* Reprendre les données de la plaque d'identification	
Position dans le bâtiment :	
a été monté conformément aux consignes de montage de ces instructions.	
Date :	
Cachet :	
Signature :	

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com